

# dimartino

CATALOGO GENERALE GENERAL CATALOGUE 2015/2016



# PASSIONE ITALIANA

DI MARTINO è un'azienda specializzata nella produzione di articoli in plastica progettati e **PRODOTTI IN ITALIA**

## ITALIAN PASSION

DI MARTINO is a company specialising in the production of plastic items that have been designed and **MADE IN ITALY**

### italiano

DI MARTINO è un'azienda certificata che in più di 50 anni si è specializzata nella produzione di articoli in plastica ad alta tecnologia, progettati e **PRODOTTI IN ITALIA** nel rispetto dell'ambiente. Oggetti dedicati a giardino, orto e piccola agricoltura, perfetti per l'hobbysta e per il professionista.

La piccola "Di Martino" è diventata oggi una grande realtà industriale italiana strutturata ed organizzata, con una qualificata identità riconosciuta a livello internazionale. Le macchine, le strutture, le persone hanno seguito una costante evoluzione nel corso degli anni, ed il know-how acquisito si traduce in prodotti che nascono entro sistemi certificati e grazie all'impiego di sofisticatissime tecnologie che rispettano l'ambiente.

### english

DI MARTINO is a certified company that for over 50 years has specialized in the production of high-tech articles in plastic, designed and **MANUFACTURED IN ITALY** in respect for the environment. Articles intended for the garden, vegetable garden and small-scale agriculture, and perfect for hobby work and professionals.

The small "Di Martino" has now become a large Italian industrial concern, well structured and organized, with a qualified identity, well appreciated worldwide. Machines, buildings, people have been constantly evolving through the years, with the acquired know-how turned into products manufactured within a certified system, using very sophisticated, environmentally friendly technologies.

---

# QUALITÀ TUTTA ITALIANA

Tutti nostri prodotti sono realizzati esclusivamente in ITALIA nei nostri stabilimenti di Borso del Grappa e Mussolente

---

## TOP QUALITY PRODUCTS ENTIRELY MADE IN ITALY

All our products have been exclusively made in ITALY within our production plants in Borso del Grappa and Mussolente

### italiano

Di Martino nasce come **irrorazione** per la casa ed il giardino: dal vaporizzatore alla pompa a spalla, dal piccolo sprayer al solforatore a zaino, **Di Martino è maestro nel produrre ogni apparecchio manuale adatto a irrorare e spargere polveri.**

Con il marchio **Toolbox** Di Martino offre cassette per attrezzi, portaminuterie e cassettiere particolarmente robuste e con design accattivante. Ultimi nati i vasi per piante di **Pottery Collection** che mantengono solo le migliori caratteristiche della terracotta italiana.

**Pale, spazzaneve**, serre da balcone e molti altri sono gli articoli che Di Martino vende nel mondo.

Tutti i prodotti finiti hanno un codice identificativo che permette la tracciabilità delle fasi produttive.

### english

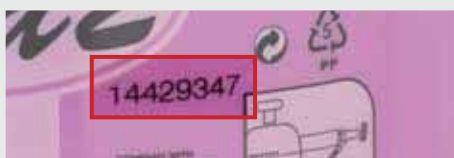
Di Martino started off as a producer of **spraying systems** for the house and garden: from common sprinklers to shoulder pumps, small sprayers and knapsack dusters.

With its **Toolbox** trademark Di Martino offers particularly robust toolboxes, compibox and drawer units with a captivating design.

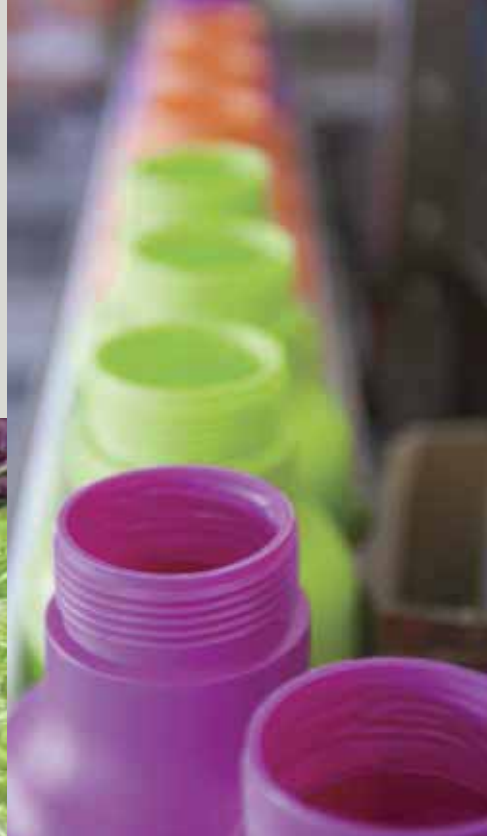
The last born are our **Pottery Collection** flowerpots, keeping only the best features of Italian terracotta.

**Paddles, snow shovels**, balcony greenhouses and many other articles are sold by Di Martino throughout the world.

All our finished products have an identification code that allows their traceability during the production stages.



Totally  
  
Made in Italy



---

# UN PREMIO ALLA QUALITÀ E AL RISPETTO DELL'AMBIENTE

---

Totally  
  
**Made in Italy**

**A QUALITY PREMIUM WHILE  
RESPECTING THE ENVIRONMENT**



## italiano

L'acquisizione di numerosi ed importanti riconoscimenti, grazie alla costanza nel mantenere e migliorare la qualità dei servizi, dei prodotti e l'attenzione all'ambiente ed alla riduzione degli impatti ambientali, è la migliore garanzia dell'affidabilità della Di Martino.

### LE CERTIFICAZIONI:

- La certificazione del Sistema di **Gestione della Qualità** secondo la normativa internazionale **UNI EN ISO 9001 da parte del DNV** a garanzia di un sistema organizzativo affidabile di tutti i processi aziendali.
- La certificazione del Sistema di **Gestione Ambientale** dei propri stabilimenti aziendali secondo la normativa **UNI EN ISO 14001 da parte del DNV**, che garantisce il pieno rispetto delle legislazioni in materia di ambiente.
- **La certificazione FSC**, Forest Stewardship Council, sistema di certificazione che consente al consumatore finale di riconoscere i prodotti fabbricati con materie prime che provengono da foreste gestite in modo corretto e responsabile, dal punto di vista ambientale, sociale ed economico.

### CERTIFICAZIONI DI PRODOTTO

- Con il recepimento italiano di importanti Direttive Europee Di Martino S.p.A. ha provveduto a **marcare CE** le pompe a pressione e le pompe a spalla.
- **La direttiva macchine 2006/42/CE** e la **direttiva 2009/127/CE** **definiscono i requisiti essenziali di sicurezza e di tutela della salute per l'utilizzatore**, completati da una serie di requisiti più specifici nel rispetto e nella protezione dell'ambiente. Dal 2014 i prodotti Di Martino S.p.A. sono stati adeguati alla **normativa armonizzata UNI EN ISO 19932** che specifica in modo dettagliato i requisiti ambientali e di sicurezza che costituiscono lo standard tecnico di riferimento per la categoria di prodotti.

Il riconoscimento FLORMAGAZINE per l'innovazione e la tecnologia. Il premio PIGAFETTA per l'internazionalizzazione.

## english

Di Martino's reliability is granted by the acquisition of several important certifications and awards, obtained thanks to constantly maintaining and improving the service and the products quality, the environmental care and the reduction of environmental impacts.

### CERTIFICATIONS AND AWARDS:

- The reliable organization system of all corporate processes is granted by the Quality Management System certification according to international **UNI EN ISO 9001 standard by DNV**.
- The full respect of the environmental regulations is granted by the Environmental Management System certification of the corporate premises according to **UNI EN ISO 14001 by DNV**.
- **FSC**, Forest Stewardship Council, is a certification system allowing end consumers to identify products manufactured with raw materials coming from fairly and responsibly managed forests with respect to environmental, social and economic point of view.

### PRODUCT CERTIFICATION

- Di Martino Spa has transposed important European Directives and has provided for **CE branding** on pressure sprayers and knapsack sprayers.
- **The Directive 2006/42/CE and The Directive 2009/127/CE define the essential requirements of safety and health protection for the user** and are completed by a number of more specific requirements in sake of the environmental respect and protection. Since 2014, Di Martino S.p.A.'s products have complied with the **harmonized standard UNI EN ISO 19932**; this standard specifies in detail the environmental and safety requirements forming the technical reference standard for the product category.

The FLORMAGAZINE award for innovation and technology. The PIGAFETTA award for internationalization.



COMPANY WITH  
QUALITY SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV GL  
= ISO 9001 =

COMPANY WITH  
ENVIRONMENTAL SYSTEM  
CERTIFIED BY DNV GL  
= ISO 14001 =

---

# IL PERCORSO DELLE IDEE

---

## THE DEVELOPMENT OF IDEAS

### italiano

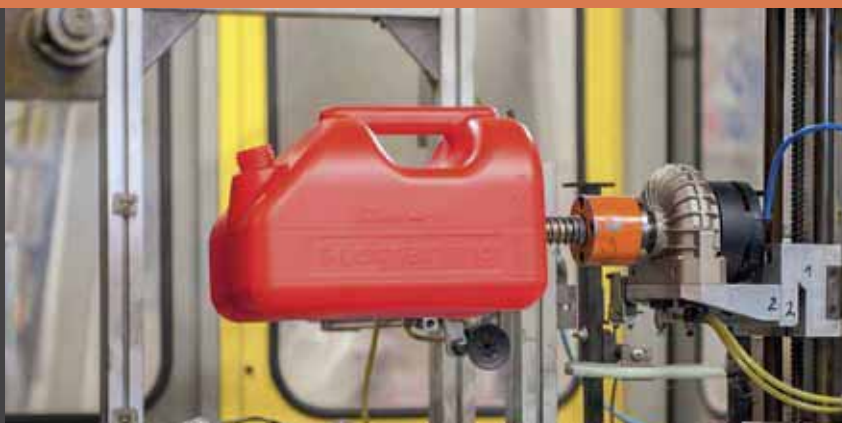
Un nuovo prodotto nasce da una ricerca di mercato, da una intuizione che permette di coniugare la soddisfazione di un'esigenza del consumatore ad una applicazione tecnologica che l'azienda può attuare.

Studio di fattibilità, design, ricerca di materiali innovativi, prototipizzazione dei componenti, realizzazione di stampi ad alta produttività, prove di funzionalità e sicurezza, sono le fasi principali della lunga strada che percorrono le idee per diventare realtà.

### english

Every new product is the direct result of market research and insight, bringing together specific customer requirements and technological applications implemented by the company.

Feasibility studies, design, search for innovative materials, component prototyping, high productivity mould production, functional and safety tests are the main steps on the long road ideas must cover before they become reality.



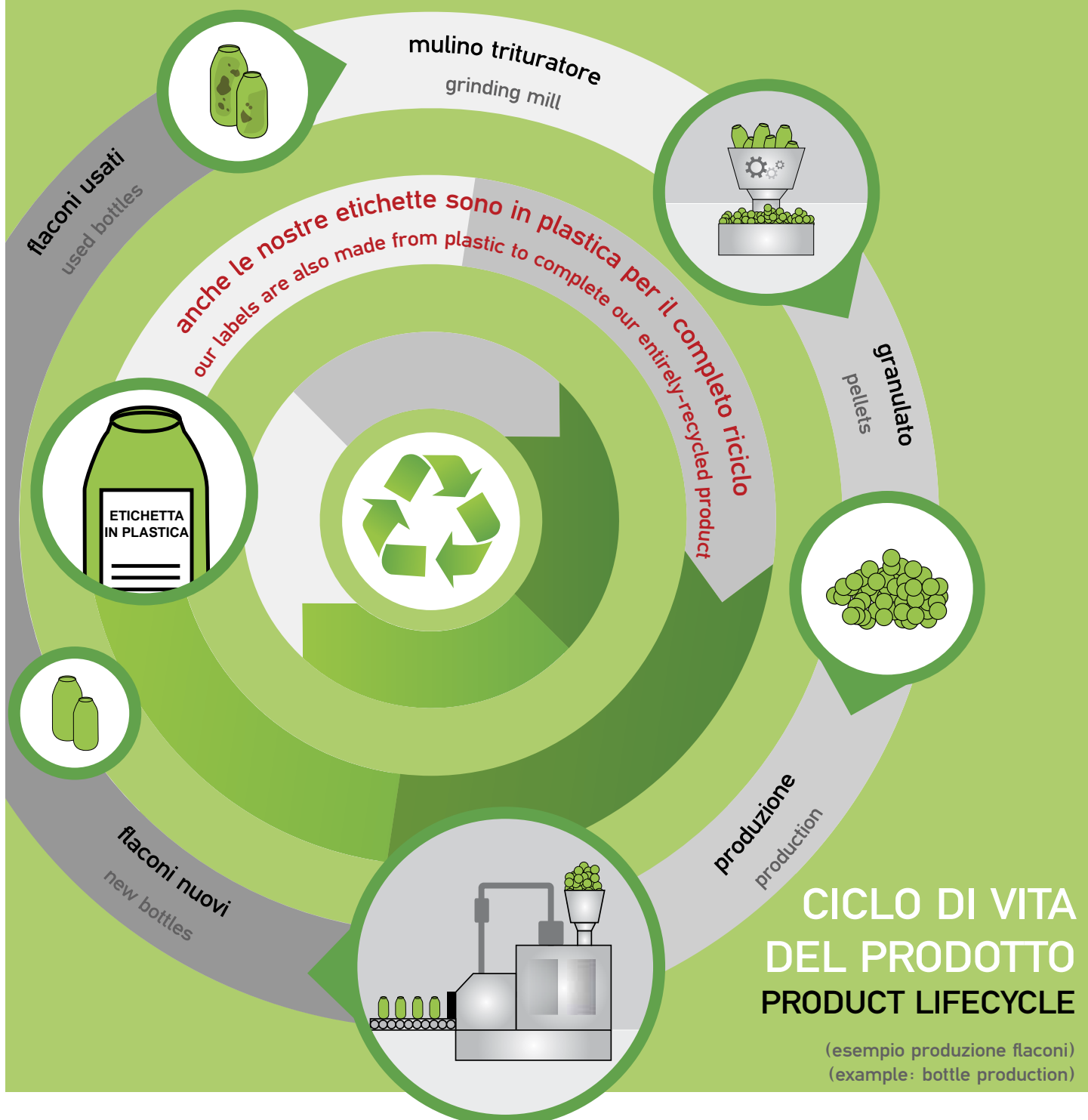
Totally  
  
**Made in Italy**





# 100% MATERIALI ATOSSICI E RICICLABILI

100% NON-TOXIC  
AND RECYCLABLE MATERIALS



CICLO DI VITA  
DEL PRODOTTO  
PRODUCT LIFECYCLE

(esempio produzione flaconi)  
(example: bottle production)

# SERVIZIO CLIENTI DI MARTINO

## DI MARTINO CUSTOMER CARE SERVICE

### italiano

Per qualsiasi domanda o informazione riguardante i nostri prodotti, gli accessori o i ricambi, è disponibile il servizio Clienti Di Martino

### Telefono

Dal lunedì al venerdì  
dalle 8.00 alle 12.00  
dalle 14,00 alle 18.00

**+39 0424 878950**

### english

For any queries you may have or for further information regarding our products, accessories or spare parts, please contact the Di Martino Customer Care Service

### Call us!

From Monday to Friday  
From 8.00 a.m. to 12.00 p.m.  
From 2.00 p.m. to 6 p.m.

**+39 0424 878950**



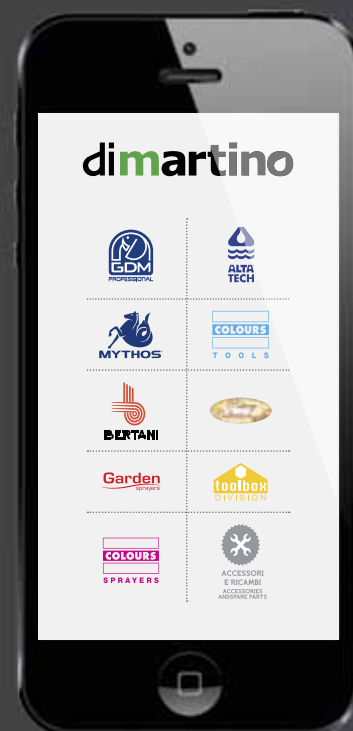
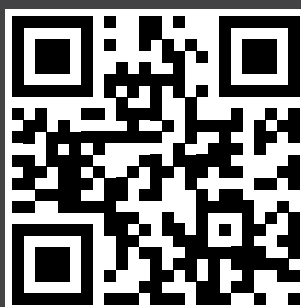
## VIDEO PRODOTTI DI MARTINO



### DI MARTINO PRODUCT VIDEOS

All'interno del nostro sito web [www.dimartino.it](http://www.dimartino.it) troverete i video dei nostri prodotti.

You will find the videos of our products on our website: [www.dimartino.it](http://www.dimartino.it)





14



**Garden**  
sprayers

36



44



**BERTANI**

66



74





102



120



136



176



208

ACCESSORI  
ACCESSORIES  
RICAMBI  
SPARE PARTS





#### italiano

La linea GDM professional Di Martino comprende una vasta gamma di articoli per l'irrorazione. Questa linea è adatta al consumatore più esigente che vuole ottenere prestazioni ad alto livello. È dotata di tutti gli accessori che rendono il lavoro più agevole nell'orto, nel giardino, nella serra, nel vivaio.

#### english

The Di Martino GDM professional product line includes a wide range of spraying system items. This line of products is suitable for the most demanding customer who wishes to achieve high spraying performance.

It includes all the necessary accessories that help to make work easier to carry out in the vegetable garden, the garden, the greenhouse and in the nursery.

#### français

La ligne GDM professional Di Martino comprend une vaste gamme d'articles pour la pulvérisation. Cette ligne est adaptée au consommateur le plus exigeant qui veut obtenir des performances de niveau élevé.

Elle est équipée de tous les accessoires qui rendent le travail plus facile dans le potager, dans le jardin, dans la serre, dans la pépinière.

#### deutsch

Die Serie GDM Professional Di Martino umfasst eine breite Palette von Artikeln für die Besprühung. Diese Serie ist für den anspruchsvollsten Kunden gedacht, der hochwertige Leistungen erhalten will. Sie ist mit allem Zubehör ausgestattet, das die Arbeit im Garten, im Gewächshaus und in der Pflanzenzucht erleichtert.

#### español

La línea GDM professional Di Martino, incluye una amplia gama de artículos para el rociado. Esta línea, es adecuada para el consumidor más exigente, que quiere obtener prestaciones de alto nivel. Está provista de todos los accesorios necesarios para facilitar el trabajo en la huerta, el jardín, el invernadero, el vivero.

#### русский

Серия GDM professional Di Martino включает обширную гамму изделий, предназначенных для опрыскивания. Данная серия пригодна для самых требовательных покупателей, желающих достичь высоких результатов. Включает все дополнительные принадлежности, который делают работу в огороде, саду, теплице и в питомнике более удобной.



# dimartino



MARY  
5  
CE  
dismantling  
e safe

# Vaporizzatori

## Vaporizers



### italiano

La linea completa di vaporizzatori GDM Professional. Maneggevoli, pratici, leggeri, sono utilissimi nelle piccole attività di ogni giorno.

### english

GDM Professional sprayers. Easy to use, practical and light, they are very handy in everyday small jobs.

### français

La gamme complète de vaporisateurs GDM Professional. Maniables, pratiques, légers, ils sont très utiles dans les petites activités de tous les jours.

### deutsch

Die vollständige Linie der Sprühvorrichtungen GDM Professional. Die gut zu handhabenden, praktischen, leichten Artikel sind bei den kleinen Aktivitäten des Alltags äußerst nützlich.

### español

La gama completa de vaporizadores GDM Profesional. Manejables, prácticos, ligeros, son utilísimos en las pequeñas actividades de cada día.

### русский

Комплексная линия опрыскивателей GDM Professional. Удобные, практичные, легкие, для выполнении небольших ежедневных работ.





# ELITE



UNI800  
2000



CONICO500  
2006



CONICO1000  
2002



MILANO600  
2005



FIRENZE1000  
2003



MILANO900  
2001

# JUNIOR



UNI800  
2000/86



CONICO500  
2006/86



CONICO1000  
2002/86



MILANO600  
2005/86



FIRENZE1000  
2003/86



MILANO900  
2001/86



### ELITE / JUNIOR

- › molle e sfere in acciaio inox
- › stainless steel springs and ball bearings
- › ressorts et billes en acier inox
- › Federn und Kugeln aus Edelstahl
- › resortes y bolas de acero inoxidable
- › пружины и шарики из нержавеющей стали



### ELITE

- › testa orientabile
- › turnable head
- › tête orientable
- › drehbarem Kopf
- › cabezal orientable
- › поворачиваемая головка

ELITE							JUNIOR						
code	description	maximum capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	code	description	maximum capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage
2006	Conico500	480 cc	700 cm	350 cm	60°	2.00 cc	2006/86	Conico500	480 cc	700 cm	350 cm	60°	1.50 cc
2005	Milano600	530 cc	700 cm	350 cm	60°	2.00 cc	2005/86	Milano600	530 cc	700 cm	350 cm	60°	1.50 cc
2000	Uni800	700 cc	700 cm	350 cm	60°	2.00 cc	2000/86	Uni800	700 cc	700 cm	350 cm	60°	1.50 cc
2001	Milano900	870 cc	700 cm	350 cm	60°	2.00 cc	2001/86	Milano900	870 cc	700 cm	350 cm	60°	1.50 cc
2003	Firenze1000	980 cc	700 cm	350 cm	60°	2.00 cc	2003/86	Firenze1000	980 cc	700 cm	350 cm	60°	1.50 cc
2002	Conico1000	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	2.00 cc	2002/86	Conico1000	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	1.50 cc

# Pompe a pressione

Pressure sprayers





## italiano

La linea di pompe ad accumulo di pressione dalle eccellenti caratteristiche tecniche. Le diverse capacità e la ricca dotazione di accessori le rendono ideali per un utilizzo molteplice: sono indispensabili nella cura di giardini, orti, frutteti e per le serre.

## english

A range of pressure accumulation pumps offering excellent technical characteristics. The different capacities and the wide range of accessories make them ideal for many uses: they are indispensable for gardens, vegetable gardens, orchards and greenhouses.

## français

La gamme de pulvérisateurs à pression prealable aux excellentes caractéristiques techniques. Les différentes capacités et le riche équipement en accessoires les rendent idéales pour une utilisation multiple: elles sont indispensables pour le soin des jardins, des potagers, des vergers et pour les serres.

## deutsch

Die Druckaufbau-Pumpenlinie mit den exzellenten technischen Eigenschaften. Die diversen Kapazitäten und die reichhaltige Zubehörausstattung lassen sie ideal für einen vielseitigen Einsatz werden: Sie sind unverzichtbar bei der Pflege von Blumen-, Gemüse- und Obstgärten sowie Gewächshäusern.

## español

La gama de bombas de acumulación de presión con excelentes características técnicas. Las diferentes capacidades y la rica dotación de accesorios las hacen ideales para múltiples usos: son indispensables para el cuidado de los jardines, huertos, árboles frutales y para los invernaderos.

## русский

Линия помповых накопительных опрыскивателей с превосходными техническими характеристиками. Различные емкости и богатый ассортимент принадлежностей делают их идеальными для различных применений: они необходимы для садоводства, огородничества, ухода за фруктовыми садами и теплицами.

## BIBA

DM4000



NEW

## EVA

4002



- › asta in acciaio
- › steel shaft
- › tige en acier
- › Stahlstange
- › varilla de acero
- › стальной шток

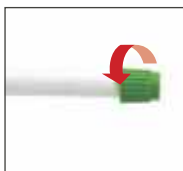


110 mm

- › beccuccio sostituibile
- › replaceable nozzle
- › gicleur remplaçable
- › auswechselbarer Ausgießer
- › canuto sustituible
- › заменяемая насадка



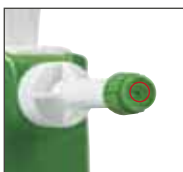
- › valvola che mantiene a lungo la pressione
- › a valve that keeps the pressure for a long time
- › soupape qui maintient longuement la pression
- › Ventil, das den Druck lange Zeit aufrechterhält
- › válvula que mantiene largo tiempo la presión
- › клапан, поддерживающий давление в течение длительного времени



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › leva di sicurezza
- › safety lever
- › levier de sécurité
- › Sicherheitshebel
- › palanca de seguridad
- › предохранительный рычаг



- › foro calibrato
- › calibrated hole
- › trou calibré
- › kalibrierte Öffnung
- › agujero calibrado
- › калибровочное отверстие



- › nebulizzazione uniforme
- › even spraying
- › nébulisation uniforme
- › gleichmäßige Zerstäubung
- › nebulización uniforme
- › равномерное распыление



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали

CE

code description

maximum capacity



net capacity



length of range with long jet



height of range with long jet



wide angle max



cc leverage



average flow cc/min - 3 bar



working pressure



code	description	maximum capacity	net capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
DM4000	Biba	1,50 lt	1,30 lt	800 cm	400 cm	60°	42 cc	470 cc	2 bar
4002	Eva	2,00 lt	1,80 lt	800 cm	400 cm	60°	42 cc	470 cc	2 bar

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 217

# LISA

4310



NEW

# LISA2

4312



NEW



- › tasto di sicurezza
- › safety button
- › bouton de sécurité
- › Sicherheitsknopf
- › tecla de seguridad
- › Предохранительная кнопка



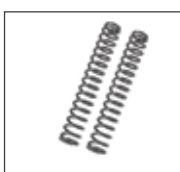
- › ghiera anticaccheggio
- › anti-tampering ring nut
- › embout antivol
- › Antiladendiebstahlring
- › abrazadera antirrobo
- › стопорное кольцо



- › valvola di sfiato pressione a 3 bar
- › 3-bar pressure relief valve
- › soupape d'aération pression à 3 bars
- › Druckablassventil bei 3 bar
- › válvula de alivio presión a 3 bar
- › клапан стравливания давления до 3 бар



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



- › valvola che mantiene a lungo la pressione
- › a valve that keeps the pressure for a long time
- › soupape qui maintient longuement la pression
- › Ventil, das den Druck lange Zeit aufrechterhält
- › válvula que mantiene largo tiempo la presión
- › клапан, поддерживающий давление в течение длительного времени



- › foro calibrato
- › calibrated hole
- › trou calibré
- › kalibrierte Öffnung
- › agujero calibrado
- › калибровочное отверстие

code	description	maximum capacity	net capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
4310	Lisa	1,50 lt	1,30 lt	800 cm	400 cm	80°	42 cc	380 cc	2 bar
4312	Lisa2	2,00 lt	1,80 lt	800 cm	400 cm	80°	42 cc	380 cc	2 bar



code description

maximum capacity



net capacity



length of range with long jet



height of range with long jet



wide angle max



cc leverage



average flow cc/min - 3 bar



working pressure



## MARY 5

## LADY 7

NEW



NEW



## MARY 10

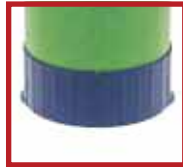
NEW



code	description	maximum capacity	net capacity	pressure regulator	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
4003/SC	Mary 5	5.80 lt	3.00 lt								
4020/SC	Lady 7	7.95 lt	6.00 lt								
4004/SC	Mary 10	10.75 lt	8.50 lt								
4003N	Mary 5	5.80 lt	3.00 lt								
4020N	Lady 7	7.95 lt	6.00 lt	•							
4004N	Mary 10	10.75 lt	8.50 lt	•							



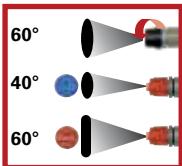
- › filtro
- › filter
- › filtre
- › Filter
- › filtro
- › фильтр



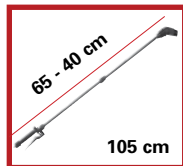
- › fondo di stabilizzazione
- › stabilising base
- › fond stabilisant
- › stabilisierende Basis
- › fondo estabilizador
- › устойчивое дно



- › valvola di sicurezza e indicatore di pressione
- › safety valve and pressure indicator
- › soupape de sécurité et indicateur de pression
- › Sicherheitsventil und Druckanzeige
- › válvula de seguridad e indicador de presión
- › предохранительный клапан и индикатор давления



- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



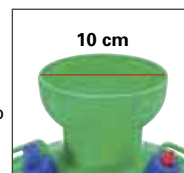
- › prolunga per lancia
- › lance extension
- › rallonge pour la lance
- › Verlängerung für Lanze
- › prolongacion para la lanza
- › удлинитель штанги



- › portancia verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



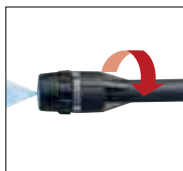
- › stabile su piano inclinato
- › stable on inclined surfaces
- › stable sur plan incliné
- › stabil auf geneigter Fläche
- › estable sobre plano inclinado
- › устойчивость на наклонной поверхности



- › largo imbuto
- › wide funnel
- › large entonnoir
- › großer Einfülltrichter
- › embudo ancho
- › широкая горловина



- › cinghia resistente
- › resistant strap
- › sangle résistante
- › widerstandsfähiger Riemen
- › correa resistente
- › прочный ремень



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › tubo resistente al calore e al gelo
- › hose resistant to heat and frost
- › tuyau résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebeslauch Warm und Frostbeständig
- › tubo resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления



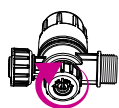
- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.



**ON**



**1 bar**

erbicidi  
diserbo

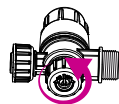
herbicides  
weeding

**2 bar**

PROTEZIONE insetticidi - fungicidi  
NUTRIZIONE fertilizzanti

TREATMENTS insecticides  
- fungicides  
FEED fertilizers

**OFF**



**bypass**

per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro.

in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.

## ARIEL

7200



code	description	maximum capacity 	net capacity 	apt for ~ 	length of range with long jet 	height of range with long jet 	wide angle max 	cc leverage 	average flow cc/min - 3 bar 	working pressure 
7200	Ariel	15 lt	12 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar

ACCESSORI - ACCESSORIES PAGE 212

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 218

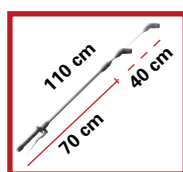




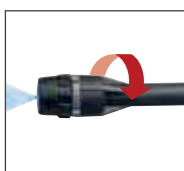
- › trasporto agevole
- › easily transported
- › transport facile
- › bequemer Transport
- › transporte fácil
- › удобная транспортировка



- › comoda maniglia ergonomica
- › comfortable ergonomic handle
- › confortable poignée ergonomique
- › komfortable und ergonomische Handgriff
- › mango ergonómico y comfortable
- › удобная эргономичная рукоятка



- › lancia telescopica
- › telescopic lance
- › lance télescopique
- › Teleskoplanze
- › lanza telescópica
- › телескопическая штанга



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



- › valvola di sicurezza
- › safety valve
- › soupape de sécurité
- › Sicherheitsventil
- › válvula de seguridad
- › предохранительный клапан



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



- › maniglia portalanca verticale
- › vertical lance holder handle
- › poignée porte-lance verticale
- › Vertikaler Lanzenhaltergriff
- › empuñadura porta inyector vertical
- › ручка вертикального держателя наконечника



- › tubo resistente al calore e al gelo
- › hose resistant to heat and frost
- › tuyau résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebeslauch Warm und Frostbeständig
- › tubo resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг

# Pompe a zaino

Knapsack sprayers





## italiano

Serie di pompe a zaino con pompante in nyplen o ottone.

La TOTALE ERMETICITÀ tutela la sicurezza dell'operatore in ogni situazione. Grazie alla lancia telescopica e alla dotazione di getti si possono raggiungere i punti più difficili.

## english

Range of portable back-pack sprayers with pumping element in nyplen or brass.

The TOTAL WATER TIGHTNESS guaranteeing the operator's safety in every situation. Thanks to the telescopic lance and nozzles, even the hardest to get at places can be reached.

## français

Série de pulvérisateurs à dos avec piston en nyplen ou laiton.

L'HERMETICITE TOTALE qui assure la sécurité de l'opérateur en toute circonstance. Grâce à la lance télescopique et à l'équipement de jets, on peut atteindre les points les plus difficiles.

## deutsch

Rückenpumpenserie mit Pumpvorrichtung aus Nyplen oder Messing. HERMETISCHE DICHTIGKEIT, die die Sicherheit der

Bedienungsperson in jeder Situation gewährleistet. Dank der Teleskoplanze und der in der Lieferung enthaltenen Sprühdüsen können auch die am schwierigsten zugänglichen Punkte erreicht werden.

## español

Serie de bombas en forma de mochila con boquilla de nyplen o latón.

La TOTAL HERMETICIDAD tutela la seguridad del operador en cada situación. Gracias a la lanza telescópica y a la dotación de las boquillas se pueden alcanzar los puntos más difíciles.

## русский

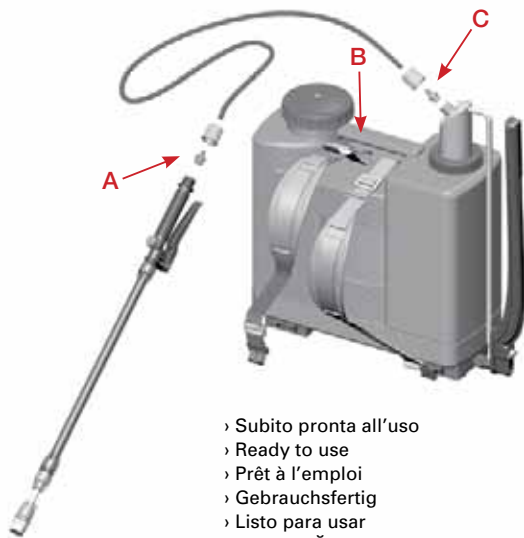
Серия ранцевых помповых опрыскивателей с насосным блоком из ниплена или латуни.

Их инновационной характеристикой является ПОЛНАЯ ГЕРМЕТИЧНОСТЬ, гарантирующая безопасность оператора в любой ситуации. Благодаря телескопической штанге и предоставляемым в комплектации форсункам можно достичь наиболее трудно доступных точек.

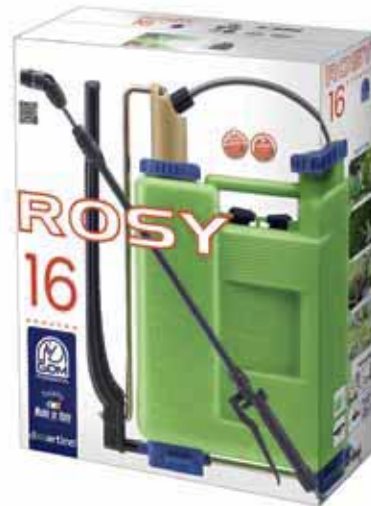
## ROSY 12

## ROSY 16

## ROSY 22



- › Subito pronta all'uso
- › Ready to use
- › Prêt à l'emploi
- › Gebrauchsfertig
- › Listo para usar
- › ГОТОВЫЙ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



code	description	type piston	capacity of pump piston:	pressure regulator	max & net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
3019/SCL	Rosy 12	nyplén	600 cc		14,15 lt / 13,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3020/SCL	Rosy 16	nyplén	600 cc		17,95 lt / 16,00 lt	1500 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3021/SCL	Rosy 22	nyplén	600 cc		22,89 lt / 21,00 lt	2000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3004/SCL	Rosy 12	brass	565 cc		14,15 lt / 13,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3012/SCL	Rosy 16	brass	565 cc		17,95 lt / 16,00 lt	1500 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3011/SCL	Rosy 22	brass	565 cc		22,89 lt / 21,00 lt	2000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3019N	Rosy 12	nyplén	600 cc	•	14,15 lt / 13,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3020N	Rosy 16	nyplén	600 cc	•	17,95 lt / 16,00 lt	1500 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3021N	Rosy 22	nyplén	600 cc	•	22,89 lt / 21,00 lt	2000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3004N	Rosy 12	brass	565 cc	•	14,15 lt / 13,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3012N	Rosy 16	brass	565 cc	•	17,95 lt / 16,00 lt	1500 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3011N	Rosy 22	brass	565 cc	•	22,89 lt / 21,00 lt	2000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar



- › pompa ambidestra
- › right and left-handed pump
- › pulvérisateur ambidextre
- › Pumpe für Rechts- und Linkshänder geeignet
- › bomba ambidiestra
- › двухсторонний насос



- › portancia verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



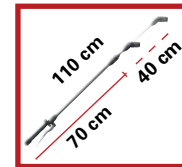
- › sgancio rapido delle cinghie
- › quick to release belts
- › décrochage rapide des sangles
- › Schnelles Aushaken der Riemen
- › desenganche rápido de las correas
- › система быстрого расцепления ремней



- › totalmente **ermetica**
- › completely **hermetic**
- › totalement **hermétique**
- › völlig **hermetisch**
- › totalmente **hermética**
- › полностью **герметичный**



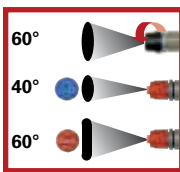
- › agitatore di liquidi
- › liquid agitator
- › agitateur de liquides
- › Rührwerk für Flüssigkeiten
- › agitador de líquidos
- › смеситель жидкостей



- › lancia telescopica
- › telescopic lance
- › lance télescopique
- › Teleskoplanze
- › lanza telescópica
- › телескопическая штанга



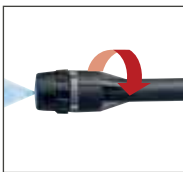
- › spallacci
- › Strong shoulder straps
- › bandoulière
- › Schultergurt
- › correas de hombro
- › лямки



- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



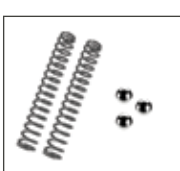
- › comoda maniglia
- › comfortable handle
- › poignée pratique
- › bequemer Griff
- › cómoda asa
- › удобная рукоятка



- › largo imbuto con filtro
- › wide funnel with filter
- › large entonnoir avec filtre
- › großer Einfülltrichter mit Filter
- › ancho embudo con filtro
- › широкая горловина с фильтром



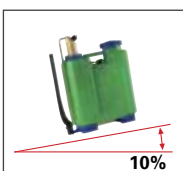
- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления



- › molle e sfere in acciaio inox
- › stainless steel springs and ball bearings
- › ressorts et billes en acier inox
- › Federn und Kugeln aus Edelstahl
- › resortes y bolas de acero inoxidable
- › пружины и шарики из нержавеющей стали



- › leva ergonomica
- › ergonomic lever
- › levier ergonomique
- › ergonomischer Hebel
- › palanca ergonómica
- › эргономичный рычаг



- › stabile su piano inclinato
- › stable on inclined surfaces
- › stable sur plan incliné
- › stabil auf geneigter Fläche
- › estable sobre plano inclinado
- › устойчивость на наклонной поверхности



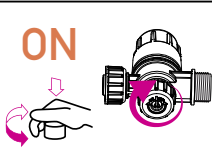
- › 500.000 azionamenti garantiti
- › 500.000 strokes guaranteed
- › 500.000 actionnements garantis
- › 500.000 Betätigungen garantiert
- › 500.000 accionamientos garantizados
- › 500.000 гарантированных рабочих циклов



- › tubo resistente al calore e al gelo
- › hose resistant to heat and frost
- › tuyau résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebeslauch Warm und Frostbeständig
- › tubo resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг



Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.

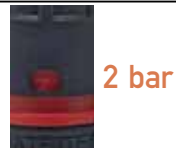


**ON**

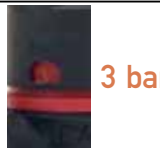


**1 bar**

erbicidi  
diserbo  
herbicides  
weeding



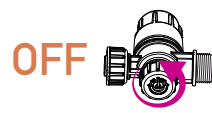
**2 bar**



**3 bar**

PROTEZIONE insetticidi - fungicidi  
NUTRIZIONE fertilizzanti  
TREATMENTS insecticides - fungicides  
FEED fertilizers

3 bar: solo pompe a spalla / 3 bar: knapsack sprayers only



**OFF**



**bypass**

per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro.

in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.

## GAIA 20



CE

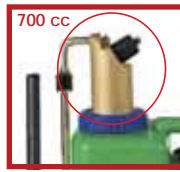
code	description	type piston	capacity of pump piston:	pressure regulator	max & net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
3210/SC	Gaia 20	nyplen	700 cc		21,45 lt / 20,00 lt	2000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3210N	Gaia 20	nyplen	700 cc	•	21,45 lt / 20,00 lt	2000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar

ACCESSORI - ACCESSORIES PAGE 212

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 221



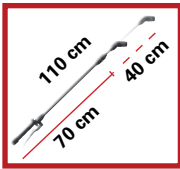
- › forma ergonomica
- › ergonomic shape
- › forme ergonomique
- › ergonomische Form
- › forma ergonómica
- › эргономичная форма



- › pompante maggiorato
- › oversize pumping element
- › piston agrandi
- › vergrößerte Pumpvorrichtung
- › piston de mayor tamaño
- › увеличенный насосный элемент



- › sgancio rapido delle cinghie
- › quick to release belts
- › décrochage rapide des sangles
- › Schnelles Aushaken der Riemen
- › desenganche rápido de las correas
- › система быстрого расцепления ремней



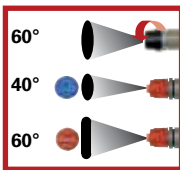
- › lancia telescopica
- › telescopic lance
- › lance télescopique
- › Teleskoplanze
- › lanza telescópica
- › телескопическая штанга



- › spallacci
- › Strong shoulder straps
- › bandoulière
- › Schultergurt
- › correas de hombro
- › лямки



- › totalmente **ermetica**
- › completely **hermetic**
- › totalement **hermétique**
- › völlig **hermetisch**
- › totalmente **hermética**
- › полностью **герметичный**



- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



- › agitatore di liquidi
- › liquid agitator
- › agitateur de liquides
- › Rührwerk für Flüssigkeiten
- › agitador de líquidos
- › смеситель жидкостей



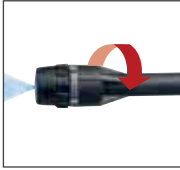
- › stabile base rinforzata con guida del leveraggio
- › stable reinforced base with lever guide
- › base stable renforcée par le guide de levier
- › stabile verstärkte Basis mit Hebelsystemführung
- › estable base reforzada con guía del mecanismo de mando
- › устойчивое основание, усиленное направляющей рычажного механизма



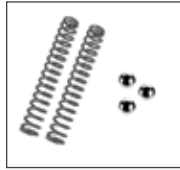
- › comoda maniglia
- › comfortable handle
- › poignée pratique
- › bequemer Griff
- › cómoda asa
- › удобная рукоятка



- › portalanca verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › molle e sfere in acciaio inox
- › stainless steel springs and ball bearings
- › ressorts et billes en acier inox
- › Federn und Kugeln aus Edelstahl
- › resortes y bolas de acero inoxidable
- › пружины и шарики из нержавеющей стали



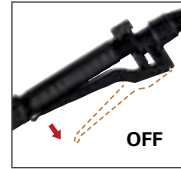
- › leva ergonomica
- › ergonomic lever
- › levier ergonomique
- › ergonomischer Hebel
- › palanca ergonómica
- › эргономичный рычаг



- › largo imbuto con filtro
- › wide funnel with filter
- › large entonnoir avec filtre
- › großer Einfülltrichter mit Filter
- › ancho embudo con filtro
- › широкая горловина с фильтром



- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления



- › manopola di sicurezza
- › safety handle
- › poignée de sécurité
- › Sicherheitshandgriff
- › empuñadura de seguridad
- › переключатель с фиксатором



- › tubo resistente al calore e al gelo
- › hose resistant to heat and frost
- › tuyau résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebeslauch Warm und Frostbeständig
- › tubo resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг



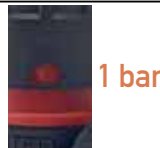
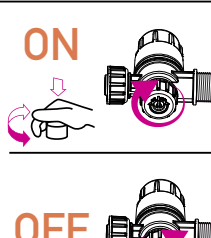
- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



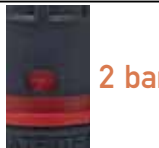
- › 500.000 azionamenti garantiti
- › 500.000 strokes guaranteed
- › 500.000 actionnements garantis
- › 500.000 Betätigungen garantiert
- › 500.000 accionamientos garantizados
- › 500.000 гарантированных рабочих циклов



Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.



erbicidi diserbo  
herbicides weeding



2 bar



3 bar  
PROTEZIONE insetticidi - fungicidi  
NUTRIZIONE fertilizzanti  
TREATMENTS insecticides - fungicides  
FEED fertilizers

3 bar: solo pompe a spalla / 3 bar: knapsack sprayers only



bypass

per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro.

in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.

## UNIQA



international  
patent  
of invention



GRANDI PRESTAZIONI  
CON IL MINIMO SFORZO

GREAT PERFORMANCE  
WITH MAXIMUM EASE

DE GRANDES PERFORMANCES  
AVEC LE MINIMUM D'EFFORT

GROßARTIGE LEISTUNGEN BEI  
MINIMALER ANSTRENGUNG

GRANDES PRESTACIONES  
CON EL MÍNIMO ESFUERZO

ВЫСОКАЯ ОТДАЧА ПРИ  
МИНИМАЛЬНОМ УСИЛИИ

### italiano

Il **brevetto di invenzione** depositato da Di Martino rivoluziona il concetto di irroratrice manuale: efficiente, resistente, super-accessoriata, garantisce un'irrorazione costante e prolungata senza fatica.

**UniQa, la pompa a zaino ad azionamento manuale potente come un motore.**

### english

The **invention patent filed** by Di Martino, revolutionises the concept of hand sprayers: efficient, sturdy, super-accessorised, guaranteeing constant and prolonged spraying with absolutely no effort.

**UniQa, the hand operated knapsack pump, as powerful as an engine.**

### français

Le **brevet d'invention déposé** par Di Martino révolutionne le concept de pulvérisateur manuel: efficace, résistant, super-équipé, il garantit une pulvérisation constante et prolongée sans aucune fatigue.

**UniQa, le pulvérisateur type sac à dos à actionnement manuel, puissant comme un moteur.**

### deutsch

Das von Di Martino **eingetragene Erfinderpate**nt revolutioniert das Konzept manueller Pflanzenspritzen: effizient, widerstandsfähig, super ausgestattet, garantiert sie ein konstantes und ausgedehntes, müheloses Sprühen.

**UniQa, die Rucksackpumpe mit starkem manuellem Antrieb, wie ein Motor.**

### español

La **patente de invención depositada** por Di Martino, revoluciona el concepto de rociadora manual: eficiente, resistente, con numerosos accesorios, asegura un rociado constante y prolongado sin trabajo.

**UniQa, la bomba de mochila de accionamiento manual, tan potente como un motor.**

### русский

Патент, зарегистрированный Di Martino, полностью переосмысливает концепцию ручного орошения: эффективный, прочный, с максимальным количеством дополнительных принадлежностей, гарантирует постоянное и длительное орошение.

**UniQa, ранцевый помповый опрыскиватель с ручной системой активации, мощный как двигатель.**



## Pressure!



### italiano

La fluidità e la facilità di movimento della leva permettono un pompaggio senza fatica con notevole risparmio di energia

### english

Thanks to the smoothness and ease of lever movement, pumping is effortless with a considerable saving of energy

### français

La fluidité et la facilité de mouvement du levier permettent un pompage sans aucune fatigue avec une importante économie d'énergie

### deutsch

Die Gleichmäßigkeit und die Einfachheit der Hebelbewegung ermöglichen ein ermüdungsfreies Pumpen mit bemerkenswerter Energie

### español

La fluidez y la facilidad de movimiento de la palanca, permiten una capacidad de bombeo sin trabajo, con un considerable ahorro de energía.

### русский

Плавность и легкость движения рычага обеспечивают накачивание без каких-либо затруднений, со значительной энергоэкономией

## Comfort!



### italiano

L'ergonomicità e le cinghie imbottite e regolabili rendono UniQa comoda come un vestito su misura: la pompa segue perfettamente la curva della schiena.

### english

Thanks to its ergonomic shape and the padded, adjustable straps, UniQa is as comfortable as a custom-made top: the pump follows the curves of your back perfectly.

### français

L'ergonomie et les sangles rembourrées et réglables rendent UniQa commode comme un vêtement sur mesure : le pulvérisateur suit parfaitement la courbe du dos.

### deutsch

Die Ergonomie und die einstellbaren gepolsterten Riemen machen UniQa so bequem wie ein maßgeschneidertes Kleidungsstück: die Pumpe folgt perfekt der Biegung des Rückens

### español

El diseño ergonómico y las correas acolchadas y ajustables, hacen que UniQa sea tan cómoda como un vestido cortado al sesgo: la bomba sigue perfectamente la curva de la espalda.

### русский

Эргономичность, а также мягкие и регулируемые ремни делают UniQa удобным как платье на заказ: опрыскиватель полностью следует линии изгиба спины.

## Performance!



### italiano

L'elevata capacità d'accumulo della camera di compressione garantisce un'irrorazione prolungata ed ottimale.

### english

Since the compression chamber has a high storage capacity, spraying is guaranteed prolonged and optimum all the time.

### français

La capacité élevée d'accumulation de la chambre de compression garantit une pulvérisation prolongée et optimale.

### deutsch









Die hohe Speicherkapazität der Druckkammer garantiert ein langes und optimales Sprühen.

### español

La considerable capacidad de acumulación de la cámara de compresión, garantiza un rociado prolongado e ideal.

### русский

Значительная емкость камеры сжатия гарантирует длительную и оптимальную подачу.

code	description	pressure regulator	pressure chamber	max & net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
3026	Uniqa								
3026N	Uniqa	•	1000 cc	17,50 lt / 16,00 lt	1500 m <sup>2</sup>	1200 cm	800 cm	620 cc	2/6 bar

## UNIQA



- › Montaggio semplice e veloce senza strumenti
- › Simple and quick to assemble with no tools
- › Montage simple et rapide sans outils
- › Einfache und schnelle montage ohne werkzeug
- › Montaje sencillo y rápido sin herramientas
- › ПРОСТОЙ И БЫСТРЫЙ МОНТАЖ БЕЗ НЕОБХОДИМОСТИ ИНСТРУМЕНТОВ

### italiano

Queste pompe sono conformi anche alle norme ISO in vigore (UNI EN ISO 19932) relative all'affidabilità e alla sicurezza.

### english

These pumps also comply with current ISO standards (UNI EN ISO 19932) relative to reliability and safety.

### français

Ces pulvérisateurs sont également conformes aux normes ISO en vigueur (UNI EN ISO 19932) concernant la fiabilité et la sécurité.

### deutsch

Die Pumpen entsprechen bezüglich ihrer Zuverlässigkeit und Sicherheit auch den geltenden ISO-Normen (UNI EN ISO 19932).

### español

Estas bombas están conformes también a las normas ISO vigentes (UNI EN ISO 19932) relativas a la fiabilidad y a la seguridad.

### русский

Эти помповые опрыскиватели также соответствуют действующим нормам ISO (UNI EN ISO 19932) в отношении надежности и безопасности.



Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.

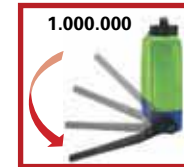
	<b>ON</b> 	<b>1 bar</b> erbicidi diserbo herbicides weeding	<b>2 bar</b>	<b>3 bar</b> PROTEZIONE insetticidi - fungicidi NUTRIZIONE fertilizzanti TREATMENTS insecticides - fungicides FEED fertilizers
	<b>OFF</b> 	<b>bypass</b> per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro. in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.	3 bar: solo pompe a spalla / 3 bar: knapsack sprayers only	



- › totalmente **ermetica**
- › completely **hermetic**
- › totalement **hermétique**
- › völlig **hermetisch**
- › totalmente **hermética**
- › полностью **герметичный**



- › sgancio rapido delle cinghie
- › quick to release belts
- › décrochage rapide des sangles
- › Schnelles Aushaken der Riemen
- › desenganche rápido de las correas
- › система быстрого расцепления ремней



- › 1.000.000 azionamenti garantiti
- › 1.000.000 strokes guaranteed
- › 1.000.000 actionnements garantis
- › 1.000.000 Betätigungen garantiert
- › 1.000.000 accionamientos garantizados
- › 1.000.000 гарантированных рабочих циклов



- › regolazione rapida delle cinghie
- › quick to adjust belts
- › réglage rapide des sangles
- › Schnelles Regulieren der Riemen
- › ajuste rápido de las correas
- › быстрая регулировка ремней



- › valvola interna di sicurezza
- › internal safety valve
- › soupape interne de sécurité
- › Internes Sicherheitsventil
- › válvula interior de seguridad
- › внутренний предохранительный клапан



- › camera di compressione da 1000 cc
- › 1000 cc compression chamber
- › chambre de compression de 1000 cc
- › Druckkammer mit 1000 cc
- › cámara de compresión de 1000 cc
- › камера сжатия 1000 куб.см.



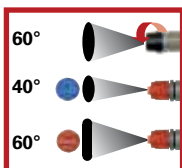
- › spallacci imbottiti ed idrorepellenti
- › padded and water repellent shoulder straps
- › bandoulière rembourrée et hydrofuge
- › Gepolsterte und wasserabweisende Schulterriemen
- › correas de hombro acolchadas y resistentes al agua
- › мягкие и водоотталкивающие наплечные ремни



- › gruppo pompante protetto e facilmente ispezionabile.
- › protected pumping unit, easy to inspect
- › groupe de pompage protégé et facilement contrôlable
- › Geschützte und leicht zu inspizierende Pumpeinheit
- › grupo de bombeo protegido y fácil de inspeccionar
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг



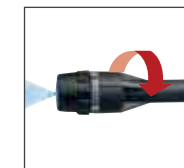
- › filtro gruppo pompante di facile manutenzione.
- › pumping unit filter with ease of maintenance
- › Filtre du groupe de pompage à entretien facile
- › Filter der Pumpeinheit leicht zu warten
- › filtro grupo de bombeo de fácil mantenimiento
- › фильтр насосного блока, легкий в обслуживании



- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



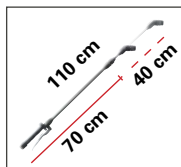
- › leva ergonomica
- › ergonomic lever
- › levier ergonomique
- › ergonomischer Hebel
- › palanca ergonómica
- › эргономичный рычаг



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



- › lancia telescopica
- › telescopic lance
- › lance télescopique
- › Teleskoplanze
- › lanza telescópica
- › телескопическая штанга



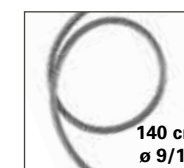
- › portalanca verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



- › bocca di riempimento di 12 cm con filtro
- › 12 cm fill up opening with filter
- › orifice de remplissage de 12 cm avec filtre
- › Füllstutzen mit Ø 12 cm mit Filter
- › boquilla de llenado de 12 cm con filtro
- › горловина 12 см с фильтром



- › stabile su piano inclinato
- › stable on inclined surfaces
- › stable sur plan incliné
- › stabil auf geneigter Fläche
- › estable sobre plano inclinado
- › устойчивый на наклонной поверхности



- › tubo retinato resistente al calore e al gelo
- › wired hose resistant to heat and frost
- › tuyau tressé résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebeschlauch Warm- und Frostbeständig
- › tubo trenzado resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг



- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали

# Garden

sprayers



## italiano

La linea Garden Di Martino comprende prodotti essenziali che, pur essendo affidabili e duraturi, hanno accessori più semplici. È adatta all'hobbistica ed ha un buon rapporto qualità prezzo garantito da Di Martino.

## english

Although the Di Martino Garden product line includes reliable, long-lasting basic products, they have extremely simple accessories. This line of products is suitable for the hobby industry and it has a good quality/price ratio guaranteed by Di Martino.

## français

La ligne Garden Di Martino comprend des produits essentiels qui, tout en étant fiables et durables, ont des accessoires plus simples. Elle est adaptée aux loisirs et elle a un bon rapport qualité prix garanti par Di Martino.

## deutsch

Die Serie Garden Di Martino umfasst grundlegende Produkte, die einfachere Zubehörteile haben und dennoch zuverlässig und dauerhaft sind. Sie ist für Hobbyisten geeignet und hat ein gutes, von Di Martino garantiertes Preis-Leistungsverhältnis.

## español

La línea Garden Di Martino, incluye productos esenciales, que, aún siendo fiables y duraderos, tienen accesorios más sencillos. Es adecuada para el bricolaje y tiene buena relación calidad-precio asegurada por Di Martino.

## русский

Серия Garden Di Martino включает в себя основные изделия, которые, будучи надежными, прочными и долговечными, укомплектованы также очень простыми принадлежностями. Она подходит для увлеченных людей и обладает прекрасным соотношением цены и качества, обеспечиваемым Di Martino.



**di**martino



dimartino  
Garden 2000  
sprayers  
Made in Italy  
CE

Garden  
12

# GARDEN 500

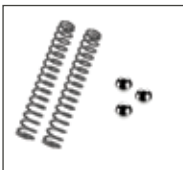
G2006/86








TESTA JET  
A2009

# GARDEN 1000

G2002/86



- › molle e sfere in acciaio inox
- › stainless steel springs and ball bearings
- › ressorts et billes en acier inox
- › Federn und Kugeln aus Edelstahl
- › resortes y bolas de acero inoxidable
- › пружины и шарики из нержавеющей стали

code	description	maximum capacity 	length of range with long jet 	height of range with long jet 	wide angle max 	cc leverage 
G2006/86	<b>Garden 500</b>	480 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc
G2002/86	<b>Garden 1000</b>	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc

# GARDEN 1500

G4008



# GARDEN 2000

G4009



- › asta in resina rinforzata
- › reinforced resin shaft
- › tige en résine renforcée
- › Stange aus verstärktem Harz
- › varilla de resina reforzada
- › стержень из армированной смолы



75 mm

- › beccuccio sostituibile
- › replaceable nozzle
- › gicleur remplaçable
- › auswechselbarer Ausgießer
- › canuto sustituible
- › заменяемая насадка



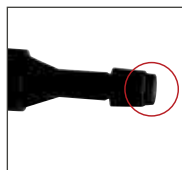
- › valvola che mantiene a lungo la pressione
- › a valve that keeps the pressure for a long time
- › soupape qui maintient longuement la pression
- › Ventil, das den Druck lange Zeit aufrechterhält
- › válvula que mantiene largo tiempo la presión
- › клапан, поддерживающий давление в течение длительного времени



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › leva di sicurezza
- › safety lever
- › levier de sécurité
- › Sicherheitshebel
- › palanca de seguridad
- › предохранительный рычаг



- › foro calibrato
- › calibrated hole
- › trou calibré
- › kalibrierte Öffnung
- › agujero calibrado
- › калибровочное отверстие



- › nebulizzazione uniforme
- › even spraying
- › nébulisation uniforme
- › gleichmäßige Zerstäubung
- › nebulización uniforme
- › равномерное распыление



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали

code	description	maximum capacity	net capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
G4008	Garden 1500	1,50 lt	1,30 lt	800 cm	400 cm	60°	52 cc	470 cc	2 bar
G4009	Garden 2000	2,00 lt	1,80 lt	800 cm	400 cm	60°	52 cc	470 cc	2 bar

## GARDEN 5



## GARDEN 7






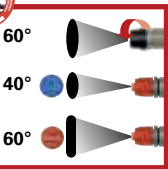






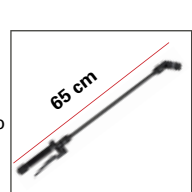

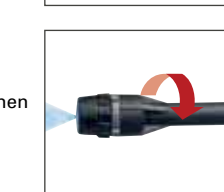



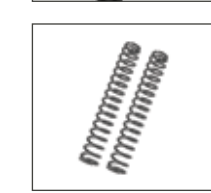
## GARDEN 10





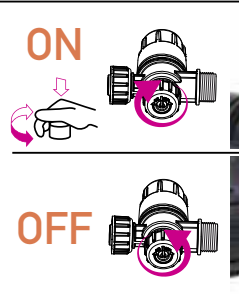
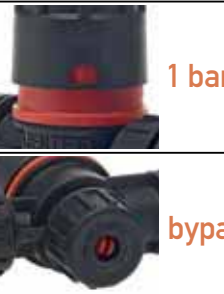

code	description	maximum capacity	net capacity	pressure regulator	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
G4003/SB	<b>Garden 5</b>	5,65 lt	3,00 lt		300 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar
G4020/SB	<b>Garden 7</b>	7,05 lt	5,50 lt		500 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar
G4004/SB	<b>Garden 10</b>	10,75 lt	8,50 lt		750 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar
G4003N	<b>Garden 5</b>	5,65 lt	3,00 lt		300 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar
G4020N	<b>Garden 7</b>	7,05 lt	5,50 lt	•	500 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar
G4004N	<b>Garden 10</b>	10,75 lt	8,50 lt	•	750 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar





 	<ul style="list-style-type: none"> <li>› filtro</li> <li>› filter</li> <li>› filtre</li> <li>› Filter</li> <li>› filtro</li> <li>› фильтр</li> </ul>	 	<ul style="list-style-type: none"> <li>› getti vari</li> <li>› various jets</li> <li>› jets divers</li> <li>› verschiedene Strahlen</li> <li>› chorros diversos</li> <li>› различные форсунки</li> </ul>	 	<ul style="list-style-type: none"> <li>› valvola di sicurezza e indicatore di pressione</li> <li>› safety valve and pressure indicator</li> <li>› soupape de sécurité et indicateur de pression</li> <li>› Sicherheitsventil und Druckanzeige</li> <li>› válvula de seguridad e indicador de presión</li> <li>› предохранительный клапан и индикатор давления</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>› fondo di stabilizzazione</li> <li>› stabilising base</li> <li>› fond stabilisant</li> <li>› stabilisierende Basis</li> <li>› fondo estabilizador</li> <li>› устойчивое дно</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>› largo imbuto</li> <li>› wide funnel</li> <li>› large entonnoir</li> <li>› großer Einfülltrichter</li> <li>› embudo ancho</li> <li>› широкая горловина</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>› portancia verticale</li> <li>› vertical lance holder</li> <li>› porte-lance vertical</li> <li>› Vertikaler Lanzenhalter</li> <li>› porta inyector vertical</li> <li>› вертикальный держатель наконечника</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>› stabile su piano inclinato</li> <li>› stable on inclined surfaces</li> <li>› stable sur plan incliné</li> <li>› stabil auf geneigter Fläche</li> <li>› estable sobre plano inclinado</li> <li>› устойчивость на наклонной поверхности</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>› lancia Punto</li> <li>› lance Punto</li> <li>› Punto lance</li> <li>› Punto Lanze</li> <li>› Punto lanza</li> <li>› удлинитель штанги</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>› cinghia resistente</li> <li>› resistant strap</li> <li>› sangle résistante</li> <li>› widerstandsfähiger Riemen</li> <li>› correa resistente</li> <li>› прочный ремень</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>› getto regolabile</li> <li>› adjustable nozzle</li> <li>› jet réglable</li> <li>› einstellbare Sprühdüse</li> <li>› boquilla regulable</li> <li>› регулируемый напор струи</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>› tubo resistente al calore e al gelo</li> <li>› hose resistant to heat and frost</li> <li>› tuyau résistant à la chaleur et au gel</li> <li>› Gewebeslauch Warm und Frostbeständig</li> <li>› tubo resistente al calor y al hielo</li> <li>› сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>› curva</li> <li>› curve</li> <li>› courbe</li> <li>› Kurve</li> <li>› curva</li> <li>› колено</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>› regolatore di pressione</li> <li>› pressure regulator</li> <li>› régulateur de pression</li> <li>› Druckregler</li> <li>› regulador de presión</li> <li>› регулятор давления</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>› molle in acciaio inox</li> <li>› stainless steel springs</li> <li>› ressorts en acier inox</li> <li>› Federn aus Edelstahl</li> <li>› resortes de acero inoxidable</li> <li>› пружины из нержавеющей стали</li> </ul>				

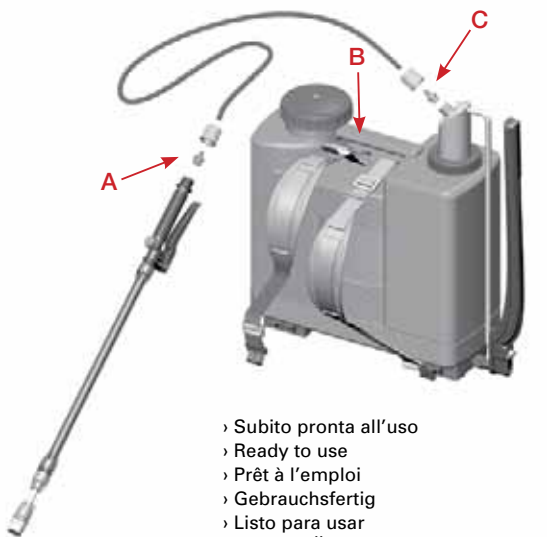

 Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
 These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.

	<p><b>ON</b></p> 	<p><b>1 bar</b></p> 	<p>erbicidi diserbo</p> <p>herbicides weeding</p>	<p><b>2 bar</b></p> 	<p>PROTEZIONE insetticidi - fungicidi NUTRIZIONE fertilizzanti</p> <p>TREATMENTS insecticides - fungicides FEED fertilizers</p>
	<p><b>OFF</b></p>	<p><b>bypass</b></p>	<p>per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro.</p> <p>in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.</p>		

# GARDEN 12

# GARDEN 15

# GARDEN 22



- › Subito pronta all'uso
- › Ready to use
- › Prêt à l'emploi
- › Gebrauchsfertig
- › Listo para usar
- › ГОТОВЫЙ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



code	description	type piston	capacity of pump piston:	pressure regulator	max & net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
G3019/SBL	<b>Garden 12</b>	nyplen	600 cc		11,60 lt / 11,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
G3020/SBL	<b>Garden 15</b>	nyplen	600 cc		14,25 lt / 13,50 lt	1500 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
G3021/SBL	<b>Garden 22</b>	nyplen	600 cc		20,25 lt / 19,00 lt	2000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
G3004/SBL	<b>Garden 12</b>	brass	565 cc		11,60 lt / 11,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
G3012/SBL	<b>Garden 15</b>	brass	565 cc		14,25 lt / 13,50 lt	1500 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
G3011/SBL	<b>Garden 22</b>	brass	565 cc		20,25 lt / 19,00 lt	2000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
G3019N	<b>Garden 12</b>	nyplen	600 cc	•	11,60 lt / 11,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
G3020N	<b>Garden 15</b>	nyplen	600 cc	•	14,25 lt / 13,50 lt	1500 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
G3021N	<b>Garden 22</b>	nyplen	600 cc	•	20,25 lt / 19,00 lt	2000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
G3004N	<b>Garden 12</b>	brass	565 cc	•	11,60 lt / 11,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
G3012N	<b>Garden 15</b>	brass	565 cc	•	14,25 lt / 13,50 lt	1500 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
G3011N	<b>Garden 22</b>	brass	565 cc	•	20,25 lt / 19,00 lt	2000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar



- › pompa ambidestra
- › right and left-handed pump
- › pulvérisateur ambidextre
- › Pumpe für Rechts- und Linkshänder geeignet
- › bomba ambidiestra
- › двухсторонний насос



- › totalmente **ermetica**
- › completely **hermetic**
- › totalement **hermétique**
- › völlig **hermetisch**
- › totalmente **hermética**
- › полностью **герметичный**



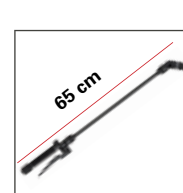
- › agitatore di liquidi
- › liquid agitator
- › agitateur de liquides
- › Rührwerk für Flüssigkeiten
- › agitador de líquidos
- › смеситель жидкостей



- › sgancio rapido delle cinghie
- › quick to release belts
- › décrochage rapide des sangles
- › Schnelles Aushaken der Riemen
- › desenganche rápido de las correas
- › система быстрого расцепления ремней



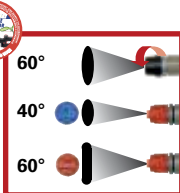
- › portancia verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



- › lancia Punto
- › lance Punto
- › Punto lance
- › Punto Lanze
- › Punto lanza
- › Наконечник Punto



- › spallacci
- › Strong shoulder straps
- › bandoulière
- › Schultergurt
- › correas de hombro
- › лямки



- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



- › largo imbuto con filtro
- › wide funnel with filter
- › large entonnoir avec filtre
- › großer Einfülltrichter mit Filter
- › ancho embudo con filtro
- › широкая горловина с фильтром



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



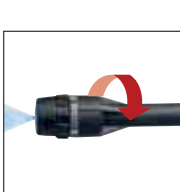
- › comoda maniglia
- › comfortable handle
- › poignée pratique
- › bequemer Griff
- › cómoda asa
- › удобная рукоятка



- › leva ergonomica
- › ergonomic lever
- › levier ergonomique
- › ergonomischer Hebel
- › palanca ergonómica
- › эргономичный рычаг



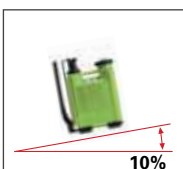
- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления



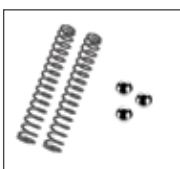
- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › 500.000 azionamenti garantiti
- › 500.000 strokes guaranteed
- › 500.000 actionnements garantis
- › 500.000 Betätigungen garantiert
- › 500.000 accionamientos garantizados
- › 500.000 гарантированных рабочих циклов



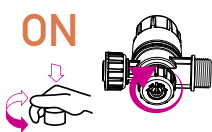
- › stabile su piano inclinato
- › stable on inclined surfaces
- › stable sur plan incliné
- › stabil auf geneigter Fläche
- › estable sobre plano inclinado
- › устойчивость на наклонной поверхности



- › molle e sfere in acciaio inox
- › stainless steel springs and ball bearings
- › ressorts et billes en acier inox
- › Federn und Kugeln aus Edelstahl
- › resortes y bolas de acero inoxidable
- › пружины и шарики из нержавеющей стали



Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.



**ON**



**1 bar**

erbicidi  
diserbo  
herbicides  
weeding



**2 bar**



**3 bar**

PROTEZIONE insetticidi - fungicidi  
NUTRIZIONE fertilizzanti  
TREATMENTS insecticides - fungicides  
FEED fertilizers

3 bar: solo pompe a spalla / 3 bar: knapsack sprayers only



**OFF**



**bypass**

per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro.

in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.



#### **italiano**

La linea Mythos Di Martino è composta da apparecchi per l'irrorazione ad altissimo livello destinati soprattutto agli operatori del Garden ed ai loro clienti che sono in genere appassionati del verde e necessitano quindi, pur non essendo professionisti di prodotti prestigiosi.

#### **english**

The Di Martino Mythos product line consists of top quality spraying systems intended for use by Garden workers as well as their customers who are usually gardening enthusiasts and therefore, although they are not professionals in this sector, they require quality products.

#### **français**

La ligne Mythos Di Martino est composée d'appareils pour la pulvérisation de très haut niveau, destinés surtout aux opérateurs de Garden et à leurs clients qui sont, en général, des passionnés de nature et qui ont donc besoin, même si ce ne sont pas des professionnels, de produits prestigieux.

#### **deutsch**

Die Serie Mythos Di Martino besteht aus Sprühgeräten höchsten Niveaus, die vor allem für Tätige in der Gartenbranche und deren Kunden bestimmt sind, die in der Regel Grünliebhaber sind und daher herausragende Produkte benötigen, auch wenn sie keine Profis sind.

#### **español**

La línea Mythos Di Martino, consta de aparatos para el rociado de muy alto nivel, destinados sobre todo a los operadores del Garden y sus clientes, que, generalmente son aficionados de jardinería y, por lo tanto, necesitan productos prestigiosos aún sin ser profesionales.

#### **русский**

Серия Mythos Di Martino состоит из устройств и приспособлений для орошения высочайшего уровня качества, предназначенных, главным образом, для операторов рынка товаров для сада и их покупателей, которые увлечены всевозможными зелеными культурами и, соответственно, требуют при том, что они не являются профессионалами, исключительных по своему качеству и возможностям изделий.

# dimartino





# Vaporizzatori

## Vaporizers



### italiano

La linea completa di **vaporizzatori** Mythos. Ideali per vaporizzare detersivi, concimi, curativi delle piante, insetticidi etc.

### english

The complete range of Mythos **sprayers**. Ideal for spraying detergents, fertilizers, plant protection products, insecticides, etc.

### français

La gamme complète de **vaporisateurs** Mythos. Idéals pour vaporiser des détergents, des engrais, des produits curatifs pour les plantes, des insecticides etc.

### deutsch

Die vollständige Linie der **Zerstäuber** Mythos. Ideal zum Versprühen von Reinigungs-, Dünge- und Behandlungsmitteln für Pflanzen, Pflanzenschutzmittel etc.

### español

La gama completa de **vaporizadores** Mythos. Ideales para vaporizar detergentes, abono, líquidos curativos para las plantas, insecticidas etc.

### русский

Комплексная линия опрыскивателей Mythos. Идеальные для разбрызгивания моющих средств, удобрений, средств по уходу за растениями, жидкого воска, препаратов для борьбы с насекомыми, обезжиривателей и т.д.



# ALFA



ALFA 500  
M2006



ALFA 900  
M2001



ALFA 600  
M2005



ALFA 1000  
M2002



ALFA 800  
M2000

# BETA



BETA 500  
M2006/86



BETA 900  
M2001/86



BETA 600  
M2005/86



BETA 1000  
M2002/86



BETA 800  
M2000/86



### ALFA / BETA

- › molle e sfere in acciaio inox
- › stainless steel springs and ball bearings
- › ressorts et billes en acier inox
- › Federn und Kugeln aus Edelstahl
- › resortes y bolas de acero inoxidable
- › пружины и шарики из нержавеющей стали



### ALFA

- › testa orientabile
- › turnable head
- › tête orientable
- › drehbarem Kopf
- › cabezal orientable
- › поворачиваемая головка

ELITE							JUNIOR						
code	description	maximum capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	code	description	maximum capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage
M2006	Alfa500	480 cc	700 cm	350 cm	60°	2.00 cc	M2006/86	Beta500	480 cc	700 cm	350 cm	60°	1.50 cc
M2005	Alfa600	530 cc	700 cm	350 cm	60°	2.00 cc	M2005/86	Beta600	530 cc	700 cm	350 cm	60°	1.50 cc
M2000	Alfa800	700 cc	700 cm	350 cm	60°	2.00 cc	M2000/86	Beta800	700 cc	700 cm	350 cm	60°	1.50 cc
M2001	Alfa900	870 cc	700 cm	350 cm	60°	2.00 cc	M2001/86	Beta900	870 cc	700 cm	350 cm	60°	1.50 cc
M2002	Alfa1000	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	2.00 cc	M2002/86	Beta1000	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	1.50 cc

# Pompe a pressione

Pressure sprayers







## **italiano**

Tutte a livello professionale sono tecnicamente innovative e dotate di ogni plus.

## **english**

All these sprayers are of a professional standard, they are technically innovative; in fact, they are the non plus ultras of their type.

## **français**

Elles sont toutes à un niveau professionnel, techniquement innovantes et équipées de tous les accessoires.

## **deutsch**

Alle auf professionellem Niveau, technisch innovativ und mit jedem Plus ausgestattet.

## **español**

Todas de nivel profesional, son técnicamente innovadoras y provistas de todos los accesorios.

## **русский**

Все они на профессиональном уровне обладают технической инновационностью и всеми иными возможными преимуществами.



## ASTRA

M4000



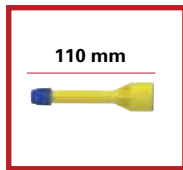
NEW

## THEMA

M4002



- › asta in acciaio
- › steel shaft
- › tige en acier
- › Stahlstange
- › varilla de acero
- › стальной шток

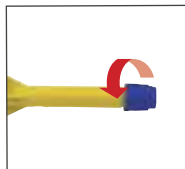


110 mm

- › beccuccio sostituibile
- › replaceable nozzle
- › gicleur remplaçable
- › auswechselbarer Ausgießer
- › canuto sustituible
- › заменяемая насадка



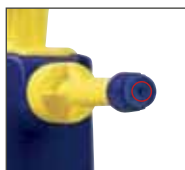
- › valvola che mantiene a lungo la pressione
- › a valve that keeps the pressure for a long time
- › soupape qui maintient longuement la pression
- › Ventil, das den Druck lange Zeit aufrechterhält
- › válvula que mantiene largo tiempo la presión
- › клапан, поддерживающий давление в течение длительного времени



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › leva di sicurezza
- › safety lever
- › levier de sécurité
- › Sicherheitshebel
- › palanca de seguridad
- › предохранительный рычаг



- › foro calibrato
- › calibrated hole
- › trou calibré
- › kalibrierte Öffnung
- › agujero calibrado
- › калибровочное отверстие



- › nebulizzazione uniforme
- › even spraying
- › nébulisation uniforme
- › gleichmäßige Zerstäubung
- › nebulización uniforme
- › равномерное распыление



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали

CE	code	description	maximum capacity	net capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
	M4000	Astra	1,50 lt	1,30 lt	800 cm	400 cm	60°	42 cc	470 cc	2 bar
	M4002	Thema	2,00 lt	1,80 lt	800 cm	400 cm	60°	42 cc	470 cc	2 bar

# MAIA

M4310



# MAIA2

M4312



MYTHOS



- › tasto di sicurezza
- › safety button
- › bouton de sécurité
- › Sicherheitsknopf
- › tecla de seguridad
- › Предохранительная кнопка



- › ghiera antitaccheggio
- › anti-tampering ring nut
- › embout antivol
- › Antiladendiebstahling
- › abrazadera antirrobo
- › стопорное кольцо



- › valvola di sfogo pressione a 3 bar
- › 3-bar pressure relief valve
- › soupape d'aération pression à 3 bars
- › Druckablassventil bei 3 bar
- › válvula de alivio presión a 3 bar
- › клапан стравливания давления до 3 бар



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



- › valvola che mantiene a lungo la pressione
- › a valve that keeps the pressure for a long time
- › soupape qui maintient longuement la pression
- › Ventil, das den Druck lange Zeit aufrechterhält
- › válvula que mantiene largo tiempo la presión
- › клапан, поддерживающий давление в течение длительного времени



- › foro calibrato
- › calibrated hole
- › trou calibré
- › kalibrierte Öffnung
- › agujero calibrado
- › калибровочное отверстие



- › asta in resina rinforzata
- › reinforced resin shaft
- › tige en résine renforcée
- › Stange aus verstärktem Harz
- › varilla de resina reforzada
- › стержень из армированной смолы



code description

maximum capacity



net capacity



length of range with long jet



height of range with long jet



wide angle max



cc leverage



average flow cc/min - 3 bar



working pressure



code	description	maximum capacity	net capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
M4310	Maia	1,50 lt	1,30 lt	800 cm	400 cm	80°	42 cc	380 cc	2 bar
M4312	Maia2	2,00 lt	1,80 lt	800 cm	400 cm	80°	42 cc	380 cc	2 bar

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 217

## GAMMA 5



NEW

## GAMMA 7



NEW



## GAMMA 10



NEW



code	description	maximum capacity	net capacity	pressure regulator	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
M4032/SB	Gamma 5	5.80 lt	3.00 lt								
M4020/SB	Gamma 7	7.95 lt	6.00 lt								
M4004/SB	Gamma 10	10.75 lt	8.50 lt								
M4032N	Gamma 5	5.80 lt	3.00 lt								
M4020N	Gamma 7	7.95 lt	6.00 lt	•							
M4004N	Gamma 10	10.75 lt	8.50 lt	•							



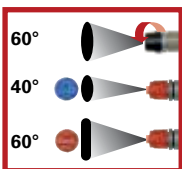
- › filtro
- › filter
- › filtre
- › Filter
- › filtro
- › фильтр



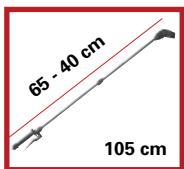
- › fondo di stabilizzazione
- › stabilising base
- › fond stabilisant
- › stabilisierende Basis
- › fondo estabilizador
- › устойчивое дно



- › valvola di sicurezza e indicatore di pressione
- › safety valve and pressure indicator
- › soupape de sécurité et indicateur de pression
- › Sicherheitsventil und Druckanzeige
- › válvula de seguridad e indicador de presión
- › предохранительный клапан и индикатор давления



- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



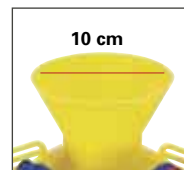
- › prolunga per lancia
- › lance extension
- › rallonge pour la lance
- › Verlängerung für Lanze
- › prolongacion para la lanza
- › удлинитель штанги



- › portancia verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



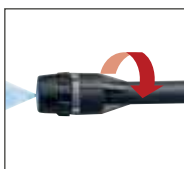
- › stabile su piano inclinato
- › stable on inclined surfaces
- › stable sur plan incliné
- › stabil auf geneigter Fläche
- › estable sobre plano inclinado
- › устойчивый на наклонной поверхности



- › largo imbuto
- › wide funnel
- › large entonnoir
- › großer Einfülltrichter
- › embudo ancho
- › широкая горловина



- › cinghia resistente
- › resistant strap
- › sangle résistante
- › widerstandsfähiger Riemen
- › correa resistente
- › прочный ремень



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления



- › tubo resistente al calore e al gelo
- › hose resistant to heat and frost
- › tuyau résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebeslauch Warm und Frostbeständig
- › tubo resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг



Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.



**ON**



**1 bar**

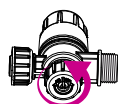
- › erbicidi diserbo
- › herbicides weeding



**2 bar**

- › PROTEZIONE insetticidi - fungicidi
- › NUTRIZIONE fertilizzanti
- › TREATMENTS insecticides - fungicides
- › FEED fertilizers

**OFF**



**bypass**










per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro.

in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.

## CARRY

M7002



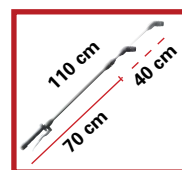
code	description	maximum capacity 	net capacity 	apt for ~ 	length of range with long jet 	height of range with long jet 	wide angle max 	cc leverage 	average flow cc/min - 3 bar 	working pressure 
M7200	Carry	15 lt	12 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar



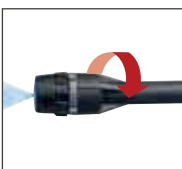
- › trasporto agevole
- › easily transported
- › transport facile
- › bequemer Transport
- › transporte fácil
- › удобная транспортировка



- › comoda maniglia ergonomica
- › comfortable ergonomic handle
- › confortable poignée ergonomique
- › komfortable und ergonomische Handgriff
- › mango ergonómico y confortable
- › удобная эргономичная рукоятка



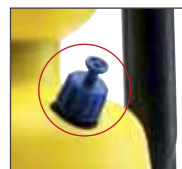
- › lancia telescopica
- › telescopic lance
- › lance télescopique
- › Teleskoplanze
- › lanza telescópica
- › телескопическая штанга



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



- › valvola di sicurezza
- › safety valve
- › soupape de sécurité
- › Sicherheitsventil
- › válvula de seguridad
- › предохранительный клапан



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



- › maniglia portalanca verticale
- › vertical lance holder handle
- › poignée porte-lance verticale
- › Vertikaler Lanzenhaltergriff
- › empuñadura porta inyector vertical
- › ручка вертикального держателя наконечника



- › tubo resistente al calore e al gelo
- › hose resistant to heat and frost
- › tuyau résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebeslauch Warm und Frostbeständig
- › tubo resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг

# Pompe a zaino

Knapsack sprayers







## italiano

Serie di pompe a zaino con pompante in nyplen o ottone.

Totale è l'ERMETICITÀ che tutela la sicurezza dell'operatore in ogni situazione. Grazie alla lancia telescopica e alla dotazione di getti si possono raggiungere i punti più difficili.

## english

Range of portable back-pack sprayers with pumping element in nyplen or brass.

The most innovative feature is the TOTAL WATER TIGHTNESS guaranteeing the operator's safety in every situation. Thanks to the telescopic lance and nozzles, even the hardest to get at places can be reached.

## français

Série de pulvérisateurs à dos avec piston en nyplen ou laiton.

La caractéristique la plus innovante est l'HERMETICITE TOTALE qui assure la sécurité de l'opérateur en toute circonstance. Grâce à la lance télescopique et à l'équipement de jets, on peut atteindre les points les plus difficiles.

## deutsch

Rückenpumpenserie mit Pumpvorrichtung aus Nyplen oder Messing. Die innovativste Eigenschaft ist die absolute HERMETISCHE DICHTIGKEIT, die die Sicherheit der Bedienungsperson in jeder Situation gewährleistet. Dank der Teleskoplanze und der in der Lieferung enthaltenen Sprühdüsen können auch die am schwierigsten zugänglichen Punkte erreicht werden.

## español

Serie de bombas en forma de mochila con boquilla de nyplen o latón.

La característica más innovativa es la TOTAL HERMETICIDAD que tutela la seguridad del operador en cada situación. Gracias a la lanza telescópica y a la dotación de las boquillas se pueden alcanzar los puntos más difíciles.

## русский

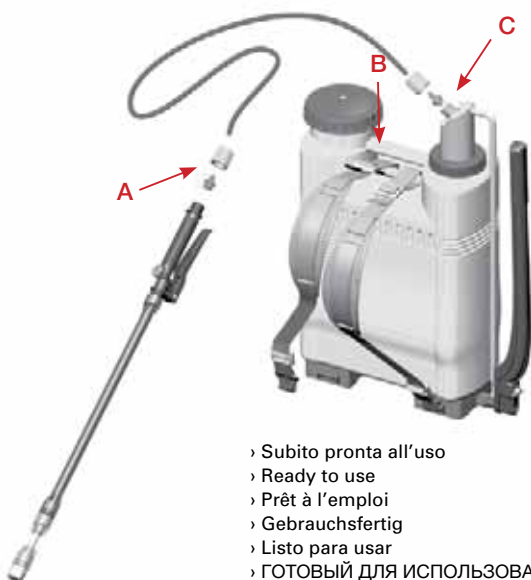
Серия ранцевых помповых опрыскивателей с насосным блоком из ниплена или латуни.

Их инновационной характеристикой является ПОЛНАЯ ГЕРМЕТИЧНОСТЬ, гарантирующая безопасность оператора в любой ситуации. Благодаря телескопической штанге и предоставляемым в комплектации форсункам можно достичь наиболее трудно доступных точек.

## MIURA 12

## MIURA 16

## MIURA 22



- › Subito pronta all'uso
- › Ready to use
- › Prêt à l'emploi
- › Gebrauchsfertig
- › Listo para usar
- › ГОТОВЫЙ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



code	description	type piston	capacity of pump piston:	pressure regulator	max & net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
3104	Miura 12	nyplen	700 cc		13,00 lt / 12,35 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3105	Miura 16	nyplen	700 cc		15,50 lt / 14,75 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3106	Miura 22	nyplen	700 cc		22,00 lt / 21,00 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3101	Miura 12	brass	650 cc		13,00 lt / 12,35 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3102	Miura 16	brass	650 cc		15,50 lt / 14,75 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3103	Miura 22	brass	650 cc		22,00 lt / 21,00 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3104N	Miura 12	nyplen	700 cc	•	13,00 lt / 12,35 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3105N	Miura 16	nyplen	700 cc	•	15,50 lt / 14,75 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3106N	Miura 22	nyplen	700 cc	•	22,00 lt / 21,00 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3101N	Miura 12	brass	650 cc	•	13,00 lt / 12,35 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3102N	Miura 16	brass	650 cc	•	15,50 lt / 14,75 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3103N	Miura 22	brass	650 cc	•	22,00 lt / 21,00 lt		900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar



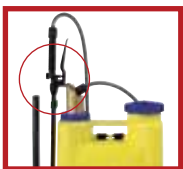
- › pompa ambidestra
- › right and left-handed pump
- › pulvérisateur ambidextre
- › Pumpe für Rechts- und Linkshänder geeignet
- › bomba ambidiestra
- › двухсторонний насос



- › totalmente **ermetica**
- › completely **hermetic**
- › totalement **hermétique**
- › völlig **hermetisch**
- › totalmente **hermética**
- › полностью **герметичный**



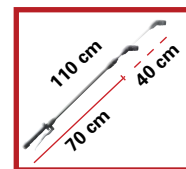
- › pompante maggiorato
- › oversize pumping element
- › piston agrandi
- › vergrößerte Pumpvorrichtung
- › piston de mayor tamaño
- › увеличенный насосный элемент



- › portancia verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



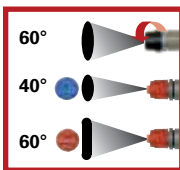
- › agitatore di liquidi
- › liquid agitator
- › agitateur de liquides
- › Rührwerk für Flüssigkeiten
- › agitador de líquidos
- › смеситель жидкостей



- › lancia telescopica
- › telescopic lance
- › lance télescopique
- › Teleskoplanze
- › lanza telescópica
- › телескопическая штанга



- › spallacci
- › strong shoulder straps
- › bandoulière
- › Schultergurt
- › correas de hombro
- › лямки



- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



- › sgancio rapido delle cinghie
- › quick to release belts
- › décrochage rapide des sangles
- › Schnelles Aushaken der Riemen
- › desenganche rápido de las correas
- › система быстрого расцепления ремней



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



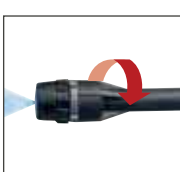
- › comoda maniglia
- › comfortable handle
- › poignée pratique
- › bequemer Griff
- › cómoda asa
- › удобная рукоятка



- › largo imbuto con filtro
- › wide funnel with filter
- › large entonnoir avec filtre
- › großer Einfülltrichter mit Filter
- › ancho embudo con filtro
- › широкая горловина с фильтром



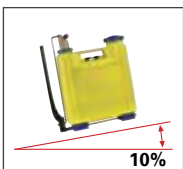
- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления



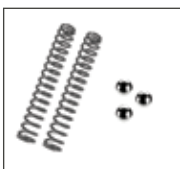
- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



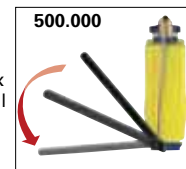
- › leva ergonomica
- › ergonomic lever
- › levier ergonomique
- › ergonomischer Hebel
- › palanca ergonómica
- › эргономичный рычаг



- › stabile su piano inclinato
- › stable on inclined surfaces
- › stable sur plan incliné
- › stabil auf geneigter Fläche
- › estable sobre plano inclinado
- › устойчивость на наклонной поверхности



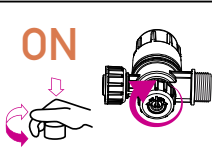
- › molle e sfere in acciaio inox
- › stainless steel springs and ball bearings
- › ressorts et billes en acier inox
- › Federn und Kugeln aus Edelstahl
- › resortes y bolas de acero inoxidable
- › пружины и шарики из нержавеющей стали



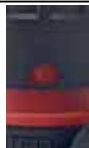
- › 500.000 azionamenti garantiti
- › 500.000 strokes guaranteed
- › 500.000 actionnements garantis
- › 500.000 Betätigungen garantiert
- › 500.000 accionamientos garantizados
- › 500.000 гарантированных рабочих циклов



Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.



**ON**



**1 bar**

erbicidi  
diserbo

herbicides  
weeding



**2 bar**



**3 bar**

PROTEZIONE insetticidi - fungicidi  
NUTRIZIONE fertilizzanti

TREATMENTS insecticides - fungicides  
FEED fertilizers

3 bar: solo pompe a spalla / 3 bar: knapsack sprayers only



**OFF**



**bypass**





per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro.

in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.

## TIGRA



CE

code	description	type piston	capacity of pump piston:	pressure regulator	max & net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
M3210/SB	Tigra	nyplen	700 cc		21,45 lt / 20,00 lt		900 cm	450 cm		620 cc	2/5 bar
M3210N	Tigra	nyplen	700 cc	•	21,45 lt / 20,00 lt	2000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm		620 cc	2/5 bar

ACCESSORI - ACCESSORIES PAGE 212

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 221



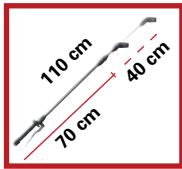
- › forma ergonomica
- › ergonomic shape
- › forme ergonomique
- › ergonomische Form
- › forma ergonómica
- › эргономичная форма



- › sgancio rapido delle cinghie
- › quick to release belts
- › décrochage rapide des sangles
- › Schnelles Aushaken der Riemen
- › desenganche rápido de las correas
- › система быстрого расцепления ремней



- › pompante maggiorato
- › oversize pumping element
- › piston agrandi
- › vergrößerte Pumpvorrichtung
- › piston de mayor tamaño
- › увеличенный насосный элемент



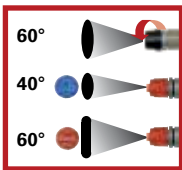
- › lancia telescopica
- › telescopic lance
- › lance télescopique
- › Teleskoplanze
- › lanza telescópica
- › телескопическая штанга



- › spallacci
- › Strong shoulder straps
- › bandoulière
- › Schultergurt
- › correas de hombro
- › лямки



- › totalmente ermetica
- › completely hermetic
- › totalement hermétique
- › völlig hermetisch
- › totalmente hermética
- › полностью герметичный



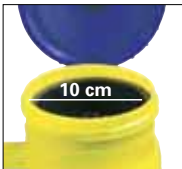
- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



- › agitatore di liquidi
- › liquid agitator
- › agitateur de liquides
- › Rührwerk für Flüssigkeiten
- › agitador de líquidos
- › смеситель жидкостей



- › stabile base rinforzata con guida del leveraggio
- › stable reinforced base with lever guide
- › base stable renforcée par le guide de levier
- › stabile verstärkte Basis mit Hebelsystemführung
- › estable base reforzada con guía del mecanismo de mando
- › устойчивое основание, усиленное направляющей рычажного механизма



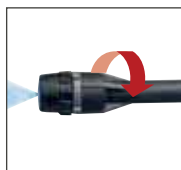
- › largo imbuto con filtro
- › wide funnel with filter
- › large entonnoir avec filtre
- › großer Einfülltrichter mit Filter
- › ancho embudo con filtro
- › широкая горловина с фильтром



- › portancia verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



- › comoda maniglia
- › comfortable handle
- › poignée pratique
- › bequemer Griff
- › cómoda asa
- › удобная рукоятка



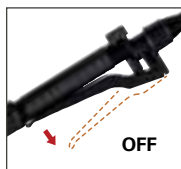
- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



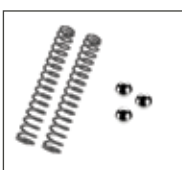
- › leva ergonomica
- › ergonomic lever
- › levier ergonomique
- › ergonomischer Hebel
- › palanca ergonómica
- › эргономичный рычаг



- › manopola di sicurezza
- › safety handle
- › poignée de sécurité
- › Sicherheitshandgriff
- › empuñadura de seguridad
- › переключатель с фиксатором



- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления



- › molle e sfere in acciaio inox
- › stainless steel springs and ball bearings
- › ressorts et billes en acier inox
- › Federn und Kugeln aus Edelstahl
- › resortes y bolas de acero inoxidable
- › пружины и шарики из нержавеющей стали



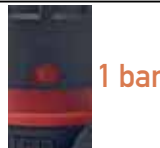
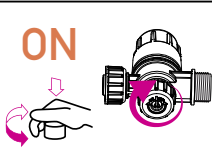
- › tubo resistente al calore e al gelo
- › hose resistant to heat and frost
- › tuyau résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebeslauch Warm und Frostbeständig
- › tubo resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг



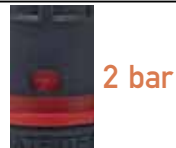
- › 500.000 azionamenti garantiti
- › 500.000 strokes guaranteed
- › 500.000 actionnements garantis
- › 500.000 Betätigungen garantiert
- › 500.000 accionamientos garantizados
- › 500.000 гарантированных рабочих циклов



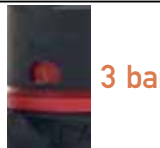
Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.



erbicidi  
diserbo  
herbicides  
weeding



2 bar



3 bar

PROTEZIONE insetticidi - fungicidi  
NUTRIZIONE fertilizzanti  
TREATMENTS insecticides - fungicides  
FEED fertilizers

3 bar: solo pompe a spalla / 3 bar: knapsack sprayers only



bypass

per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro.

in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.

## MITIQA



international  
patent  
of invention



GRANDI PRESTAZIONI  
CON IL MINIMO SFORZO

GREAT PERFORMANCE  
WITH MAXIMUM EASE

DE GRANDES PERFORMANCES  
AVEC LE MINIMUM D'EFFORT

GROßARTIGE LEISTUNGEN BEI  
MINIMALER ANSTRENGUNG

GRANDES PRESTACIONES  
CON EL MÍNIMO ESFUERZO

ВЫСОКАЯ ОТДАЧА ПРИ  
МИНИМАЛЬНОМ УСИЛИИ

### italiano

Il **brevetto di invenzione** depositato da Di Martino rivoluziona il concetto di irroratrice manuale: efficiente, resistente, super-accessoriata, garantisce un'irrorazione costante e prolungata senza fatica.

**MitiQa, la pompa a zaino ad azionamento manuale potente come un motore.**

### english

The **invention patent filed** by Di Martino, revolutionises the concept of hand sprayers: efficient, sturdy, super-accessorised, guaranteeing constant and prolonged spraying with absolutely no effort.

**MitiQa, the hand operated knapsack pump, as powerful as an engine.**

### français

Le **brevet d'invention déposé** par Di Martino révolutionne le concept de pulvérisateur manuel: efficace, résistant, super-équipé, il garantit une pulvérisation constante et prolongée sans aucune fatigue.

**MitiQa, le pulvérisateur type sac à dos à actionnement manuel, puissant comme un moteur.**

### deutsch

Das von Di Martino **eingetragene Erfinderpate**nt revolutioniert das Konzept manueller Pflanzenspritzen: effizient, widerstandsfähig, super ausgestattet, garantiert sie ein konstantes und ausgedehntes, müheloses Sprühen.

**MitiQa, die Rucksackpumpe mit starkem manuellem Antrieb, wie ein Motor.**

### español

La **patente de invención depositada** por Di Martino, revoluciona el concepto de rociadora manual: eficiente, resistente, con numerosos accesorios, asegura un rociado constante y prolongado sin trabajo.

**MitiQa, la bomba de mochila de accionamiento manual, tan potente como un motor.**

### русский

Патент, зарегистрированный Di Martino, полностью переосмысливает концепцию ручного орошения: эффективный, прочный, с максимальным количеством дополнительных принадлежностей, гарантирует постоянное и длительное орошение.

**MitiQa, ранцевый помповый опрыскиватель с ручной системой активации, мощный как двигатель.**

**Pressure!**



**italiano**

La fluidità e la facilità di movimento della leva permettono un pompaggio senza fatica con notevole risparmio di energia

**english**

Thanks to the smoothness and ease of lever movement, pumping is effortless with a considerable saving of energy

**français**

La fluidité et la facilité de mouvement du levier permettent un pompage sans aucune fatigue avec une importante économie d'énergie

**deutsch**

Die Gleichmäßigkeit und die Einfachheit der Hebelbewegung ermöglichen ein ermüdungsfreies Pumpen mit bemerkenswerter Energie

**español**

La fluidez y la facilidad de movimiento de la palanca, permiten una capacidad de bombeo sin trabajo, con un considerable ahorro de energía.

**русский**

Плавность и легкость движения рычага обеспечивают накачивание без каких-либо затруднений, со значительной энергоэкономией

**Comfort!**



**italiano**

L'ergonomicità e le cinghie imbottite e regolabili rendono MitiQa comoda come un vestito su misura: la pompa segue perfettamente la curva della schiena.

**english**

Thanks to its ergonomic shape and the padded, adjustable straps, MitiQa is as comfortable as a custom-made top: the pump follows the curves of your back perfectly.

**français**

L'ergonomie et les sangles rembourrées et réglables rendent MitiQa commode comme un vêtement sur mesure : le pulvérisateur suit parfaitement la courbe du dos.

**deutsch**

Die Ergonomie und die einstellbaren gepolsterten Riemen machen MitiQa so bequem wie ein maßgeschneidertes Kleidungsstück: die Pumpe folgt perfekt der Biegung des Rückens

**español**

El diseño ergonómico y las correas acolchadas y ajustables, hacen que MitiQa sea tan cómoda como un vestido cortado al sesgo: la bomba sigue perfectamente la curva de la espalda.

**русский**

Эргономичность, а также мягкие и регулируемые ремни делают MitiQa удобным как платье на заказ: опрыскиватель полностью следует линии изгиба спины.

**Performance!**



**italiano**

L'elevata capacità d'accumulo della camera di compressione garantisce un'irrorazione prolungata ed ottimale.

**english**

Since the compression chamber has a high storage capacity, spraying is guaranteed prolonged and optimum all the time.

**français**

La capacité élevée d'accumulation de la chambre de compression garantit une pulvérisation prolongée et optimale.

**deutsch**









Die hohe Speicherkapazität der Druckkammer garantiert ein langes und optimales Sprühen.

**español**

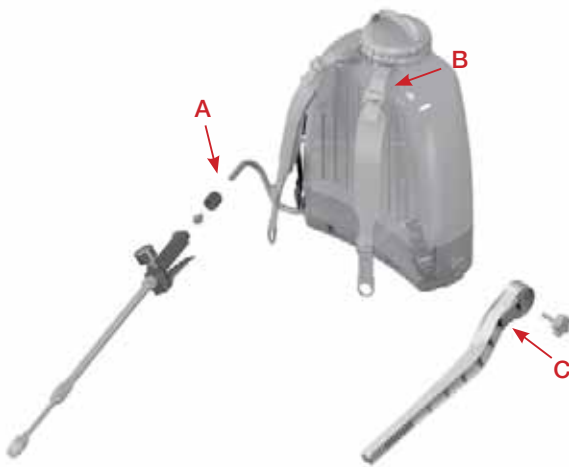
La considerable capacidad de acumulación de la cámara de compresión, garantiza un rociado prolongado e ideal.

**русский**

Значительная емкость камеры сжатия гарантирует длительную и оптимальную подачу.

code	description	pressure regulator	pressure chamber	max & net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
3126	Mitiqa								
3126N	Mitiqa	•	1000 cc	17,50 lt / 16,00 lt	1500 m <sup>2</sup>	1200 cm	800 cm	620 cc	2/6 bar

## MITIQA



- › Montaggio semplice e veloce senza strumenti
- › Simple and quick to assemble with no tools
- › Montage simple et rapide sans outils
- › Einfache und schnelle montage ohne werkzeug
- › Montaje sencillo y rápido sin herramientas
- › ПРОСТОЙ И БЫСТРЫЙ МОНТАЖ БЕЗ НЕОБХОДИМОСТИ ИНСТРУМЕНТОВ

### italiano

Queste pompe sono conformi anche alle norme ISO in vigore (UNI EN ISO 19932) relative all'affidabilità e alla sicurezza.

### english

These pumps also comply with current ISO standards (UNI EN ISO 19932) relative to reliability and safety.

### français

Ces pulvérisateurs sont également conformes aux normes ISO en vigueur (UNI EN ISO 19932) concernant la fiabilité et la sécurité.

### deutsch

Die Pumpen entsprechen bezüglich ihrer Zuverlässigkeit und Sicherheit auch den geltenden ISO-Normen (UNI EN ISO 19932).

### español

Estas bombas están conformes también a las normas ISO vigentes (UNI EN ISO 19932) relativas a la fiabilidad y a la seguridad.

### русский

Эти помповые опрыскиватели также соответствуют действующим нормам ISO (UNI EN ISO 19932) в отношении надежности и безопасности.



Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.

	<b>ON</b> 	 <b>1 bar</b> erbicidi diserbo herbicides weeding	 <b>2 bar</b>	 <b>3 bar</b> PROTEZIONE insetticidi - fungicidi NUTRIZIONE fertilizzanti TREATMENTS insecticides - fungicides FEED fertilizers
	<b>OFF</b> 	 <b>bypass</b> per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro. in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.	3 bar: solo pompe a spalla / 3 bar: knapsack sprayers only	





- › totalmente **ermetica**
- › completely **hermetic**
- › totalement **hermétique**
- › völlig **hermetisch**
- › totalmente **hermética**
- › полностью **герметичный**



- › sgancio rapido delle cinghie
- › quick to release belts
- › décrochage rapide des sangles
- › Schnelles Aushaken der Riemen
- › desenganche rápido de las correas
- › система быстрого расцепления ремней



- › 1.000.000 azionamenti garantiti
- › 1.000.000 strokes guaranteed
- › 1.000.000 actionnements garantis
- › 1.000.000 Betätigungen garantiert
- › 1.000.000 accionamientos garantizados
- › 1.000.000 гарантированных рабочих циклов



- › regolazione rapida delle cinghie
- › quick to adjust belts
- › réglage rapide des sangles
- › Schnelles Regulieren der Riemen
- › ajuste rápido de las correas
- › быстрая регулировка ремней



- › valvola interna di sicurezza
- › internal safety valve
- › soupape interne de sécurité
- › Internes Sicherheitsventil
- › válvula interior de seguridad
- › внутренний предохранительный клапан



- › camera di compressione da 1000 cc
- › 1000 cc compression chamber
- › chambre de compression de 1000 cc
- › Druckkammer mit 1000 cc
- › cámara de compresión de 1000 cc
- › камера сжатия 1000 куб.см.



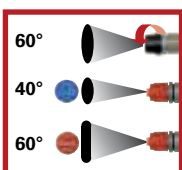
- › spillacci imbottiti ed idrorepellenti
- › padded and water repellent shoulder straps
- › bandoulière rembourrée et hydrofuge
- › Gepolsterte und wasserabweisende Schulterriemen
- › correas de hombro acolchadas y resistentes al agua
- › мягкие и водоотталкивающие наплечные ремни



- › gruppo pompante protetto e facilmente ispezionabile.
- › protected pumping unit, easy to inspect
- › groupe de pompage protégé et facilement contrôlable
- › Geschützte und leicht zu inspizierende Pumpeinheit
- › grupo de bombeo protegido y fácil de inspeccionar
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг



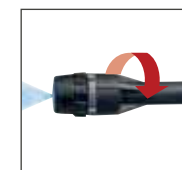
- › filtro gruppo pompante di facile manutenzione.
- › pumping unit filter with ease of maintenance
- › Filtre du groupe de pompage à entretien facile
- › Filter der Pumpeinheit leicht zu warten
- › filtro grupo de bombeo de fácil mantenimiento
- › фильтр насосного блока, легкий в обслуживании



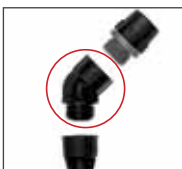
- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



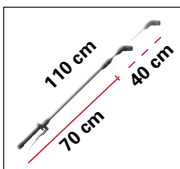
- › leva ergonomica
- › ergonomic lever
- › levier ergonomique
- › ergonomischer Hebel
- › palanca ergonómica
- › эргономичный рычаг



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



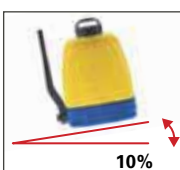
- › lancia telescopica
- › telescopic lance
- › lance télescopique
- › Teleskoplanze
- › lanza telescópica
- › телескопическая штанга



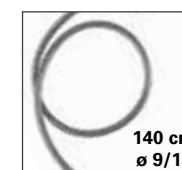
- › portalanca verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



- › bocca di riempimento di 12 cm con filtro
- › 12 cm fill up opening with filter
- › orifice de remplissage de 12 cm avec filtre
- › Füllstutzen mit Ø 12 cm mit Filter
- › boquilla de llenado de 12 cm con filtro
- › горловина 12 см с фильтром



- › stabile su piano inclinato
- › stable on inclined surfaces
- › stable sur plan incliné
- › orifice de remplissage de 12 cm avec filtre
- › estable sobre plano inclinado
- › устойчивый на наклонной поверхности



- › tubo retinato resistente al calore e al gelo
- › wired hose resistant to heat and frost
- › tuyau tressé résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebeschnlauch Warm- und Frostbeständig
- › tubo trenzado resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг



- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



# BERTANI



## italiano

La linea Bertani Di Martino è nata con l'acquisto del marchio Bertani avvenuto negli anni '90. La ditta Bertani già vantava una storia di circa 100 anni.

Questo ha indotto la Di Martino a rivedere ed aggiornare i prodotti della rinomata casa rendendoli adatti ad una clientela moderna che vuole avere uno strumento di lavoro semplice ed efficace ed ottenere un prezzo abbordabile pur mantenendo l'ottima qualità.

## english

The Di Martino Bertani product line was created when the Bertani brand was acquired during the 1990s. Bertani already boasted a 100-year old corporate history. This has brought Di Martino to revise and update the products of this renowned company by making them suitable for modern clientele that requires a simple and effective work tool at an affordable price while maintaining the utmost quality.

## français

La ligne Bertani Di Martino est née avec l'achat de la marque Bertani dans les années 90. La Maison Bertani avait déjà une histoire d'environ 100 ans. Cela a conduit la société Di Martino à revoir et à actualiser les produits de la maison renommée en les rendant adaptés à une clientèle moderne qui souhaite avoir un outil de travail simple et efficace avec un prix abordable, tout en conservant une qualité optimale.

## deutsch

Die Serie Bertani Di Martino ist in den 90er Jahren mit dem Kauf der Marke Bertani entstanden. Die Firma Bertani rühmte sich schon einer etwa hundertjährigen Geschichte. Das hat Di Martino dazu gebracht, die Produkte der renommierten Firma umzuarbeiten und zu aktualisieren, und so einfache und effiziente Arbeitswerkzeuge höchster Qualität zu einem erschwinglichen Preis zu erhalten, also geeignet für eine moderne Kundschaft.

## español

La línea Bertani Di Martino, nació con la compra de la marca Bertani, que se produjo en la década de los 90. La empresa Bertani, ya tenía una historia de alrededor de 100 años. Eso llevo a Di Martino a revisar y actualizar los productos de la renombrada casa, adaptándolos a una clientela moderna que quiere tener una herramienta de trabajo simple y eficaz a un precio asequible, aún manteniendo una calidad excelente.

## русский

Серия Bertani Di Martino появилась в связи с приобретением торговой марки Bertani в 90-х годах. Фирма Bertani к тому времени уже могла похвастаться почти столетней историей своей деятельности.

Это побудило компанию Di Martino пересмотреть и актуализировать продукцию известной фирмы, адаптировав ее к нуждам и требованиям современного потребителя, который хочет иметь простой и эффективный рабочий инструмент по доступной цене при сохранении отличного качества.





## JET 500

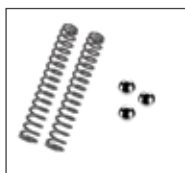
S2006/86



TESTA JET  
S2009

## JET 1000

S2002/86



- › molle e sfere in acciaio inox
- › stainless steel springs and ball bearings
- › ressorts et billes en acier inox
- › Federn und Kugeln aus Edelstahl
- › resortes y bolas de acero inoxidable
- › пружины и шарики из нержавеющей стали

code	description	maximum capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage
S2006/86	<b>Jet 500</b>	480 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc
S2002/86	<b>Jet 1000</b>	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc

# FLORIS

4000



# SIRIO

B4002



BERTANI



- › asta in acciaio inox
- › steel shaft
- › tige en acier
- › Stahlstange
- › varilla de acero
- › стальной шток



75 mm

- › beccuccio sostituibile
- › replaceable nozzle
- › gicleur remplaçable
- › auswechselbarer Ausgießer
- › canuto sustituible
- › заменяемая насадка



- › valvola che mantiene a lungo la pressione
- › a valve that keeps the pressure for a long time
- › soupape qui maintient longuement la pression
- › Ventil, das den Druck lange Zeit aufrechterhält
- › válvula que mantiene largo tiempo la presión
- › клапан, поддерживающий давление в течение длительного времени



- › leva di sicurezza
- › safety lever
- › levier de sécurité
- › Sicherheitshebel
- › palanca de seguridad
- › предохранительный рычаг



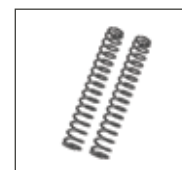
- › foro calibrato
- › calibrated hole
- › trou calibré
- › kalibrierte Öffnung
- › agujero calibrado
- › калибровочное отверстие



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › nebulizzazione uniforme
- › even spraying
- › nébulisation uniforme
- › gleichmäßige Zerstäubung
- › nebulización uniforme
- › равномерное распыление



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали

code	description	maximum capacity	net capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
4000	Floris	1,50 lt	1,30 lt	800 cm	400 cm	60°	42 cc	470 cc	2 bar
B4002	Sirio	2,00 lt	1,80 lt	800 cm	400 cm	60°	42 cc	470 cc	2 bar

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 225

## STILLA 5

## STILLA 10



### italiano

Pompe a pressione di semplice design e grande funzionalità.

### english

Simply designed, high performance pressure sprayers.

### français

Pompes à pression de simple design et de grande fonctionnalité.

### deutsch

Druckpumpen mit einem einfachen Design und hoher Zweckmäßigkeit.

### español

Bombas de presión de diseño simple y gran funcionalidad.

### русский

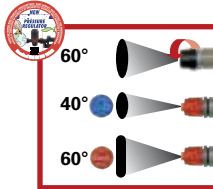
Простые по конструкции и высокофункциональные нагнетательные насосы.



code	description	maximum capacity	net capacity	pressure regulator	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
4031/SB	Stilla 5	5,65 lt	3,00 lt								
4041/SB	Stilla 10	10,75 lt	8,50 lt								
4031N	Stilla 5	5,65 lt	3,00 lt								
4041N	Stilla 10	10,75 lt	8,50 lt	•							



- › filtro
- › filter
- › filtre
- › Filter
- › filtro
- › фильтр



- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



- › valvola di sicurezza e indicatore di pressione
- › safety valve and pressure indicator
- › soupape de sécurité et indicateur de pression
- › Sicherheitsventil und Druckanzeige
- › válvula de seguridad e indicador de presión
- › предохранительный клапан и индикатор давления



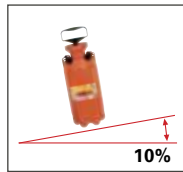
- › fondo di stabilizzazione
- › stabilising base
- › fond stabilisant
- › stabilisierende Basis
- › fondo estabilizador
- › устойчивое дно



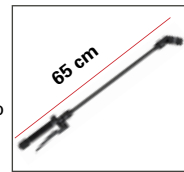
- › largo imbuto
- › wide funnel
- › large entonnoir
- › großer Einfülltrichter
- › embudo ancho
- › широкая горловина



- › portancia verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



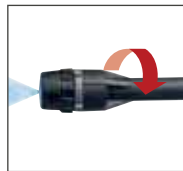
- › stabile su piano inclinato
- › stable on inclined surfaces
- › stable sur plan incliné
- › stabil auf geneigter Fläche
- › estable sobre plano inclinado
- › устойчивость на наклонной поверхности



- › lancia Punto
- › lance Punto
- › Punto lance
- › Punto Lanza
- › Наконечник Punto



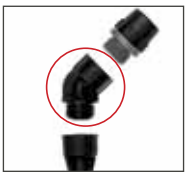
- › cinghia resistente
- › resistant strap
- › sangle résistante
- › widerstandsfähiger Riemen
- › correa resistente
- › прочный ремень



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › tubo resistente al calore e al gelo
- › hose resistant to heat and frost
- › tuyau résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebeslauch Warm und Frostbeständig
- › tubo resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления



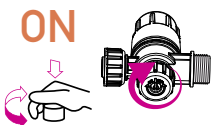
- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.



**ON**



**1 bar**

- › erbicidi diserbo
- › herbicides weeding



**2 bar**

- › PROTEZIONE insetticidi - fungicidi
- › NUTRIZIONE fertilizzanti
- › TREATMENTS insecticides - fungicides
- › FEED fertilizers

**OFF**



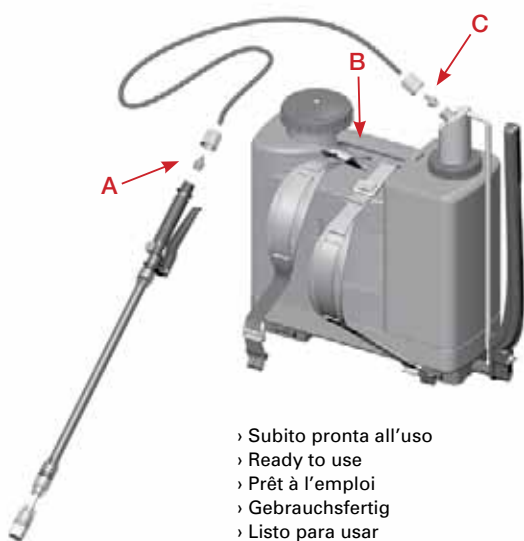
**bypass**

per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro.

in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.

## OLIMPIA 12

## OLIMPIA 18



- › Subito pronta all'uso
- › Ready to use
- › Prêt à l'emploi
- › Gebrauchsfertig
- › Listo para usar
- › ГОТОВЫЙ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



code	description	type piston	capacity of pump piston:	pressure regulator	max & net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
3042/SB	Olimpia 12	nyplen	600 cc		11,85 lt / 11,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3052/SB	Olimpia 18	nyplen	600 cc		18,35 lt / 17,00 lt	1700 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3043/SB	Olimpia 12	brass	565 cc		11,85 lt / 11,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3053/SB	Olimpia 18	brass	565 cc		18,35 lt / 17,00 lt	1700 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3042N	Olimpia 12	nyplen	600 cc	•	11,85 lt / 11,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3052N	Olimpia 18	nyplen	600 cc	•	18,35 lt / 17,00 lt	1700 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3043N	Olimpia 12	brass	565 cc	•	11,85 lt / 11,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar
3053N	Olimpia 18	brass	565 cc	•	18,35 lt / 17,00 lt	1700 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	65 cc	620 cc	2/5 bar





- › pompa ambidestra
- › right and left-handed pump
- › pulvérisateur ambidextre
- › Pumpe für Rechts- und Linkshänder geeignet
- › bomba ambidiestra
- › двухсторонний насос



- › totalmente **ermetica**
- › completely **hermetic**
- › totalement **hermétique**
- › völlig **hermetisch**
- › totalmente **hermética**
- › полностью **герметичный**



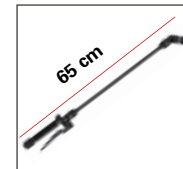
- › agitatore di liquidi
- › liquid agitator
- › agitateur de liquides
- › Rührwerk für Flüssigkeiten
- › agitador de líquidos
- › смеситель жидкостей



- › sgancio rapido delle cinghie
- › quick to release belts
- › décrochage rapide des sangles
- › Schnelles Aushaken der Riemen
- › desenganche rápido de las correas
- › система быстрого расцепления ремней



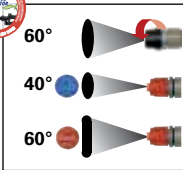
- › portancia verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



- › lancia Punto
- › lance Punto
- › Punto lance
- › Punto Lanze
- › Punto lanza
- › Наконечник Punto



- › spallacci
- › Strong shoulder straps
- › bandoulière
- › Schultergurt
- › correas de hombro
- › лямки



- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



- › largo imbuto con filtro
- › wide funnel with filter
- › large entonnoir avec filtre
- › großer Einfülltrichter mit Filter
- › ancho embudo con filtro
- › широкая горловина с фильтром



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



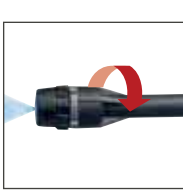
- › comoda maniglia
- › comfortable handle
- › poignée pratique
- › bequemer Griff
- › cómoda asa
- › удобная рукоятка



- › leva ergonomica
- › ergonomic lever
- › levier ergonomique
- › ergonomischer Hebel
- › palanca ergonómica
- › эргономичный рычаг



- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › 500.000 azionamenti garantiti
- › 500.000 strokes guaranteed
- › 500.000 actionnements garantis
- › 500.000 Betätigungen garantiert
- › 500.000 accionamientos garantizados
- › 500.000 гарантированных рабочих циклов



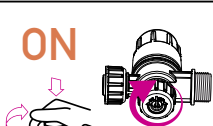
- › stabile su piano inclinato
- › stable on inclined surfaces
- › stable sur plan incliné
- › stabil auf geneigter Fläche
- › estable sobre plano inclinado
- › устойчивость на наклонной поверхности



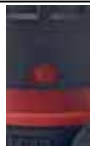
- › molle e sfere in acciaio inox
- › stainless steel springs and ball bearings
- › ressorts et billes en acier inox
- › Federn und Kugeln aus Edelstahl
- › resortes y bolas de acero inoxidable
- › пружины и шарики из нержавеющей стали



Disponibili anche dotate di regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
These are also available fitted with pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.



**ON**



**1 bar**

erbicidi  
diserbo  
herbicides  
weeding



**2 bar**



**3 bar**

PROTEZIONE insetticidi - fungicidi  
NUTRIZIONE fertilizzanti  
TREATMENTS insecticides - fungicides  
FEED fertilizers

3 bar: solo pompe a spalla / 3 bar: knapsack sprayers only



**OFF**



**bypass**

per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro.

in order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.

**COLOURS**

**SPRAYERS**



**italiano**

Colori per l'estate rubati ai fiori più vivaci e alla moda. Oggetti dedicati al giardino, orto e piccola agricoltura, perfetti per l'hobbysta e per il professionista.

**english**

Colours for summer, trendy and taken from the liveliest flowers. Articles intended for the garden, vegetable and small-scale agriculture, and perfect for hobby work and professionals.

**français**

Des couleurs pour l'été volées aux fleurs les plus vives et à la mode. Des objets dédiés au jardin, au potager et à la petite agriculture, parfaits pour les loisirs et pour la profession.

**deutsch**

Den Blumen geraubt: die lebhaftesten und modischsten Sommerfarben. Artikel für den Blumen- oder Gemüsegarten und die Kleinlandwirtschaft, perfekt für das Hobby und für den professionellen Einsatz.

**español**

Colores para el verano robados a las flores más vivaces y a la moda. Objetos dedicados a jardines, huertos y pequeña agricultura, perfectos para los aficionados y para los profesionales.

**русский**

Колориты лета, почерпанные у самых ярких и модных цветов. Изделия, предназначенные для садоводства, огородничества и небольших сельскохозяйственных предприятий, как для любителей, так и для профессионалов.

**dimartino**





COLOURS SPRAYERS

# Vaporizzatori

Vaporizers



# IBIZA 500

2006/86C3



NEW



# IBIZA 1000






2002/86C3



NEW



COLOURS SPRAYERS

code	description	maximum capacity 	length of range with long jet 	height of range with long jet 	wide angle max 	cc leverage 
2006/86C3	ibiza 500	480 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc
2002/86C3	ibiza 1000	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc

## MURANO 500

2034

## MURANO 1000

2035








## VENEZIA 600

2018

## VENEZIA 1000

2019



code	description	maximum capacity 	length of range with long jet 	height of range with long jet 	wide angle max 	cc leverage 
2034	Murano 500	530 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc
2035	Murano 1000	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc
2018	Venezia 600	630 cc	700 cm	350 cm	60°	2,00 cc
2019	Venezia 1000	980 cc	700 cm	350 cm	60°	2,00 cc

# SAMBA 500

2006/86C2

# SAMBA 1000

2002/86C2



# FIESTA 500






2006/C2

# FIESTA 1000

2002/C2



COLOURS SPRAYERS

code	description	maximum capacity 	length of range with long jet 	height of range with long jet 	wide angle max 	cc leverage 
2006/86C2	<b>Samba 500</b>	480 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc
2002/86C2	<b>Samba 1000</b>	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc
2006/C2	<b>Fiesta 500</b>	480 cc	700 cm	350 cm	60°	2,00 cc
2002/C2	<b>Fiesta 1000</b>	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	2,00 cc

# Pompe a pressione

Pressure sprayers

COLOURS  
SPRAYERS







## **italiano**

È la linea di pompe a pressione adatta a spruzzare prodotti per la cura delle piante. Costruite con resine di prima qualità, si distinguono per l'ottima funzionalità, tenuta di pressione, robustezza e durata.

## **english**

It is a range of pressure sprayers suitable for spraying plant protection products. Manufactured with top quality resins, they stand out for optimal operation under pressure, sturdiness and durability.

## **français**

Gamme de pulvérisateurs à pression aptes à vaporiser des produits pour le soin des plantes. Construite avec des résines de premier choix, elle se distingue par l'excellente fonctionnalité en tenue de pression, par sa solidité et sa durée.

## **deutsch**

Es ist eine Reihe von Druckspritzen um Pflanzenschutzmittel zu sprühen. Alle Geräten sind mit erstklassiger Kunstharzen hergestellt und zeichnen sich durch die ausgezeichnete Funktionalität unter Druck, sowie für die langjährige Solidität.

## **español**

Es la gama de bombas a presión aptas para rociar productos para el cuidado de las plantas. Fabricados con resinas de primera calidad, se distinguen por la excelente funcionalidad en su capacidad de mantener la presión, resistencia y duración.

## **русский**

Эта серия помповых опрыскивателей предназначена для ухода за растениями. Они произведены из высококачественных полимерных материалов, характеризуются превосходной функциональностью под давлением, надежностью и длительным сроком службы

## BRI02

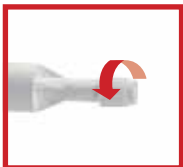
4014



## BRI0+

4013





- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



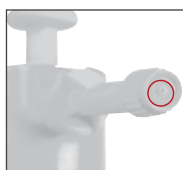
- › nebulizzazione uniforme
- › even spraying
- › nébulisation uniforme
- › gleichmäßige Zerstäubung
- › nebulización uniforme
- › равномерное распыление



- › asta in acciaio inox
- › steel shaft
- › tige en acier
- › Stahlstange
- › varilla de acero
- › стальной шток



- › beccuccio sostituibile
- › replaceable nozzle
- › gicleur remplaçable
- › auswechselbarer Ausgießer
- › canuto sustituible
- › заменяемая насадка



- › foro calibrato
- › calibrated hole
- › trou calibré
- › kalibrierte Öffnung
- › agujero calibrado
- › калибровочное отверстие



- › valvola che mantiene a lungo la pressione
- › a valve that keeps the pressure for a long time
- › soupape qui maintient longuement la pression
- › Ventil, das den Druck lange Zeit aufrechterhält
- › válvula que mantiene largo tiempo la presión
- › клапан, поддерживающий давление в течение длительного времени



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



- › leva di sicurezza
- › safety lever
- › levier de sécurité
- › Sicherheitshebel
- › palanca de seguridad
- › предохранительный рычаг

CE	code	description	maximum capacity	net capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
	4014	<b>Brio2</b>	1,50 lt	1,30 lt	800 cm	400 cm	60°	42 cc	470 cc	2 bar
	4013	<b>Brio+</b>	2,00 lt	1,80 lt	800 cm	400 cm	60°	42 cc	470 cc	2 bar

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 225

## GEA

4305



## GEA2

4308



code	description	maximum capacity	net capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
4305	Gea	1,50 lt	1,30 lt	800 cm	400 cm	80°	42 cc	380 cc	2 bar
4308	Gea2	2,00 lt	1,80 lt	800 cm	400 cm	80°	42 cc	380 cc	2 bar

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 225



- › asta in resina
- › steel shaft
- › tige en acier
- › Stahlstange
- › varilla de acero
- › стальной шток



- › foro calibrato
- › calibrated hole
- › trou calibré
- › kalibrierte Öffnung
- › agujero calibrado
- › калибровочное отверстие



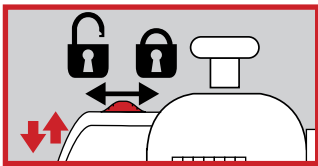
- › valvola che mantiene a lungo la pressione
- › a valve that keeps the pressure for a long time
- › soupape qui maintient longuement la pression
- › Ventil, das den Druck lange Zeit aufrechterhält
- › válvula que mantiene largo tiempo la presión
- › клапан, поддерживающий давление в течение длительного времени



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали

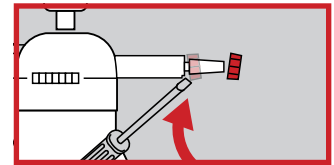


- › **tasto di sicurezza:** evita utilizzi accidentali e permette l'erogazione continua.
- › **safety button:** prevents accidental use and allows continuous spraying.
- › **bouton de sécurité:** empêche l'utilisation accidentelle et permet une pulvérisation en continu.
- › **sicherheitsknopf:** verhindert den ungewollten Einsatz und ermöglicht kontinuierliches Spritzen.
- › **tecla de seguridad:** evita el uso accidental y permite una pulverización continua.
- › **Предохранительная кнопка:** предупреждает случайное использование и обеспечивает непрерывную подачу жидкости.

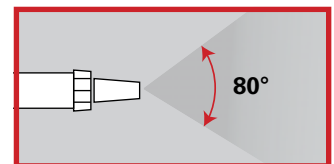


- › **valvola di sicurezza 3 bar e sfianto pressione a fine lavoro.**
- › **3 Bar safety valve and end job pressure air pocket.**
- › **soupape de sécurité 3 bar et relâche la pression à la fin du travail**
- › **sicherheitsdichtung von 3 bar, Druck bleibt nach dem Arbeiten bestehen**
- › **3 Bar valvula de seguridad y rendija de presión después del trabajo.**
- › **Предохранительный клапан 3 бар и клапан спуска давления при завершении работы.**

- › **flacone stabile e resistente.**
- › **stable and resistant bottle.**
- › **flacon stable et résistant.**
- › **stabil und langlebig Flasche.**
- › **botella estable y resistente.**
- › **Устойчивая и прочная емкость.**



- › **getto regolabile con ghiera antitaccheggio**
- › **adjustable jet with anti-tampering ring nut**
- › **einstellbare Sprühdüse mit Antiladendiebstahlring**
- › **chorro regulable con abrazadera antirrobo**
- › **струя, регулируемая стопорным кольцом**



- › **maggior possibilità di regolazione del getto: fino a 80°**
- › **greater possibility of jet adjustment: up to 80°**
- › **meilleure possibilité de réglage du jet : jusqu'à 80°**
- › **Höhere Einstellungsmöglichkeit des Strahls: bis zu 80°**
- › **mayor posibilidad de regulación del chorro: hasta 80°**
- › **большая возможность регулирования струи: до 80°**

- ACID GREEN
- NECTARINE
- FUXIA

- › **tre moderni colori accattivanti e un design contemporaneo.**
- › **three modern Eye-catching colors and a contemporary design.**
- › **trois couleurs tendances et un design contemporain.**
- › **drei moderne auffallende Farben und ein modernes Design.**
- › **tres nuevos colores brillantes y un diseño moderno.**
- › **Три ярких цвета и современный дизайн.**

## BRIO 4

4025

NEW

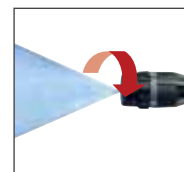


10 cm

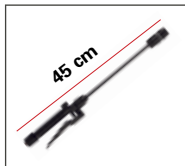
- › largo imbuto
- › wide funnel
- › large entonnoir
- › großer Einfülltrichter
- › embudo ancho
- › широкая горловина



- › maniglia portalancia
- › lance holder handle
- › poignée porte-lance
- › Lanzenträgergriff
- › asa porta lanza
- › рукоятка штанги



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



45 cm

- › lancia Brio
- › lance Brio
- › Brio lance
- › Brio Lanze
- › Brio lanza
- › Наконечник Brio



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



- › valvola di sicurezza e indicatore di pressione
- › safety valve and pressure indicator
- › soupape de sécurité et indicateur de pression
- › Sicherheitsventil und Druckanzeige
- › válvula de seguridad e indicador de presión
- › предохранительный клапан и индикатор давления



code description

maximum capacity



net capacity



apt for ~



length of range with long jet



height of range with long jet



wide angle max



cc leverage



average flow cc/min - 3 bar



working pressure



4025	Brio 4	3.70 lt	3.00 lt	200 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar
------	--------	---------	---------	--------------------	--------	--------	-----	--------	--------	-------

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 226

# CLOE

3076DM



COLOURS SPRAYERS

### italiano

CLOE è la pompa professionale in ottone, usata in agricoltura per il trattamento delle viti e dei frutteti e in edilizia per spruzzare la calce sui muri.

### english

CLOE is a professional brass sprayer used in agriculture for treating vines and orchards and in building for spraying lime on walls.

### français

CLOE est la pompe professionnelle en laiton, utilisée en agriculture pour le traitement des vignes et des vergers et dans le bâtiment pour pulvériser la chaux sur les murs.

### deutsch

Bei CLOE handelt es sich um eine professionelle Pumpe aus Messing, die in der Landwirtschaft zur Behandlung von Weinstöcken und Obstgärten sowie im Bauwesen zum Besprühen der Wände mit Kalk eingesetzt wird.

### español

CLOE es la bomba profesional de latón, utilizada en agricultura para el tratamiento de las vides y de los árboles frutales y en la construcción para rociar la cal sobre los muros.

### русский

CLOE представляет собой помповый опрыскиватель из латуни для профессионального применения, используемый в области сельского хозяйства, для обработки виноградников и фруктовых садов, а также в сфере строительства для разбрызгивания извести на стены.

code	description	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
3076DM	Cloe	500 m <sup>2</sup>	300 cm	250 cm	60°	160 cc	925 cc	3/8 bar

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 228

## VIVA 7

7100



### italiano

Viva7 e le pompe dotate di testa elettrica sono le prime pompe elettriche che funzionano con batterie stilo di facile reperimento. Indicate per la cura del verde, assicurano durata ed affidabilità grazie al gruppo motore separato dal liquido. Le pompe elettriche sono certificate CE.

### english

Viva7 and pumps with electric motor unit that work with readily available AA type batteries. Recommended for garden care, they ensure durability and reliability thanks to the motor unit separated from the liquid. The electric sprayers are "CE" certified.

### français

Viva7 et pompes avec bloc moteur électrique qui fonctionnent avec des piles stylo qui se trouvent facilement dans le commerce. Indiquées pour le soin des espaces vert, elles garantissent longévité et fiabilité grâce au groupe moteur séparé du liquide. Les pompes électriques sont certifiées CE.

### deutsch

Bei Viva7 und Pumpen mit Elektromotor-Einheit, die ganz einfach mit handelsüblichen Stiftbatterien betrieben werden können. Für die Pflege des Grüns geeigneten, dank des von der Flüssigkeit getrennten Motoraggregats, die Pumpen gewährleisten lange Lebensdauer und Zuverlässigkeit. Die elektrischen Pumpen sind CE zertifiziert.

### español

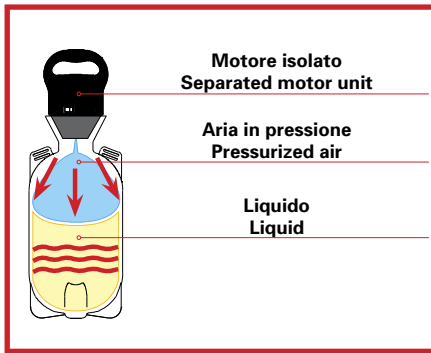
Viva7 y las bombas con la unidad de motor eléctrica que funcionan con baterías "stilo", que se encuentran fácilmente en el mercado. Indicadas para el cuidado de espacios verdes, aseguran duración y fiabilidad gracias al grupo motor separado del líquido. Las bombas eléctricas tienen certificación CE.

### русский

Viva7 и помповые опрыскиватели, оснащенные электрической головкой, представляют собой электрические помповые опрыскиватели, функционирующие на батареях, которые можно легко найти в продаже. Предназначены для любителей садоводства и огородничества, гарантируют длительный срок службы и надежность благодаря узлу двигателя, отделенному от жидкости. Электрические помповые опрыскиватели сертифицированы CE.

CE code	description	maximum capacity	net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	average flow cc/min - 3 bar	lt sprayed/ 1 set battery	power supply
7100	Viva 7	7.05 lt	5.50 lt	500 m <sup>2</sup>	700 cm	350 cm	60°	620 cc	80-100 lt	12 V

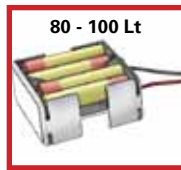




- › gruppo motore separato dal liquido
- › motor unit separated from the liquid
- › groupe moteur séparé du liquide
- › Motoraggregats getrennten von der Flüssigkeit
- › grupo motor separado del líquido
- › узел двигателя, отделенный от жидкости



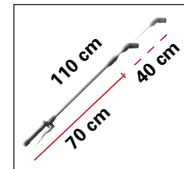
- › largo imbuto
- › wide funnel
- › large entonnoir
- › großer Einfülltrichter
- › ancho embudo
- › широкая горловина



- › ~ 80 - 100 lt erogati con un set di batterie
- › ~ 80 - 100 litres delivered with one set of batteries
- › ~ 80 - 100 l débités avec une série de batteries
- › ~ 80 - 100 l Abgabe mit einer Ladung
- › ~ 80 - 100 lt erogados con 33edcvvun set de pilas
- › ~ 80 - 100 л разбрызгиваемой жидкости с одним комплектом батарей



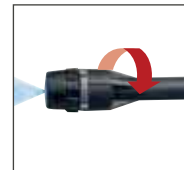
- › utilizzo semplice
- › easy use
- › utilisation simple
- › einfache Benutzung
- › uso sencillo
- › проста в применении



- › lancia telescopica
- › telescopic lance
- › lance télescopique
- › Teleskoplanze
- › lanza telescópica
- › телескопическая штанга



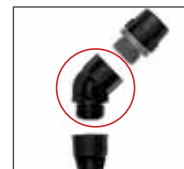
- › maniglia portalanza
- › lance holder handle
- › poignée porte-lance
- › Lanzenträgergriff
- › asa porta lanza
- › рукоятка штанги



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › valvola di sicurezza e indicatore di pressione
- › safety valve and pressure indicator
- › soupape de sécurité et indicateur de pression
- › Sicherheitsventil und Druckanzeige
- › válvula de seguridad e indicador de presión
- › предохранительный клапан и индикатор давления



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



› contenuto › content		› tempo di attesa prima dell'utilizzo › time to reach useful pressure
6 lt	⇒	0'30"
4 lt	⇒	2'00"
2 lt	⇒	3'00"

### italiano

Maggiore è il liquido inserito nel flacone, minore è il tempo di attesa per mettere in pressione la pompa.

### english

The greater the quantity of liquid put into the bottle, the less time you have to wait for the sprayer to be put under pressure.

### français

Plus il y a de liquide dans le flacon, moins il y a de temps d'attente pour mettre la pompe sous pression.

### deutsch

Je mehr Flüssigkeit in die Flasche eingeführt wird, desto geringer ist die Wartezeit, um die Pumpe unter Druck zu setzen.

### español

Cuanto mayor sea el líquido introducido en el frasco, menor será el tiempo de espera para poner en presión la bomba.

### русский

Чем больше жидкости введено в емкость, тем меньше времени ожидания требуется при опрессовке насоса.

## TESTA ELETTRICA KIT

### ELECTRIC SPRAYERS KIT

3502



#### italiano

**SICURO:** il gruppo motore non è mai a contatto con il liquido, a vantaggio dell'affidabilità e della durata. Garantito 36 mesi. **PRATICO** Funziona con comuni batterie stilo AA normali o ricaricabili. Un set di 8 batterie stilo fa erogare 100 lt. di prodotto. La pressione si mantiene costante e il ripristino è automatico durante l'utilizzo, con l'interruttore su ON.

#### english

**SAFE:** The motor unit is never in contact with the liquid, for reliability and long-lasting advantage. 36 months guarantee.

**PRACTICAL** It works with common or rechargeable AA type batteries. 100 lt. delivered with one set of 8 batteries. Constant pressure with automatic restoration during the use, when switch is "ON".

#### français

**FIABLE:** le bloc moteur n'est jamais en contact avec le liquide, à l'avantage de la sécurité et la durabilité. Garantie de 36 mois. **PRATIQUE,** il fonctionne avec des piles AA LR 6 classiques ou des piles rechargeables. Un jeu de 8 piles LR 6 permet de débiter 100 litres. de produit.

La pression est constante et la remise en pression est automatique pendant l'utilisation, avec l'interrupteur sur ON.

#### deutsch

**SICHER:** Das Motoraggregat ist von der Flüssigkeit getrennt, sodass die höchste Zuverlässig- und Langlebigkeit garantiert ist. Es ist 36 Monatenlang garantiert. **PRAKTISCH** Speisung mit 8 Batterien Typ AA mit 1,5 V oder wiederladbarer Akkus mit 1,2 V Ein Satz Batterien sprüht ca. 100 lt. Flüssigkeit. Das Arbeitsdruck bleibt konstant und ist automatisch wiedergesetzt, solange den Schalter auf ON bleibt.

#### español

**SEGURO:** la unidad de motor nunca es en contacto con el líquido, a beneficio de la fiabilidad y durabilidad. 36 meses de garantía. **PRÁCTICO,** utiliza baterías normales AA Stilo y también recargables. La presión se mantiene constante y se reiniciará automáticamente durante la utilización, poniendo el conmutador en posición ON.

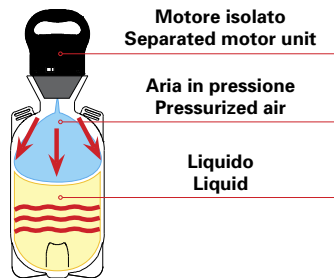
#### русский

**БЕЗОПАСНОСТЬ:** узел двигателя не находится в контакте с жидкостью, что гарантирует безопасность и длительный срок службы. Срок действия гарантии 36 месяцев.

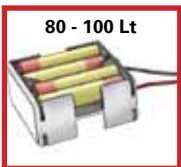
**ПРАКТИЧНОСТЬ** Функционирует при использовании обычных батареек AA или перезаряжаемых. Комплект 8 батареек позволяет распылить до 100 литров жидкости. Давление поддерживается постоянным, а восстановление является автоматическим при использовании, при выключателе в положении ON.



COLOURS SPRAYERS



- › gruppo motore separato dal liquido
- › motor unit separated from the liquid
- › groupe moteur séparé du liquide
- › Motoraggregats getrennt von der Flüssigkeit
- › grupo motor separado del líquido
- › узел двигателя, отделенный от жидкости



- › ~ 80 - 100 lt erogati con un set di batterie
- › ~ 80 - 100 litres delivered with one set of batteries
- › ~ 80 - 100 l débités avec une série de batteries
- › ~ 80 - 100 l Abgabe mit einer Ladung
- › ~ 80 - 100 lt erogados con 33edcvvun set de pilas
- › ~ 80 - 100 л разбрызгиваемой жидкости с одним комплектом батарей



- › utilizzo semplice
- › easy use
- › utilisation simple
- › einfache Benutzung
- › uso sencillo
- › проста в применении



- › compatibile con tutte le pompe a pressione Di Martino.
- › suitable to all Di Martino pressure sprayers
- › compatible avec toutes les pulvérisateurs à pression Di Martino
- › passt zu alle Druckspritzen "Di Martino"
- › compatible con todas las bombas de presión Di Martino.
- › совместима со всеми помповыми опрыскивателями производства компании Di Martino.

# Polverizzatori

Dusters

COLOURS  
SPRAYERS



## italiano

Gamma di articoli complementari per utilizzi specifici, ideali per spargere polveri. Vengono usati soprattutto con polveri biologiche, nella cura del vigneto, del frutteto e dell'orto.

## english

A complementary range of items for specific use, ideal for powders. These are used especially with organic powders for the treatment of the vineyard, the orchard and the vegetable garden.

## français

Gamme d'articles complémentaires pour des utilisations spécifiques, l'idéal pour répandre des poudres. Ils sont surtout utilisés avec des poudres biologiques, dans le soin de la vigne, du verger et du potager.

## deutsch

Palette von zusätzlichen Artikeln für spezifische Nutzungen, ideal um Stäube auszustreuen. Sie werden vor allem mit biologischen Stäben benutzt, in der Pflege des Weingartens, des Obstgartens und des Gemüsegartens.

## español

Gama de artículos complementarios para usos específicos, ideales para derramar polvos. Se utilizan sobre todo con polvos biológicos, en el cuidado de viñedos, vergeles y cultivos.

## русский

Гамма дополнительных изделий для специального применения, идеально подходящих для распыления материалов в форме порошков. Используются, главным образом, с порошками биологического характера при уходе за виноградником, фруктовым садом и огородом.



## italiano

ZEFIR: piccolo polverizzatore per disinfestare arbusti da serra o giardino.

TORNADO e CICLONE: polverizzatori a soffietto con lunga lancia per interventi professionali. Ciclone è dotato di meccanismo frangipolveri. TWISTER: il primo polverizzatore a spalla ambidestro con setacciatore di polveri regolabile. Adatto a interventi professionali. Dotato di spatola spargizolfo.

## english

ZEFIR: a small duster for disinfecting greenhouse or garden shrubs. TORNADO and CICLONE: dusters with long lance for professional work. The Ciclone is equipped with a mixer. TWISTER: the first ambidextrous back-pack duster with adjustable powder sifter. Suitable for professional work. Equipped with sulphur spreader spatula.

## français

ZEFIR: petit pulvérisateur pour déparasiter les arbustes de serre ou de jardin. TORNADO et CICLONE: des pulvérisateurs à soufflet avec une longue lance pour des interventions professionnelles. Ciclone est équipé de brise-poudres. TWISTER: le premier pulvérisateur à épaule ambidextre avec sasseur réglable. Adapté à des interventions professionnelles. Il est équipé d'une spatule pour répandre le soufre.

## deutsch

ZEFIR: kleiner Zerstäuber zur Desinfestation von Sträuchern im Gewächshaus oder Garten. TORNADO und CICLONE: Zerstäuber mit Balg und langer Lanze für professionelle Eingriffe. Ciclone ist mit Auflösequirl für Klumpen ausgestattet. TWISTER: der erste Schultermodell-Zerstäuber, der sowohl rechts als auch links getragen werden kann, mit einstellbarer Pulversiebvorrichtung. Geeignet für professionelle Eingriffe. Ausgestattet mit Verteilerspachtel für Schwefel.

## español

ZEFIR: pequeño pulverizador para desinsectar arbustos de invernadero o jardín. TORNADO y CICLONE: pulverizadores a fuelle con lanza larga para operaciones profesionales. Ciclone está dotado de triturador interno para romper grumos de polvo. TWISTER: el primer pulverizador a hombro ambidiestro con tamizador de polvos regulable. Apto para operaciones profesionales. Dotado de espátula para esparcir azufre.

## русский

ZEFIR: небольшой дустер для удаления паразитов с садовых или тепличных растений. TORNADO и CICLONE: дустеры с длинной штангой для профессиональной работы. Ciclone оснащен системой предварительного измельчения порошка. TWISTER: первый ранцевый двухсторонний опрыскиватель с регулируемым сетчатым фильтром. Предназначен для профессионального использования. Оснащен шпателем для серы.



## TWISTER

- › nuovo pratico setacciatore di polveri facilmente regolabile: l'intuitivo pomello arancione permette di dosare la quantità di polvere erogata passando dal minimo al massimo in meno di un giro.
- › new, practical and easily adjustable powder sifter: the direct orange knob allows to measure the quantity of powder to deliver, going from the minimum to the maximum supply in less than one turn.



# ZEFIR

6001  
Piccolo pulverizzatore  
Small duster



# TORNADO

6002DM  
Soffietto senza triturino  
Duster without mixer



# CICLONE

6003DM  
Soffietto con triturino  
Duster with mixer








# TWISTER

6005  
Polverizzatore ambidestro  
Ambidextrous duster



COLOURS SPRAYERS

code	description	maximum capacity 	net capacity 	apt for ~ 	sieve 	average quantity sprayed cc/min 
6001	Zefir	1.000 cc	500 cc	20 m <sup>2</sup>	no	25 cc
6002DM	Tornado	950 cc	710 cc	50 m <sup>2</sup>	no	170 cc
6003DM	Ciclone	750 cc	560 cc	50 m <sup>2</sup>	yes	170 cc
6005	Twister	12.000 cc	10.000 cc	1.500 m <sup>2</sup>	yes	450 cc

# Innaffiatoi

## Watering cans



### italiano

Il design moderno e lo studio attento della DISTRIBUZIONE DEL PESO rendono questi annaffiatoi, quando vengono impugnati, ergonomici e di facile uso. La pigna permette un'annaffiatura dolce che rispetta la pianta.

### english

The modern design and careful study of weight distribution when held, make these watering cans ergonomic and easy to use. The strainer allows fine sprinkling that respects the plants.

### français

Le design moderne et l'étude attentive de la distribution du poids lorsqu'ils sont empoignés, rendent ces arrosers ergonomiques et de facile utilisation. La pomme permet un arrosage douce qui respecte la plante.

### deutsch

Das moderne Design und das aufmerksame Studium der Gewichtsverteilung beim Aufgreifen lassen diese Gießkannen ergonomisch und leicht im Gebrauch werden. Die Düse gestattet eine feine, die Pflanze schonende Bewässerung.

### español

El diseño moderno y el estudio cuidadoso de la distribución del peso hacen que, cuando se les agarra, estas regaderas sean ergonómicas y de fácil utilización. La alcachofa permite un riego ligero que respeta la planta.

### русский

Современный дизайн и длительный процесс изучения распределения веса жидкости во время полива делают эти лейки эргономичными и легкими для использования. Носик лейки обеспечивает мягкий полив растений.





# FLOW 2 MIX COLOURS

7014/C3PB4

NEW



COLOURS SPRAYERS

net capacity

apt for ~



code

description

7014/C3PB4

Flow 2 mix colours

2 lt

10 m<sup>2</sup>

## FLOW 2

7014G



7014V



7014A



## FLOW 5

7015G







7015V



7015A



code	description	net capacity 	apt for ~ 
7014G	Flow 2 Yellow	2,00 lt	10 m <sup>2</sup>
7014A	Flow 2 Orange	2,00 lt	10 m <sup>2</sup>
7014V	Flow 2 Green	2,00 lt	10 m <sup>2</sup>
7015G	Flow 5 Yellow	5,00 lt	30 m <sup>2</sup>
7015A	Flow 5 Orange	5,00 lt	30 m <sup>2</sup>
7015V	Flow 5 Green	5,00 lt	30 m <sup>2</sup>

code	description	net capacity 	apt for ~ 
7016G	Flow 8 Yellow	8,00 lt	50 m <sup>2</sup>
7016A	Flow 8 Orange	8,00 lt	50 m <sup>2</sup>
7016V	Flow 8 Green	8,00 lt	50 m <sup>2</sup>
7018G	Flow 12 Yellow	12,00 lt	100 m <sup>2</sup>
7018A	Flow 12 Orange	12,00 lt	100 m <sup>2</sup>
7018V	Flow 12 Green	12,00 lt	100 m <sup>2</sup>

## FLOW 8

7016G



7016V



7016A



## FLOW 12

7018G



7018V



7018A



COLOURS SPRAYERS



# Supporti

## Supports



### italiano

Chiamati anche "tutori", aiutano le piante rampicanti a crescere armoniosamente e le sostengono nell'età adulta. I sostegni sono adatti per le piante dell'orto: pomodori, fagiolini, piselli, ecc.

### english

Also called "masts", they help climbing plants to grow harmoniously and they support the plants once fully grown. The supports are suitable for vegetable garden plants: cherry tomatoes, green beans, peas, etc.

### français

Ils sont aussi dénommés tuteurs, et ils aident les plantes grimpances à croître de façon harmonieuse et les soutiennent dans leur âge adulte. Les supports sont adaptés pour les plantes du potager : tomates, haricots verts, petits pois, etc.

### deutsch

Die stützen helfen den kletterpflanzen im wachsen und halten sie während dieser zeit fest. Die Stützen sind für die Pflanzen im Gemüsegarten geeignet: Tomaten, Brechbohnen, Erbsen, usw.

### español

Estos soportes ayudan a las plantas trepadoras a crecer armoniosamente y las sostienen en su edad adulta. Los soportes son adecuados para las plantas de la huerta: tomates, judías verdes, guisantes, etc.

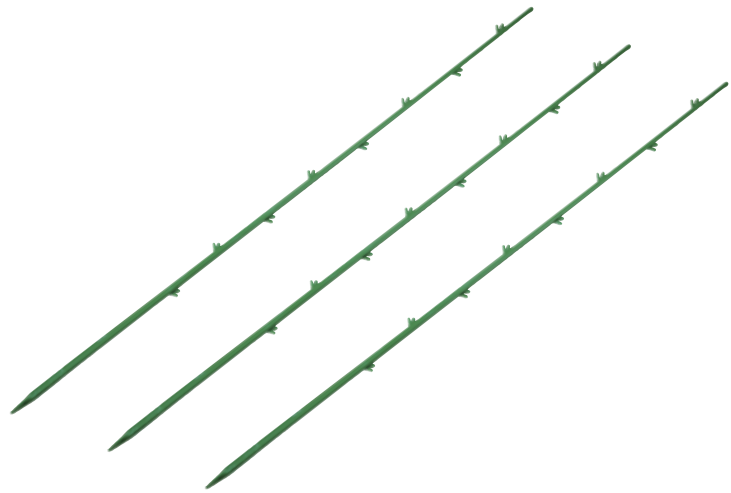
### русский

Также называемые «опекунами», они помогают вьющимся растениям в гармоничном росте и обеспечивают их поддержку в период их стабилизации. Опорные стойки подходят для огородных культур: томаты, фасоль, горох и т.д.



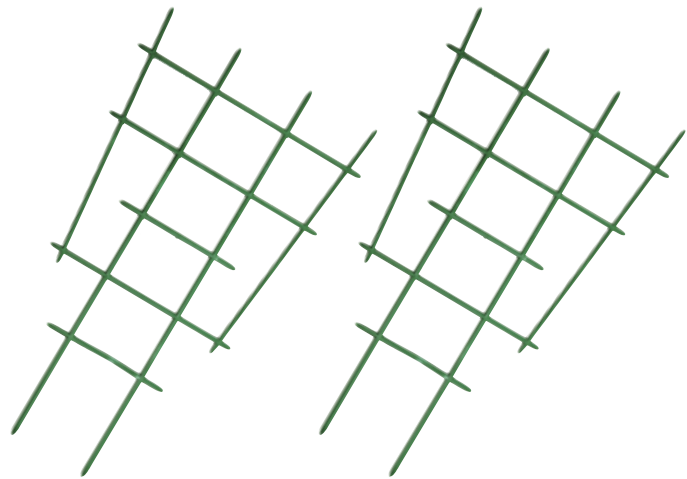
# ASTE

8001



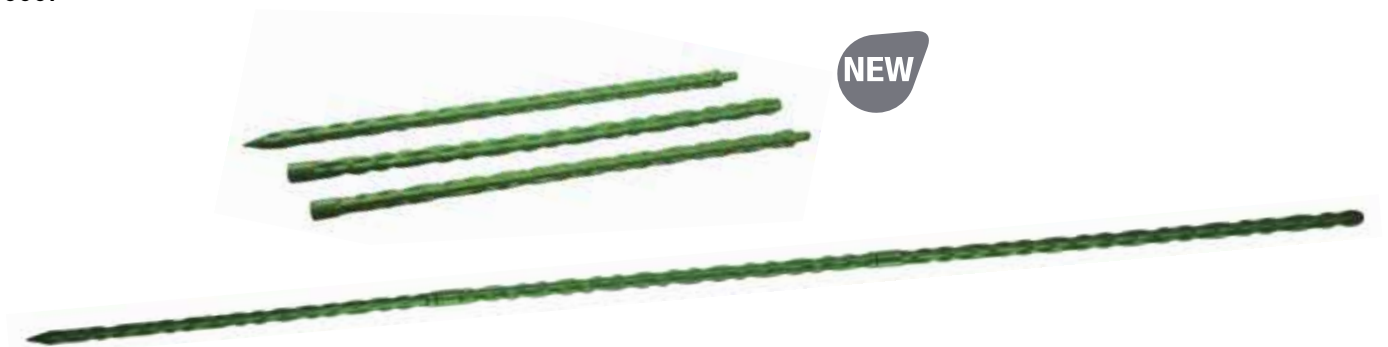
# SCALETTE

8002



# SOSTEGNI

8007





#### italiano

Linea di articoli adatti a spruzzare oli, lubrificanti, disarmanti edili, detergenti e disincrostanti. La DI MARTINO produce la linea "Alta" con guarnizioni in FPM (VITON®) e in EPDM. Con questi due tipi di guarnizioni si riesce a irrorare la maggior parte dei liquidi esistenti sempreché questi rispettino le parti in plastica delle pompe. Determinanti sono anche le concentrazioni e le miscele degli elementi chimici usati. È quindi sempre suggerita una valutazione con prove pratiche.

#### english

Range of products apt to spray oils, lubricants, detergents, scale removers, concrete casting oils. DI MARTINO manufactures the "Alta" Line with FPM (VITON®) and EPDM gaskets. By these two types of gasket it is possible to spray most existing fluids provided that they do not damage plastic parts of the pumps. Concentrations and mixtures of chemical elements used are also highly important. It is therefore always necessary to test the product involved.

#### français

Gamme d'articles indiqués pour asperger des huiles, des lubrifiants, des désarmants de bâtiment, des détergents et des désincrustants. DI MARTINO produit la gamme "Alta" avec des garnitures en FPM (VITON®) et EPDM. Avec ces deux types de garnitures, vous réussirez à pulvériser la plupart des liquides existants, à condition qu'ils n'abîment pas les pièces en plastique des pulvérisateurs. Les concentrations et les mélanges des éléments chimiques utilisés sont également déterminants. Il faut donc toujours faire une évaluation sur la base d'essais pratiques.

#### deutsch

Produktreihe mit Sprühgeräten für Öle, Schmiermittel, Löse-, Reinigungs- und Entzunderungsmittel. DI MARTINO bietet das Produktionsprogramm "Alta" mit FPM (VITON®) und EPDM Dichtungen. Mit beiden Dichtungen ist es möglich, die meisten bestehenden Flüssigkeiten zu spritzen, vorausgesetzt daß diese Flüssigkeiten die Plastikteile der Pumpen schonen. Bestimmend sind auch die Konzentrationen und das Gemisch der verwendeten chemischen Elementen. Daher ist eine Bewertung mit praktischen Proben stets erforderlich. Wegen der unterschiedlichen Konzentrationen und Zusammensetzungen der verwendeten Flüssigkeiten müssen Kompatibilitätstests mit den jeweiligen Geräten durchgeführt werden.

#### español

Linea de artículos aptos para pulverizar aceites, lubricantes, desencofrantes de la construcción, detergentes y desincrustantes. DI MARTINO produce la línea "Alta" con guarniciones de FPM (VITON®) y EPDM. Con estos dos tipos de guarniciones se consigue rociar la mayor parte de los líquidos existentes, siempre que éstos respeten las partes de plástico de las bombas. Son también determinantes las concentraciones y mezclas de los elementos químicos usados. Por tanto es siempre necesaria hacer una valoración con pruebas prácticas.

#### русский

Линия продукции, предназначенная для распыления масел, смазок, растворителей, моющих средств и средств против образования накипи. Компания DI MARTINO производит линию "Alta" с прокладками из FPM (VITON®) и EPDM. При использовании данных типов прокладок можно разбрызгивать большую часть существующих жидкостных средств, при условии, что они не оказывают отрицательное воздействие на пластмассу насоса. основополагающую роль также играет концентрация смесей и использованных химических элементов. Поэтому всегда рекомендуется производить оценку



# di**m**artino



# Vaporizzatori

## Vaporizers



### italiano

Sprayers adatti a vaporizzare sostanze chimiche impiegate per pulire, impregnare e lubrificare.

### english

Sprayers suitable for spraying chemical substances used for cleaning, impregnating, lubricating.

### français

Vaporisateurs aptes à vaporiser des substances chimiques employées pour nettoyer, imprégner, lubrifier.

### deutsch

Zerstäuber, geeignet zum Versprühen von chemischen Substanzen, eingesetzt zur Reinigung, Imprägnierung, Schmierung.

### español

Vaporizadores adecuados para vaporizar sustancias químicas utilizadas para limpiar, impregnar, lubricar.

### русский

Опрыскиватели предназначены для разбрызгивания химических веществ для очистки, пропитки и смазки.





# CONICO ALTA 500

2086/86



# CONICO ALTA 1000

2056/86



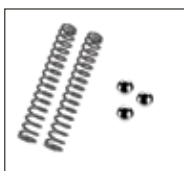
# QUADRO ALTA 600

2085



# QUADRO ALTA 1000

2055








### CONICO / QUADRO

- › molle e sfere in acciaio inox
- › stainless steel springs and ball bearings
- › ressorts et billes en acier inox
- › Federn und Kugeln aus Edelstahl
- › resortes y bolas de acero inoxidable
- › пружины и шарики из нержавеющей стали



### QUADRO

- › testa orientabile
- › turnable head
- › tête orientable
- › drehbare Kopf
- › cabezal orientable
- › поворачиваемая головка

code	description	maximum capacity 	length of range with long jet 	height of range with long jet 	wide angle max 	cc leverage 
2086/86	Conico Alta 500	480 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc
2056/86	Conico Alta 1000	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	1,50 cc
2085	Quadro Alta 600	630 cc	700 cm	350 cm	60°	2,00 cc
2055	Quadro Alta 1000	1000 cc	700 cm	350 cm	60°	2,00 cc

# Pompe a pressione

## Pressure sprayers



### italiano

Linea di pompe a pressione dotate di guarnizioni in FPM (VITON®) o EPDM, adatte a spruzzare prodotti per la pulizia, deodoranti, fosfatanti ect.

### english

The Alta 1500 and 2000 line of pressure sprayers with FPM (VITON®) or EPDM seals, suitable for spraying cleaning products, deodorisers, phosphating products, etc.

### français

La ligne de pompes à pression dotées de garnitures en FPM (VITON®) ou EPDM aptes à vaporiser des produits d'entretien, des déodorants, des phosphatants etc.

### deutsch

Linie an Drucksprühgeräten, ausgestattet mit Dichtungen aus FPM (VITON®) oder EPDM, geeignet zum Versprühen von Reinigungsprodukten, Deodorants, Phosphatierern etc.

### español

Línea de bombas a presión dotadas de guarniciones de FPM (VITON®) o EPDM, aptas para rociar productos de limpieza, desodorantes, fosfatantes etc.

### русский

Линия помповых опрыскивателей, оснащенных прокладками из FPM (VITON®) или EPDM, предназначенные для разбрызгивания чистящих, дезодорантных, фосфатных средств.



# GUARNIZIONI

## GASKETS - GARNITURES - DICHTUNG

## GUARNICIONES - Уплотнительные прокладки



GIARDINAGGIO GARDENING	Acqua e soluzioni acquose, fitosanitari, diserbanti Water and aqueous solutions phytosanitary weed killers		
PULIZIA CLEANING		Detergenti, disincrostanti, acidi inorganici e organici, agenti sbiancanti Detergents, scale removers acid organic & inorganic bleaching agents	Carburanti, acidi Fuel, acids
DISINFEZIONE DISINFECTION		Alcoli, disinfettanti Alcohols, disinfectants	
EDILIZIA BUILDING			Disarmanti, impermeabilizzanti, impregnanti, antimuffa Scale removers, waterproofing impregnatics, anti-mould
LUBRIFICAZIONE LUBRICATION		Fluidi idraulici Hydraulic fluids	Oli lubrificanti Oils lubricants

## ALTA 1500/2000 - FPM VITON®



AL4000

AL4002



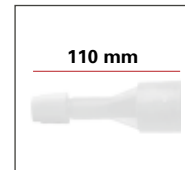
NEW



- › asta in acciaio
- › steel shaft
- › tige en acier
- › Stahlstange
- › varilla de acero
- › стальной шток



- › foro calibrato
- › calibrated hole
- › trou calibré
- › kalibrierte Öffnung
- › agujero calibrado
- › калибровочное отверстие



110 mm

- › beccuccio sostituibile
- › replaceable nozzle
- › gicleur remplaçable
- › auswechselbarer Ausgießer
- › canuto sustituible
- › заменяемая насадка



- › nebulizzazione uniforme
- › even spraying
- › nébulisation uniforme
- › gleichmäßige Zerstäubung
- › nebulización uniforme
- › равномерное распыление



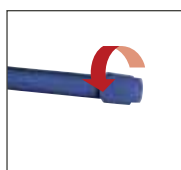
- › leva di sicurezza
- › safety lever
- › levier de sécurité
- › Sicherheitshebel
- › palanca de seguridad
- › предохранительный рычаг



- › valvola che mantiene a lungo la pressione
- › a valve that keeps the pressure for a long time
- › soupape qui maintient longuement la pression
- › Ventil, das den Druck lange Zeit aufrechterhält
- › válvula que mantiene largo tiempo la presión
- › клапан, поддерживающий давление в течение длительного времени



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи

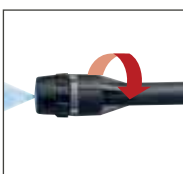
code	description	maximum capacity	net capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
AL4000	Alta 1500 VITON®	1,50 lt	1,30 lt	800 cm	400 cm	60°	42 cc	470 cc	2 bar
AL4002	Alta 2000 VITON®	2,00 lt	1,80 lt	800 cm	400 cm	60°	42 cc	470 cc	2 bar

# ALTA 5000/10000 - FPM VITON®

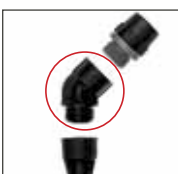


AL4020

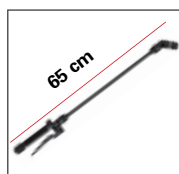
AL4004



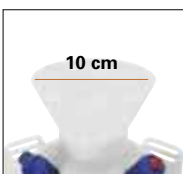
- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



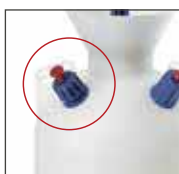
- › lancia Punto
- › lance Punto
- › Punto lance
- › Punto Lanze
- › Punto lanza
- › Наконечник Punto



- › largo imbuto
- › wide funnel
- › large entonnoir
- › großer Einfülltrichter
- › embudo ancho
- › широкая горловина



- › maniglia portalancia
- › lance holder handle
- › poignée porte-lance
- › Lanzenträgergriff
- › asa porta lanza
- › рукоятка штанги



- › valvola di sicurezza e indicatore di pressione
- › safety valve and pressure indicator
- › soupape de sécurité et indicateur de pression
- › Sicherheitsventil und Druckanzeige
- › válvula de seguridad e indicador de presión
- › предохранительный клапан и индикатор давления



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › ressortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



- › cinghia resistente
- › resistant strap
- › sangle résistante
- › widerstandsfähiger Riemen
- › correa resistente
- › прочный ремень

code	description	maximum capacity	net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
AL4020	Alta 5000 VITON®	7.05 lt	5.50 lt	300 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar
AL4004	Alta 10000 VITON®	10.75 lt	8.50 lt	750 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar

ACCESSORI - ACCESSORIES PAGE 212

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 223



# Pompa a pressione carrellata

## ALTA 15000 - FPM VITON®



AL7200



code description

code	description	maximum capacity	net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
AL7200	Alta 15000 VITON®	15 lt	12 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar

ACCESSORI - ACCESSORIES PAGE 212

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 223



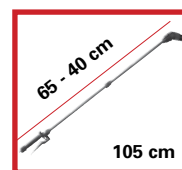
ALTA



- › trasporto agevole
- › easily transported
- › transport facile
- › bequemer Transport
- › transporte fácil
- › удобная транспортировка



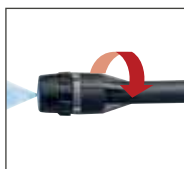
- › comoda maniglia ergonomica
- › comfortable ergonomic handle
- › confortable poignée ergonomique
- › komfortable und ergonomische Handgriff
- › mango ergonómico y confortable
- › удобная эргономичная рукоятка



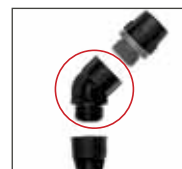
- › prolunga per lancia
- › lance extension
- › rallonge pour la lance
- › Verlängerung für Lanze
- › prolongacion para la lanza
- › удлинитель штанги



- › valvola di sicurezza
- › safety valve
- › soupape de sécurité
- › Sicherheitsventil
- › válvula de seguridad
- › предохранительный клапан



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



- › maniglia portalanca verticale
- › vertical lance holder handle
- › poignée porte-lance verticale
- › Vertikaler Lanzenhaltergriff
- › empuñadura porta inyector vertical
- › ручка вертикального держателя наконечника



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



- › tubo resistente al calore e al gelo
- › hose resistant to heat and frost
- › tuyau résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebeslauch Warm und Frostbeständig
- › tubo resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг

## ALTA 2000 - EPDM



AL4012



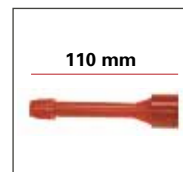
### GETTO SCHIUMOGENO / FOAM NOZZLE



- › nebulizzazione uniforme
- › even spraying
- › nébulisation uniforme
- › gleichmäßige Zerstäubung
- › nebulización uniforme
- › равномерное распыление



- › foro calibrato
- › calibrated hole
- › trou calibré
- › kalibrierte Öffnung
- › agujero calibrado
- › калибровочное отверстие



110 mm

- › beccuccio sostituibile
- › replaceable nozzle
- › gicleur remplaçable
- › auswechselbarer Ausgießer
- › canuto sustituible
- › заменяемая насадка



- › asta in acciaio
- › steel shaft
- › tige en acier
- › Stahlstange
- › varilla de acero
- › стальной шток



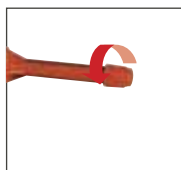
- › leva di sicurezza
- › safety lever
- › levier de sécurité
- › Sicherheitshebel
- › palanca de seguridad
- › предохранительный рычаг



- › valvola che mantiene a lungo la pressione
- › a valve that keeps the pressure for a long time
- › soupape qui maintient longuement la pression
- › Ventil, das den Druck lange Zeit aufrechterhält
- › válvula que mantiene largo tiempo la presión
- › клапан, поддерживающий давление в течение длительного времени



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



code description

maximum capacity



net capacity



length of range with long jet



height of range with long jet



wide angle max



cc leverage



average flow cc/min - 3 bar



working pressure



code	description	maximum capacity	net capacity	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
AL4012	Alta 2000 EPDM	2,00 lt	1,80 lt	800 cm	400 cm	60w°	42 cc	470 cc	2 bar

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 223

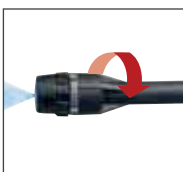


# ALTA 5000 - EPDM

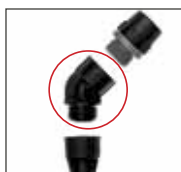
AL4013



ALTA



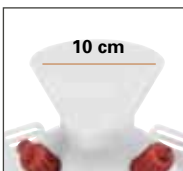
- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



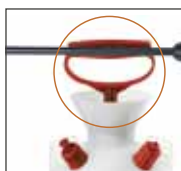
- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



- › cinghia resistente
- › resistant strap
- › sangle résistante
- › widerstandsfähiger Riemen
- › correa resistente
- › прочный ремень



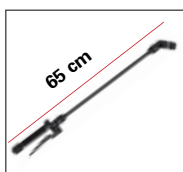
- › largo imbuto
- › wide funnel
- › large entonnoir
- › großer Einfülltrichter
- › embudo ancho
- › широкая горловина



- › maniglia portalancia
- › lance holder handle
- › poignée porte-lance
- › Lanzenträgergriff
- › asa porta lanza
- › рукоятка штанги



- › valvola di sicurezza e indicatore di pressione
- › safety valve and pressure indicator
- › soupape de sécurité et indicateur de pression
- › Sicherheitsventil und Druckanzeige
- › válvula de seguridad e indicador de presión
- › предохранительный клапан и индикатор давления



- › lancia Punto
- › lance Punto
- › Punto lance
- › Punto Lanze
- › Punto lanza
- › Наконечник Punto

code	description	maximum capacity	net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure
AL4013	Alta 5000 EPDM	7.05 lt	5.50 lt	300 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	250 cc	620 cc	3 bar

ACCESSORI - ACCESSORIES PAGE 212

RICAMBI - SPARE PARTS PAGE 223

# Pompe a zaino

## Knapsack sprayer



### italiano

Alta 12000 viene utilizzata per le superfici più importanti ed ha tutte le guarnizioni in FPM (VITON®). Molto utile nei cantieri per spruzzare il disarmante sul tavolato prima della colata in cemento.

### english

Alta 12000 is used for large areas and has all seals in FPM (VITON®). Very useful on construction sites for spraying the form removal product on the boarding before casting concrete.

### français

Alta 12000 est utilisée pour les surfaces plus importantes et toutes ses garnitures sont en FPM (VITON®). Très utile dans les chantiers pour asperger l'agent de décroffrage sur le planchéage avant la coulée de ciment.

### deutsch

Alta 12000 eignet sich für größere Oberflächen und hat ausschließlich Dichtungen aus FPM (VITON®). Optimal für den Einsatz auf Baustellen zum Aufsprühen vom Entschalungsmittel auf der Verschalung vor dem Gießen vom Beton.

### español

Alta 12000 se utiliza para las superficies más importantes y tiene todas sus guarniciones en FPM (VITON®). Muy útil en las obras para vaporizar el desarmante en el entarimado antes de la colada de cemento.

### русский

Alta 12000 используется для опрыскивания участков значительной площади, все его прокладки из FPM (VITON®). Очень полезен на строительных площадках для разбрызгивания опалубочной смазки перед заливкой бетона.



# ALTA 12000 - FPM VITON®



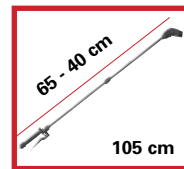
AL3042



- › pompa ambidestra
- › right and left-handed pump
- › pulvérisateur ambidextre
- › Pumpe für Rechts- und Linkshänder geeignet
- › bomba ambidiestra
- › двухсторонний насос



- › totalmente ermetica
- › completely hermetic
- › totalement hermétique
- › völlig hermetisch
- › totalmente hermética
- › полностью герметичный



- › prolunga per lancia
- › lance extension
- › rallonge pour la lance
- › Verlängerung für Lanze
- › prolongacion para la lanza
- › удлинитель штанги



- › agitatore di liquidi
- › liquid agitator
- › agitateur de liquides
- › Rührwerk für Flüssigkeiten
- › agitador de líquidos
- › смеситель жидкостей



- › largo imbuto con filtro
- › wide funnel with filter
- › large entonnoir avec filtre
- › großer Einfülltrichter mit Filter
- › ancho embudo con filtro
- › широкая горловина с фильтром



- › leva ergonomica
- › ergonomic lever
- › levier ergonomique
- › ergonomischer Hebel
- › palanca ergonómica
- › эргономичный рычаг



- › comoda maniglia
- › comfortable handle
- › poignée pratique
- › bequemer Griff
- › cómoda asa
- › удобная рукоятка



- › 500.000 azionamenti garantiti
- › 500.000 strokes guaranteed
- › 500.000 actionnements garantis
- › 500.000 Betätigungen garantiert
- › 500.000 accionamientos garantizados
- › 500.000 гарантированных рабочих циклов



- › molle in acciaio inox
- › stainless steel springs
- › ressorts en acier inox
- › Federn aus Edelstahl
- › resortes de acero inoxidable
- › пружины из нержавеющей стали



code description

capacity of pump piston: nypfen	maximum capacity	net capacity	apt for ~	length of range with long jet	height of range with long jet	wide angle max	cc leverage	average flow cc/min - 3 bar	working pressure		
AL3042	Alta 12000 VITON®	600 CC	11,85 lt	11,00 lt	1000 m <sup>2</sup>	900 cm	450 cm	60°	65 cc	620 cc	2/5 bar

# Taniche

Tanks





## italiano

Taniche carburanti certificate per trasporto VIA TERRA, VIA MARE, VIA AEREA E SU ROTAIA. L'erogatore è dotato di due vie d'uscita onde il liquido fluisce con continuità senza alcun rigurgito. I tappi hanno guarnizioni speciali adatte a essere a contatto con i vari tipi di idrocarburi.

## english

Fuel tanks certified for LAND, SEA and ROAD TRANSPORT. The dispenser has two outlets allowing the liquid to run out continuously without any overflowing. The caps have special seals suitable to be in contact with the various types of hydrocarbons.

## français

Jerricanes certifiés pour carburants pour le transport SUR ROUTE ET PAR BATEAU. Le débiteur est doté de deux voix de sortie afin que le liquide coule avec continuité sans aucun reflux. Les bouchons ont des garnitures spéciales aptes à être en contact avec différents types d'hydrocarbures.

## deutsch

Zertifizierte Kraftstoffkanister für den LAND-UND SEETRANSPORT. Einfüllöffnung mit doppeltem Ausguss für die Ausgabe vom Kraftstoff ohne Rückfluss. Deckel mit Spezialdichtungen, die sich für den Kontakt mit verschiedenen Kraftstoffen eignen.

## español

Contenedores de carburantes certificados para transporte POR TIERRA Y POR MAR. El dispensador está dotado de dos vías de salida por lo cual el líquido fluye con continuidad sin ningún rebosamiento. Los tapones tienen guarniciones especiales aptas para entrar en contacto con los diferentes tipos de hidrocarburos.

## русский

Топливные канистры, сертифицированные для транспортировки как наземным, так и морским транспортом. Оснащена двумя выпускными отверстиями в целях равномерного слива жидкости. Пробки оснащены специальными прокладками, предназначенными для контакта с различными типами углеводородов.



# Taniche carburanti Petrol tanks

## Professionali Professional

### FUEL & OIL 5 lt PRO

7030



### FUEL 5 lt PRO

7031



### FUEL 10 lt PRO

7032



### FUEL 20 lt PRO

7033



gross capacity



net capacity



dimensions



code description

7030	FUEL & OIL 5 lt	4+1,6 lt	3,5+1,5 lt	25x12x32 cm
7031	FUEL 5 lt	6 lt	5 lt	29x19x20 cm
7032	FUEL 10 lt	11 lt	10 lt	29x19x32 cm
7033	FUEL 20 lt	22 lt	20 lt	29,5x26x32 cm



#### RICAMBI / SPARE PARTS

7503C



7513C



# FUEL 5 lt

7021

NEW



# FUEL 10 lt

7022

NEW



gross capacity



net capacity



dimensions



code	description	gross capacity	net capacity	dimensions
7021	FUEL 5 lt	5,50 lt	5 lt	26x14,5x26 cm
7022	FUEL 10 lt	10,70 lt	10 lt	29x16x35,5 cm

## RICAMBI / SPARE PARTS

7503C



7513C





COLOURS

T O O L S



#### italiano

Colours Tools comprende tutti gli attrezzi multiuso prodotti da Di Martino. Naturalmente le pale vengono usate anche nella stagione estiva per la raccolta di materiale tipo mangimi, semi, nocciole, concimi, segatura, etc.

#### english

Colours Tools includes all the multi-purpose tools produced by Di Martino. Naturally, the shovels are also used in summer for things such as feeds, seeds, hazelnuts, manure, sawdust, etc.

#### français

Colours Tools comprend tous les outils polyvalents fabriqués par Di Martino. Naturellement les pelles sont utilisées également pendant l'été pour ramasser des matériaux de type provendes, graines, noisettes, engrais, sciure, etc.

#### deutsch

Colours Tools umfasst alle von Di Martino hergestellten Mehrzweck-tools. Selbstverständlich werden die Schaufeln auch im Sommer zur Aufnahme von Materialien wie Futtermitteln, Samen, Haselnüssen, Düngern, Sägemehl etc. benutzt.

#### spañol

Colours Tools incluye todos los herramientas multiusos fabricados por Di Martino. Lógicamente las palas se utilizan también en verano para la recolección de materiales varios, como piensos, semillas, avellanas, abonos, aserrín, etc.

#### русский

Colours Tools включает все универсальные инструменты, производимые компанией Di Martino. Лопаты используются не только в зимний, но также и в летний сезон для сбора кормов, семян, орехов, удобрений, опилок и т.д.



dimartino





# Pale multiuso

## Multipurpose shovels



### italiano

Attrezzi in resina adatti per svariati utilizzi in ogni condizione meteorologica.

Le pale multiuso sono indispensabili per movimentare sabbia, terra, fanghi, neve, granaglie, biada, pellet, materiali inconsistenti in genere.

### english

Resin tools suitable for various uses in all weathers. The multi-use shovels are indispensable for the movement of sand, earth, mud, snow, corn, fodder, pellets and loose materials in general.

### français

Outils en résine, adaptés aux utilisations les plus variées dans toutes les conditions météo. Les pelles universelles indispensables pour manutentionner sable, terre, boues, neige, grains, avoine, pellet, matériaux inconsistants en général.

### deutsch

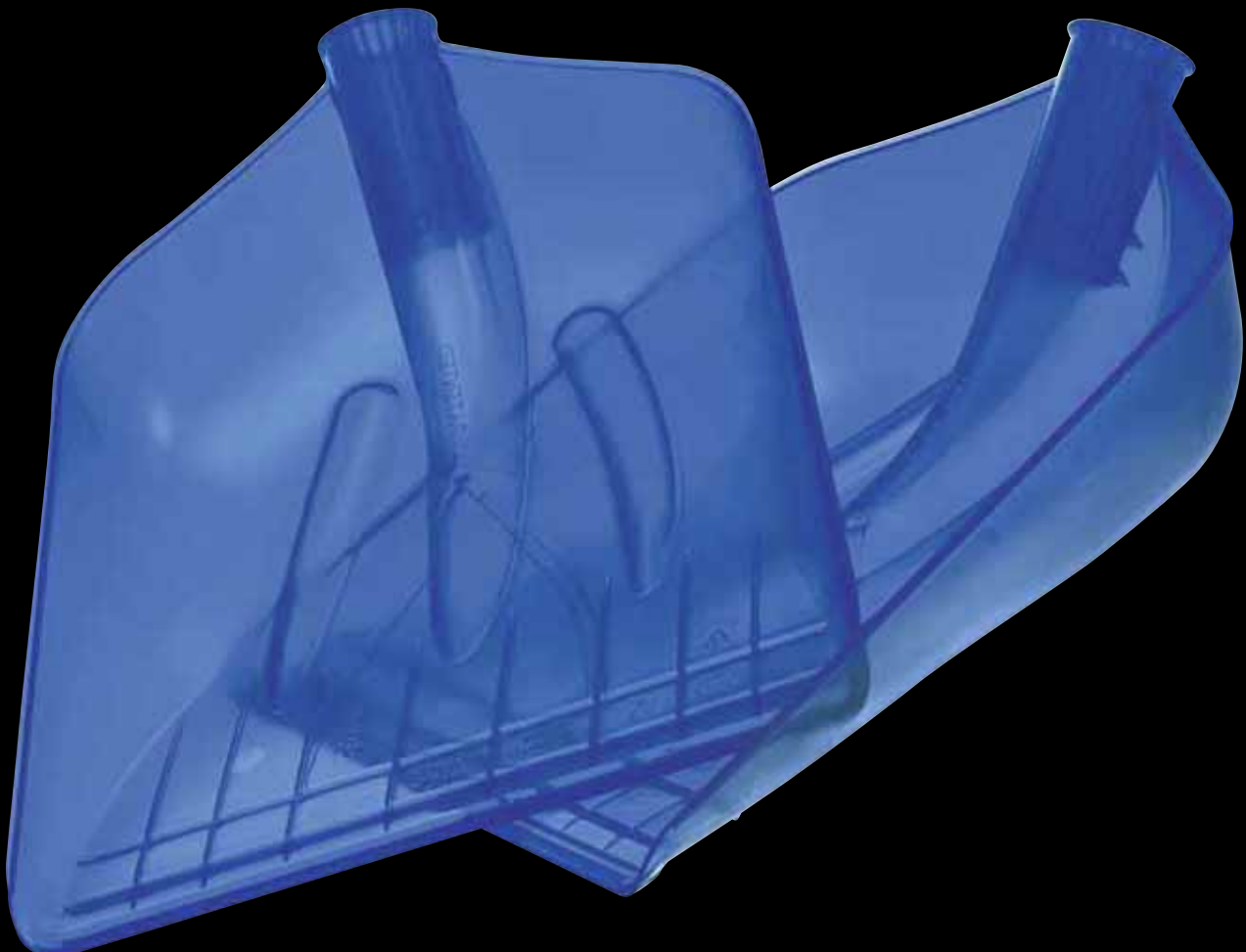
Zubehör aus Harz für diverse Einsatz wecke bei unterschiedlichen Witterungsbedingungen. Die unverzichtbaren Mehrzweckschaufeln für die Bewegung von Sand, Erde, Schlamm, Schnee, Korn, Futtergetreide, Pellets und nicht feste Materialien im Allgemeinen.

### español

Herramientas realizadas en resina para múltiples usos, en cualquier condición meteorológica. Las palas multiuso, son indispensables para desplazar arena, tierra, barro, nieve, grano, pienso, pellet, materiales inconsistentes en general.

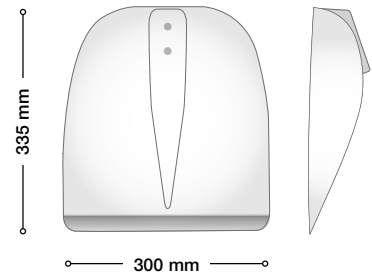
### русский

Инструменты из полимерных материалов, пригодные для различных областей применения при любых погодных условиях. Универсальные лопаты необходимы для перемещения песка, земли, глины, снега, зерновых, овса, пеллетов, сыпучих материалов.



# SMART

5400/B



# ARTICA

5100/B

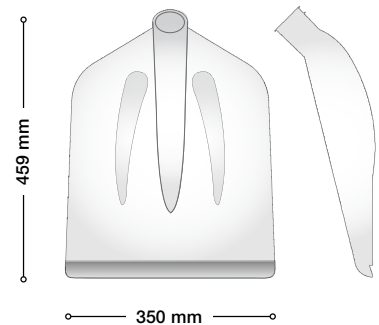
5101/B - ALUMINIUM PROFILE



NEW



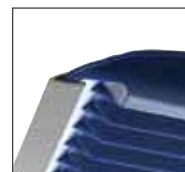
NEW



- › innesto rapido del manico
- › a quick-coupling handle
- › enclenchement rapide du manche
- › Schnellverschluss des Stiels
- › acoplamiento rápido del palo
- › быстрое и простое соединение ручки



- › struttura per facile scorrimento
- › a slide-easy structure
- › structure pour coulissement rapide
- › Struktur für leichtes Gleiten
- › estructura para deslizamiento fácil
- › конструкция, способствующая легкости движения



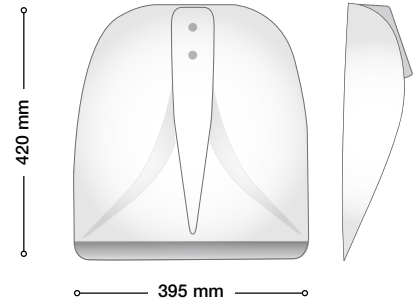
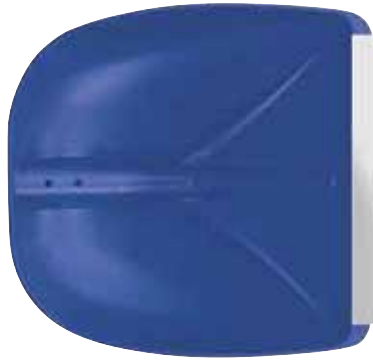
- › profilo in alluminio spessore 2 mm
- › 2mm thick aluminium profile
- › profil en aluminium épaisseur 2 mm
- › Profil aus Aluminium Dicke 2 mm
- › perfil de aluminio espesor 2 mm
- › алюминиевый профиль толщиной 2 мм



# SHELL

5200/B

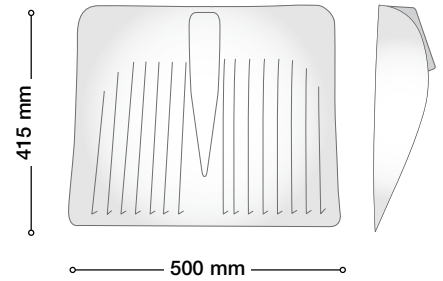
5201/B - ALUMINIUM PROFILE



# SPAZZANEVE

5300/B

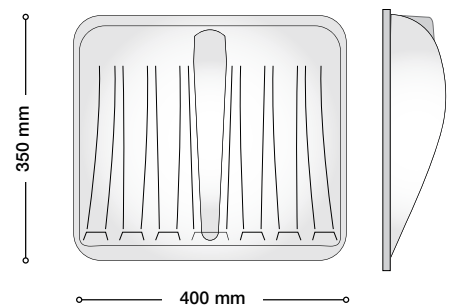
5301/B ALUMINIUM PROFILE

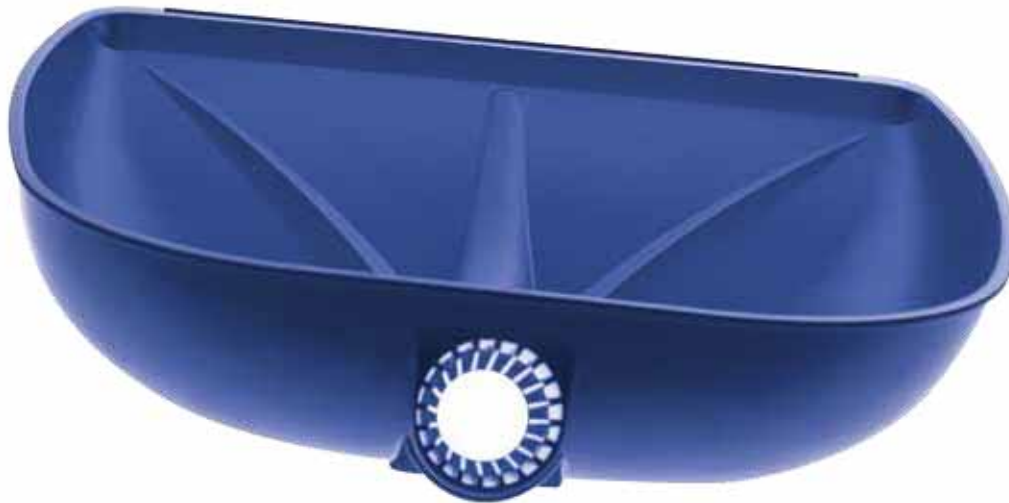


# IGLOO

5260

5261 - ALUMINIUM PROFILE

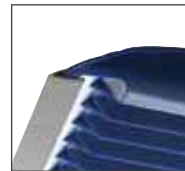




- › innesto rapido del manico
- › a quick-coupling handle
- › enclenchement rapide du manche
- › Schnellverschluss des Stiels
- › acoplamiento rápido del palo
- › быстрое и простое соединение ручки



- › struttura per facile scorrimento
- › a slide-easy structure
- › structure pour coulissement rapide
- › Struktur für leichtes Gleiten
- › estructura para deslizamiento fácil
- › конструкция, способствующая легкости движения



- › profilo in alluminio spessore 2 mm
- › 2mm thick aluminium profile
- › profil en aluminium épaisseur 2 mm
- › Profil aus Aluminium Dicke 2 mm
- › perfil de aluminio espesor 2 mm
- › алюминиевый профиль толщиной 2 мм



## KILÒ POLYCARBONATE

5122

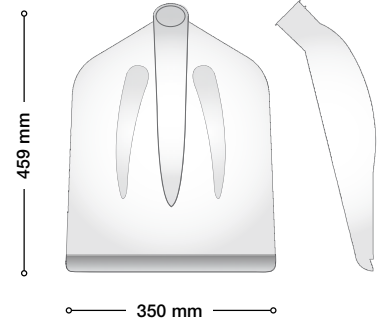
5123 - ALUMINIUM PROFILE



NEW



NEW



### italiano

La pala in polycarbonato Kilò resiste all'usura ed ai fortissimi impatti. La pala Kilò grazie al materiale con cui è prodotta riprende la forma iniziale dopo essere stata deformata.

### english

The Kilò polycarbonate shovel is wear-resistant and can withstand extremely strong impacts. The Kilò shovel, thanks to the material it is made of, returns to its original shape after having being deformed.

### français

La pelle en polycarbonato Kilò résiste à l'usure et aux chocs forts. La pelle Kilò, grâce au matériau avec lequel elle est produite, reprend la forme initiale après avoir été déformée.

### deutsch

Die Polycarbonat-Schaufel Kilò ist beständig gegen Verschleiß und sehr starken Stößen. Die Schaufel Kilò nimmt, nachdem sie verformt worden ist, dank des Materials, aus dem sie gemacht ist, wieder ihre anfängliche Form an.

### español

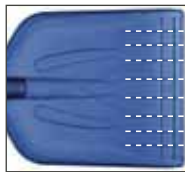
La pala de polycarbonato Kilò, resiste al desgaste así como a choques muy fuertes. La pala Kilò, gracias al material con la que está producida, vuelve a la forma inicial tras deformarse.

### русский

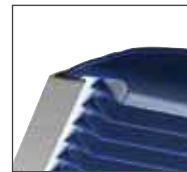
Лопата из поликарбоната Kilò ударо- и износостойкая. Лопата Kilò, благодаря материалу, из которого она сделана, принимает первоначальную форму после деформации.



- › innesto rapido del manico
- › a quick-coupling handle
- › enclenchement rapide du manche
- › Schnellverschluss des Stiels
- › acoplamiento rápido del palo
- › быстрое и простое соединение ручки

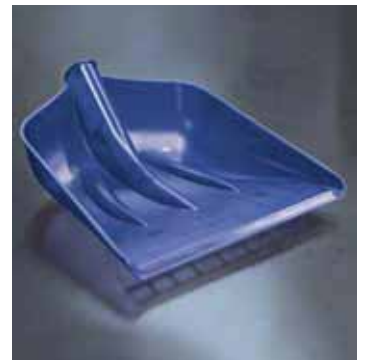


- › struttura per facile scorrimento
- › a slide-easy structure
- › structure pour coulissement rapide
- › Struktur für leichtes Gleiten
- › estructura para deslizamiento fácil
- › конструкция, способствующая легкости движения



- › profilo in alluminio spessore 2 mm
- › 2mm thick aluminium profile
- › profil en aluminium épaisseur 2 mm
- › Profil aus Aluminium Dicke 2 mm
- › perfil de aluminio espesor 2 mm
- › алюминиевый профиль толщиной 2 мм

### TEST DI RESISTENZA PALA KILÒ / KILÒ SHOVEL RESISTANCE TEST



# MANICI

## HANDLE STIELE

### italiano

Manici in faggio di prima scelta.  
 ø 31 mm, lunghezza totale 1300 mm.



code	description
5511	Manico legno Wooden handle
5516	Manico legno FSC FSC-certified wooden handle
5510	Manico legno con barcode Wooden handle with barcode
5517	Manico legno FSC con barcode FSC-certified wooden handle with barcode
5514	Manico legno con maniglia Wooden handle with handgrip
5518	Manico legno FSC con maniglia FSC-certified wooden handle with handgrip
5515	Maniglia per manici pale Shovel handle handgrip

**NEW**

### english

Top quality Beech handles.  
 diameter 31 mm and length  
 1300 mm.

### français

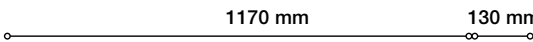
Manches en hêtre de premier choix.  
 ø 31 mm, longueur totale 1300 mm.



**NEW**

### deutsch

Holzstihl ø31 mm aus erstklassige  
 Buche, Gesamtlänge 1300 mm.



**NEW**

### español

Mangos en haya de primera calidad  
 diámetro 31 mm, longitud 1300 mm.



### русский

Ручки из высококачественного бука  
 ø 31 мм, общая длина 1300 мм.



### italiano

La certificazione FSC, Forest Stewardship Council, è un sistema di certificazione che consente al consumatore finale di riconoscere i prodotti fabbricati con materie prime che provengono da foreste gestite in modo corretto e responsabile, dal punto di vista ambientale, sociale ed economico.

### english

FSC, Forest Stewardship Council, is a certification system allowing end consumers to identify products manufactured with raw materials coming from fairly and responsible managed forests with respect to environmental, social and economic point of view.

### français

La certification FSC, Forest Stewardship Council, est un système de certification qui permet au consommateur final de reconnaître les produits fabriqués avec des matières premières qui proviennent de forêts gérées de manière correcte et responsable, du point de vue environnemental, social et économique.

### deutsch

Die FSC-Zertifizierung, Forest Stewardship Council, ist ein Zertifizierungssystem, das den Endverbrauchern ermöglicht, die Produkte korrekter und nachhaltiger Waldnutzung vom ökologischen, sozialen und wirtschaftlichen Standpunkt aus zu erkennen.

### español

La certificación FSC, Forest Stewardship Council, es un sistema de certificación que permite, al consumidor final, reconocer los productos fabricados con materias primas que procedente de selvas administradas de forma correcta y responsable, desde el punto de vista ambiental, social y económico.

### русский

Сертификация FSC (Forest Stewardship Council) – это система сертификации, которая позволяет конечному пользователю распознавать продукцию, произведенную с использованием материалов, которые поставляются из лесных хозяйств, управляемых правильным и ответственным образом с точки зрения бережного отношения к окружающей среде, а также в социальном и экономическом плане.

# Serre

## Greenhouses

COLOURS  
T O O L S

### italiano

Prodotte con materiale antiurto sono dotate di ripiano continuo con scarico per l'acqua. Il telo anti UV trasparente, permette il passaggio dei raggi solari benefici per la crescita delle piante. Due cerniere simmetriche danno la possibilità di arieggiare le serre nelle belle giornate. Il montaggio è semplice e veloce.

### english

Made from shockproof material, they are provided with a continuous shelf with drain for water. The transparent anti-U.V. sheet lets the sun's beneficial rays coming through for the growth of plants. Two symmetrical zips allow the greenhouses to be aired on fine days. Assembly is quick and easy.

### français

Fabriquées avec des matériaux antichoc elles sont dotées de rayon continu avec écoulement pour l'eau. La toile anti UV transparente permet le passage des rayons solaires bienfaisants pour la pousse des plantes. Deux fermetures éclair symétriques donnent la possibilité d'aérer les serres quand il fait beau temps. Le montage est simple et rapide.

### deutsch

Hergestellt aus stossfesten Materialien und mit durchgehendem Boden mit Abfluss für das Wasser. Die klare UV-Schutzfolie lässt das Sonnenlicht durch, sodass die Pflanzen optimal gedeihen. Dank der beiden symmetrischen Scharniere können die Gewächshäuser an schönen Tagen geöffnet werden. Die Montage ist einfach und schnell.

### español

Fabricados con material antichoque están dotados de plano continuo con descarga para el agua. El toldo anti UV transparente, permite el paso de los rayos del sol beneficiosos para el crecimiento de las planta. Dos cremalleras simétricas dan la posibilidad de ventilar los invernaderos cuando el tiempo es bueno. El montaje es sencillo y veloz.

### русский

Выполнены из противоударного материала, со сплошной поверхностью со сливом для воды. Прозрачное полотно, защищающее от УФ-лучей, пропускает солнечные лучи, благоприятные для роста растений. Две симметричные молнии предоставляют возможность проветривания оранжерей при хорошей погоде. Простой и быстрый монтаж.





# CA' VERDE 120

5050

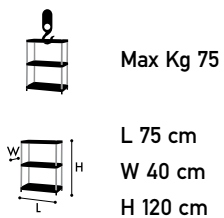


# CA' VERDE 180

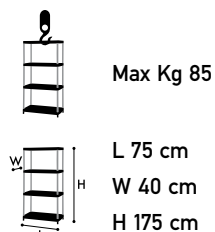
5055



code	description
5050	CA' VERDE 120



code	description
5055	CA' VERDE 180



## RICAMBI - SPARE PARTS SERRA CA' VERDE 120 / 180

5501C



5500C



# Trappola ecologica universale

## Universal ecological trap



### italiano

**BIOTRAPPOLA CROMOTROPICA ALIMENTARE: ECOLOGIA & UNIVERSALE** Permette di catturare gli insetti nocivi senza utilizzare prodotti chimici. Costituita da un adattatore giallo applicabile ad una comune bottiglia in plastica dell'acqua. Protezione da mosche e insetti nocivi in uliveti, frutteti, vigneti, pollai, stalle, allevamenti, scuderie, canili, giardini, terrazze, etc. KILLA è utile per il monitoraggio delle malattie delle piante dovute a parassiti o a insetti.

### english

**BAITED CHROMOTROPIC BIO-TRAP: ECOLOGY & UNIVERSAL** This device makes it possible to capture harmful insects without using chemical products. It consists of a yellow adapter that can be simply stuck on the side of a common plastic water bottle.

Protection is guaranteed from flies and harmful insects in olive groves, orchards, vineyards, henhouses, cowsheds, breeding farms, stables, kennels, gardens, terraces, etc. KILLA is useful for the monitoring of plant diseases caused by parasites or insects.

### français

**PIÈGE CHROMOTROPIQUE BIOLOGIQUE ALIMENTAIRE: ÉCOLOGIE & UNIVERSEL**

Il permet de capturer les insectes nuisibles sans utiliser de produits chimiques. Constitué d'un adaptateur jaune applicable à une commune bouteille d'eau en plastique. Protection contre les mouches et les insectes nuisibles dans les oliveraies, vergers, vignes, poulaillers, étables, élevages, écuries, chenils, jardins, terrasses, etc. KILLA est utile pour le contrôle des maladies des plantes, dues aux parasites ou aux insectes.

### deutsch

**CHROMOTROPISCHE NAHRUNGSMITTEL-BIOFALLE: ÖKOLOGISCH UND UNIVERSELL.** Ermöglicht Schädlinge zu fangen, ohne chemische Produkte zu verwenden. Sie besteht aus einem gelben, auf einer gewöhnlichen Plastikflasche anwendbaren Passtück.

Schutz vor Fliegen und Schädlingen in Olivenhainen, Obstgärten, Weingärten, Hühnerställen, anderen Ställen, Zuchten, Pferdeställen, Tierheimen, Gärten, Terrassen, usw. KILLA ist für die Kontrolle der von Parasiten und Insekten verursachten Krankheiten der Pflanzen nützlich.

### español

**TRAMPA ECOLÓGICA CROMOTRÓPICA ALIMENTICIA: ECOLOGÍA Y UNIVERSAL** Permite capturar insectos nocivos sin utilizar productos químicos. Consta de un adaptador amarillo aplicable a una normal botella de agua de plástico vacía. Protección contra moscas e insectos nocivos en olivares, vergeles, viñedos, gallineros, establos, crías de ganado, cuadras, perreras, jardines, terrazas, etc. KILLA es útil para monitorizar las enfermedades de las plantas causadas por parásitos o insectos.

### русский

**СВЕТОВАЯ БИОЛОВУШКА ДЛЯ НАСЕКОМЫХ: ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ И УНИВЕРСАЛЬНАЯ**

Позволяет улавливать вредных насекомых, без использования химических средств.

Состоит из желтого переходника, применяемого с обычной пластиковой бутылкой для воды. Защита от мух и вредных насекомых в оливковых рощах, фруктовых садах, виноградниках, курятниках, стойлах, животноводческих фермах, конюшнях, сеновалах, садах, на террасах и т.д.



# KILLA

8913BOX  
KILLA INSECT TRAP

8912BOX  
KILLA INSECT TRAP BAG 3 PCS

8911BOX  
KILLA INSECT TRAP BAG 6 PCS



**italiano**

Togliere l'anello di sigillo della bottiglia

**english**

Remove the ring seal from the bottle

**français**

Enlevez l'anneau du bouchon de la bouteille

**deutsch**

Den Verschlussiegel der Flasche entfernen

**español**

Quitar el anillo de sello de la botella

**русский**

Снять кольцо для закупорки бутылки



- > design adatto alla emissione degli attrattivi
- > the design is suitable for the emission of attractants
- > design adapté à l'émission des appâts
- > Geeignetes Design für das Ausstoßen der Lockmittel
- > diseño adecuado para la emisión de los atractivos
- > конструкция, подходящая для выделения аттрактивных элементов



- > aggancio universale applicabile alle comuni bottiglie in plastica dell'acqua
- > it has a universal hook that can be applied to common plastic water bottles
- > fixation universelle applicable aux communes bouteilles d'eau en plastique
- > Auf alle gewöhnlichen Plastikwasserflaschen anbringbare Universalkoppelung
- > enganche universal aplicable a las normales botellas de agua de plástico
- > Универсальный крючок, который может быть применен на обычных пластиковых бутылках из-под воды.



- > colore giallo attrattivo naturale per moltissimi insetti
- > yellow acts as a natural attractant for many insects
- > la couleur jaune est un appât naturel pour de nombreux insectes
- > gelbe Farbe natürliches Lockmittel für viele Insekten
- > color amarillo atractivo natural para muchísimos insectos
- > желтый цвет, обладающий естественной привлекательностью для многих насекомых

# Ceste multiuso

## Multipurpose boxes



### italiano

Regina, Melany e Olivia ceste per agricoltura in PEHD realizzate nel pieno rispetto delle norme comunitarie di igiene e **conformità alimentare**. Particolarmente idonee al trasporto di frutta e ortaggi. Inattaccabili dalle muffe, **impilabili e sovrapponibili**. Realizzate in **materiale di prima scelta**. Disponibili in tre versioni: completamente forate, con il fondo chiuso o completamente chiuse. Lavabili e riutilizzabili non si deteriorano al contatto con agenti atmosferici. Ideali anche per lo stoccaggio e la movimentazione di prodotti finiti o semilavorati nelle varie fasi di produzione. Disponibili come accessori il coperchio ed i "Roll" per facilitarne la movimentazione.

### english

Regina, Melany e Olivia boxes in PEHD, manufactured in full compliance with EC regulations on hygiene and **food-grade conformity**. Particularly suitable for transporting fruit and vegetables. **Mouldproof and stackable**. Made from **top grade material**. Available in three versions: completely perforated, with closed bottom or completely closed. Washable and reusable, they do not deteriorate in contact with atmospheric agents. Also ideal for storing and handling finished or semifinished products in the various production stages. Cover and rolls available as accessories for facilitating handling.

### français

Regina, Melany e Olivia caisses en PEHD réalisées dans le plein respect des normes communautaires d'hygiène et de **conformité alimentaire**. Particulièrement adaptées au transport de fruits et légumes. Inattaquables par les moisissures, **empilables et superposables**. Réalisées en **matière de premier choix**. Disponibles en trois versions: complètement percées, avec le fond fermé ou complètement fermées. Lavables et réutilisables, elles ne se détériorent pas au contact des agents atmosphériques. Idéales également pour le stockage et le transport de produits finis ou semi-ouvrés dans les différentes phases de la fabrication. Disponibles comme accessoires le couvercle et les « Roll » pour en faciliter le déplacement.

### deutsch

Regina, Melany e Olivia kisten aus PEHD, die allen Vorgaben der Europäischen Union für die Hygiene und Lebensmitteleignung entsprechen. Geeignet insbesondere zum Transportieren von Obst und Gemüse. Die Kisten schimmeln nicht, sind stapelbar und können aufeinander gestellt werden. Hergestellt aus hochwertigem Material. Erhältlich in drei Versionen: komplett gelocht, mit geschlossenem Boden oder komplett geschlossen. Waschbar und wiederverwertbar, unempfindlich gegenüber Witterungseinflüssen. Ideal auch für die Lagerung und das Transportieren von Endprodukten oder Halbfertigprodukten bei der Produktion. Als Zubehör sind der Deckel und die Rollen für ein problemloses Transportieren erhältlich.

### español

Regina, Melany e Olivia cajas de PEHD realizadas cumpliendo estrictamente las normas comunitarias de higiene y **conformidad alimenticia**. Especialmente idóneas para el transporte de fruta y hortalizas. Inatacables por los mohos, **apilables y superponibles**. Realizadas con **materias de primera calidad**. Disponibles en tres versiones: completamente agujereadas, con el fondo cerrado o completamente cerradas. Lavables y reutilizables, no se deterioran en contacto con agentes atmosféricos. Ideales también para el almacenamiento y el transporte de los productos acabados o semi-elaborados en las diferentes fases de producción. Disponibles como accesorios la tapa y los "Roll" para facilitar su traslado.

### русский

Regina, Melany и Olivia представляют собой боксы, предназначенные для сельскохозяйственной сферы, из PEHD, полностью соответствующие нормам ЕС в отношении гигиены и пригодности для использования с пищевыми продуктами. Рекомендуются для транспортировки фруктов и овощей. Не поддаются воздействию плесени, пригодные для штабелирования. Выполнены из высококачественных материалов. Предусмотрены в трех вариантах: полностью перфорированные, с закрыты днищем или полностью закрытые. Моющиеся и пригодные для неоднократного использования, не повреждаются при контакте с атмосферными агентами. Также идеальны для хранения и перемещения готовой продукции или полузаготовок на различных этапах производственного процесса. В качестве дополнительных принадлежностей предусмотрены крышка и колесики для упрощения перемещения.

# REGINA

5005



- › certificata per alimenti, pura al 100%
- › certified for use within the food industry, 100% pure
- › certifiée pour aliments, pure à 100%
- › für Nahrungsmittel zertifiziert, 100% pur
- › certificada para alimentos, pura al 100%
- › сертифицированная для пищевых продуктов, чистая на 100%



# OLIVIA

5006



- › certificata per alimenti, pura al 100%
- › certified for use within the food industry, 100% pure
- › certifiée pour aliments, pure à 100%
- › für Nahrungsmittel zertifiziert, 100% pur
- › certificada para alimentos, pura al 100%
- › сертифицированная для пищевых продуктов, чистая на 100%



# MELANY

5007



- › certificata per alimenti, pura al 100%
- › certified for use within the food industry, 100% pure
- › certifiée pour aliments, pure à 100%
- › für Nahrungsmittel zertifiziert, 100% pur
- › certificada para alimentos, pura al 100%
- › сертифицированная для пищевых продуктов, чистая на 100%



# ROLLER



ROL3 - ALL PURPOSE SLIDERS  
(SCIVOLI UNIVERSALI) 3 PZ

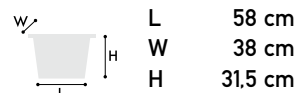
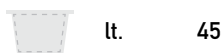


ROL4 - ALL PURPOSE SLIDERS  
(SCIVOLI UNIVERSALI) 4 PZ



# COPERCHI

5008



# CARATTERISTICHE CESTE MULTIUSO

## Multi-purpose basket characteristics

### italiano

La ditta Di Martino garantisce l'utilizzo di materiali **certificati per alimenti, puri al 100%**. Solo con tali materie prime si possono produrre ceste di colore neutro traslucido.

### english

The Di Martino company guarantees **that only 100% pure materials certified for food have been used**. Only these raw materials can produce clear translucent baskets.

### français

La société Di Martino garantit l'emploi de **matériaux certifiés pour aliments, purs à 100%**. C'est seulement avec de telles matières premières que l'on peut produire des corbeilles de couleur neutre translucide.

### deutsch

Die Firma Di Martino garantiert **die Verwendung von 100% zertifizierten lebensmitteltauglichen Materialien**. Nur aus diesen Materialien dürfen Kisten in durchsichtiger, neutraler Farbe hergestellt werden.

### español

La empresa Di Martino garantiza la utilización de **materiales certificados para alimentos, puros al 100%**. Sólo con estas materias primas se pueden producir cestas de color neutro translúcido.

### русский

Компания Di Martino гарантирует использование материалов, сертифицированных для продуктов питания, с уровнем очистки 100%. Только с таким сырьем можно производить полупрозрачные боксы нейтрального цвета.

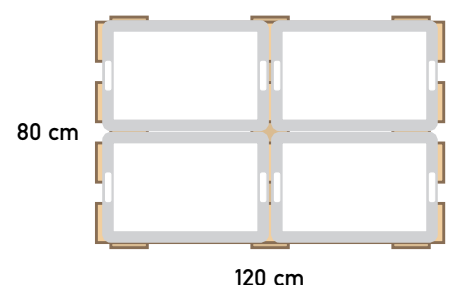
- › Impilabili
- › Stackable
- › Empilable
- › Drehstapelbar
- › Apilable
- › Штабелируемые



- › Presa facile e sicura
- › Easy & secure grip
- › Prise facile et sûre
- › Ergonomische und sicher Grifföffnungen
- › Salida Fácil y Segura
- › Легкий и надежный захват



- › Compatibile europallet
- › Compatible europallet
- › Europalette compatibles
- › Europalettenmass
- › Compatible con europalet
- › Совместимые с европаллетами





#### italiano

Vasi in resina, tutti prodotti da Di Martino, conservano solo il fascino della tradizione italiana della terracotta, della pietra e della maiolica. Leggerezza, praticità e resistenza si coniugano a una particolare finitura e a un design ricercato.

#### english

Resin pots, all produced by Di Martino, they preserve the charm of the Italian tradition of terracotta, stone and majolica. Lightness, practicality and durability combine with a particular finish and an attractive design.

#### français

Les pots en résine, tous fabriqués par Di Martino, conservent seulement le charme de la tradition italienne de la terre cuite, de la pierre et de la faïence. La légèreté, l'utilité pratique et la résistance épousent une finition particulière et un design recherché.

#### deutsch

Blumentöpfe aus Kunstharz, alle von Di Martino hergestellt, die von der italienischen Tradition der Terracotta, des Steins und der Majolika nur den Zauber bewahren. Leichtigkeit, Praktikizität und Widerstandsfähigkeit verbinden sich mit einem besonderen Finish und einem ausgesuchten Design.

#### español

Maceteros de resina, todos fabricados por Di Martino, conservan sólo el encanto de la tradición italiana del barro cocido, de la piedra y de la mayólica. Ligereza, practicidad y resistencia se unen a un especial acabado y a un diseño refinado.

#### русский

Вазоны из полимеров, производимые компанией Di Martino, сохраняют очарование итальянской традиции «терракота», камня и «майолики». Легкость, практичность и прочность сочетаются с характерной отделкой и изысканным дизайном.



Totally  
  
Made in Italy



dimartino



# I VASI DI MARTINO

## DI MARTINO PLANT POTS



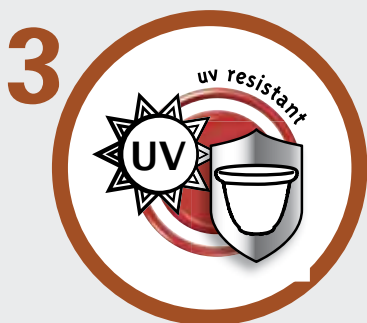
Permettono un facile travaso perchè hanno il bordo esterno che si ripiega aderendo alla parete interna.

These pots make transplanting easier as they have an outer edge that folds and adheres to the inside wall.



Sono particolarmente resistenti perchè prodotti con materie prime pure.

They are particularly resistant as they are produced with pure raw materials.



Mantengono a lungo i loro colori originali perchè costruiti con materie resistenti ai raggi UV.

They have long-lasting original colours due to the fact that they are manufactured with UV-resistant materials



Resistono alle alte e basse temperatura essendo in pura resina.

They withstand high and low temperatures as they are made from pure resin.



5



Sono leggeri anche se robusti.

They are lightweight even if they are robust.

6



Sono molto stabili pur essendo armoniosi ed eleganti.

They are extremely stable while being harmonious and elegant at the same time.

7



Sono prodotti industrialmente ma con lavorazioni artigianali per esaltarne le finiture.

They are industrially produced yet they undergo specific hand crafting processes in order to enhance the finishings.

8



Hanno una vita molto lunga.

They have an extremely long-lasting product life.

9



Hanno funzioni varie oltre quella di contenere le piante. Possono essere usati come porta oggetti, portaombrelli, portacenere, da esterni riempiti di sabbia, portariviste etc...

They can be used for many other purposes apart from containing plants. They can be used as storage containers, umbrella stands, ashtrays; they can be used outdoors filled with sand, as magazine racks etc...

# RISERVA D'ACQUA

## WATER RESERVE

EBE, ELSA, BRENTA, ADDA, ARNO, SESIA, RENO, VITTORIA, LAVINIA, TICINO, TEVERE, LOIRA, DORA, SENNA, MINHO, EBRO

### italiano

1. Per ottenere la riserva d'acqua, forare il vaso nell'apposito spazio come indicato nella foto.
2. Posizionare sul fondo del materiale drenante superando di poco il livello del cono forato e successivamente adagiare sopra un tessuto che permette solo il passaggio dell'acqua.
3. Riempire il vaso di terra e posizionare la pianta.
4. Per l'interno utilizzare il sottovaso.

### english

1. To obtain a water reserve, make a hole in the special space on the pot as shown in the photo.
2. Place drainage material on the bottom to just above the level of the perforated cone, then place a fabric on it for the water.
3. Fill the pot with soil and position the plant.
4. For indoor use, use the saucer.

### français

1. Pour obtenir la réserve d'eau, percez le pot à l'endroit prévu comme l'indique la photo.
2. Positionnez de la matière drainante sur le fond en dépassant de peu le niveau du cône percé et ensuite mettre dessus le tissu qui permet uniquement le passage de l'eau.
3. Remplissez le pot avec de la terre et positionnez la plante.
4. Pour l'intérieur utilisez un dessous de pot.

### deutsch

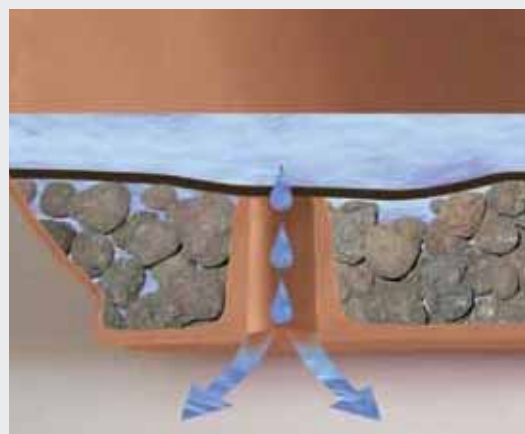
1. Um ein Wasserreservoir zu erhalten, den Blumentopf wie auf dem Foto gezeigt an der entsprechenden Stelle durchbohren.
2. Drainage-Material bis leicht oberhalb des gelochten Konus am Boden positionieren und anschließend ein Gewebe, das nur das Wasser hindurchfließen lässt, darauf legen.
3. Den Blumentopf mit Erde füllen und die Pflanze einpflanzen.
4. Im Innenbereich als Übertopf benutzen.

### español

1. Para obtener la reserva de agua, agujerear el macetero en el espacio adecuado, según se indica en la foto.
2. Posicionar en el fondo una cantidad de material para drenar superando un poquito el nivel del cono agujereado y a continuación apoyar encima un tejido que permita sólo el paso del agua.
3. Llenar el macetero de tierra y colocar la planta.
4. Para el interior, poner el oportuno plato debajo del macetero.

### русский

1. В целях гарантии запаса воды, следует сделать отверстие в вазоне в соответствии с указаниями фотографии.
2. Позиционировать на днище дренажный материал, чуть превышая уровень просверленного конуса, затем позиционировать ткань, которая пропускает только воду.
3. Заполнить вазон землей и посадить цветок.
4. Для помещений использовать подставку.



# FUNZIONI DEL VASO

## POT'S FUNCTIONS

### italiano

I vasi Pottery Collection possono essere utilizzati:

- A. Per invasare direttamente le piante. Sul fondo vi sono le indicazioni per praticare agevolmente i fori per il passaggio dell'acqua. La presenza di canali rialzati sul fondo dei vasi consente il drenaggio dell'acqua e il passaggio dell'aria.
- B. Come coprivaso senza forare il fondo o avendo cura di controllare l'ermeticità di eventuali tappi.

### english

The Pottery Collection pots can be used:

- A. For direct planting. Indications for easily making holes for water drainage are given on the bottom. Raised channels on the bottom of the pots allow water drainage and air flow.
- B. As pot covers without making holes in the bottom or having to check the tightness of any plugs.

### français

Les pots Pottery Collection peuvent être utilisés:

- A. Pour mettre les plantes directement en pot. Sur le fond il y a les indications pour pratiquer facilement les trous de passage de l'eau. La présence de canaux rehaussés sur le fond des pots permet le drainage de l'eau et le passage de l'air.
- B. Comme cache-pot sans percer le fond ou en prenant soin de contrôler l'étanchéité des éventuels bouchons.

### deutsch

Die Blumentöpfe Pottery Collection können wie folgt benutzt werden:

- A. Zur direkten Bepflanzung. Am Boden befinden sich die Hinweise zur problemlosen Erstellung der Abflussöffnungen. Am Boden der Blumentöpfe vorhandene erhöhte Kanäle gestatten die Drainage des Wassers und den Durchstrom von Luft.
- B. Als Übertöpfe ohne Durchbohrung des Bodens oder mit hermetischem Verschluss durch eventuelle Stopfen.

### español

Los maceteros Pottery Collection pueden ser utilizados:

- A. Para enmacetar directamente las plantas. En fondo, están las indicaciones para realizar con facilidad los agujeros para el paso del agua. La presencia de canales en relieve en el fondo de los maceteros permite el drenaje del agua y el paso del aire.
- B. Como cubre-macetero, sin agujerear el fondo o bien teniendo cuidado en controlar la hermeticidad de eventuales tapones.

### русский

Вазоны Pottery Collection могут использоваться:

- A. Для непосредственного рассаживания цветов. На днище приведены указания для того, чтобы сделать отверстия наилучшим для прохождения воды. Наличие приподнятых каналов на днище вазонов обеспечивает дренаж воды и пропускание воздуха.
- B. Как покрытие вазона, не делая отверстие на днище, или проверяя герметичность имеющихся пробок.



# TEVERE



BIANCO  
WHITE



TORTORA  
DOVE GREY



VO35W	ST30W	VO35G	ST30G	Ø 29,5 cm	h 26,5 cm	10 lt
VO40W	ST35W	VO40G	ST35G	Ø 36 cm	h 32,5 cm	18 lt
VO50W	ST45W	VO50G	ST45G	Ø 46,5 cm	h 41,5 cm	38 lt



# LOIRA



NEW

BIANCO  
WHITE



TORTORA  
DOVE GREY



CO35W	ST30W	CO35G	ST30G	Ø 29,5 cm	h 18,5 cm	7 lt
CO40W	ST35W	CO40G	ST35G	Ø 36 cm	h 23 cm	13 lt
CO50W	ST45W	CO50G	ST45G	Ø 46,5 cm	h 30 cm	29 lt



# DORA



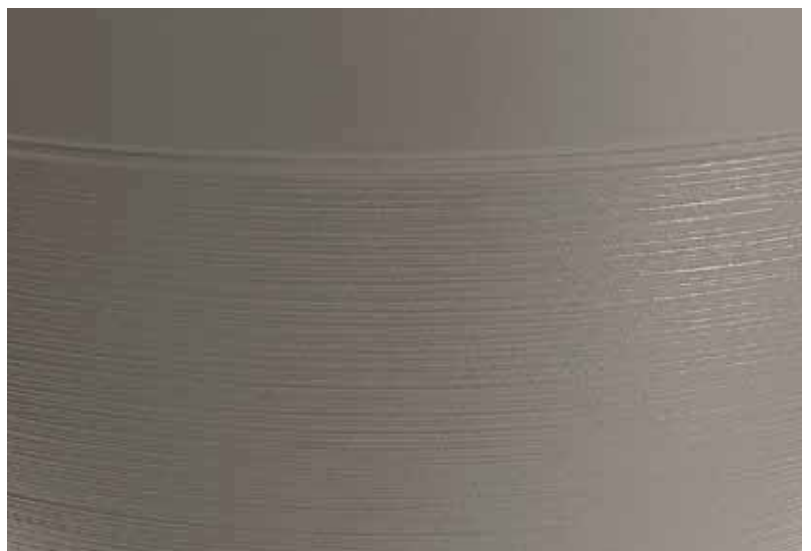
BIANCO  
WHITE



TORTORA  
DOVE GREY



CL35W	ST30W	CL35G	ST30G	Ø 29,5 cm	h 18,5 cm	7 lt
CL40W	ST35W	CL40G	ST35G	Ø 36 cm	h 23 cm	13 lt
CL50W	ST45W	CL50G	ST45G	Ø 46,5 cm	h 30 cm	29 lt





# SENNA



BIANCO  
WHITE



CD3620W	ST45W	Ø 36 cm	h 20 cm	11 lt
CD4624W	ST50W	Ø 46,5 cm	h 24 cm	23 lt



# MINHO



BIANCO  
WHITE



VD3632W	ST35W	Ø 36 cm	h 32 cm	18 lt
VD4640W	ST45W	Ø 46.5 cm	h 40 cm	40 lt



**EBRO**



BIANCO  
WHITE



VD3642W	ST35W	Ø 36 cm	h 42 cm	25 lt
VD4652W	ST45W	Ø 46,5 cm	h 52 cm	54 lt








# TIRSO



<b>VM30</b>	ST35T	Ø 30 cm	h 23 cm	11 lt
<b>VM35</b>	ST45T	Ø 36 cm	h 27 cm	19 lt
<b>VM40</b>	ST45T	Ø 40 cm	h 30 cm	26 lt
<b>VM50</b>	ST50T	Ø 47 cm	h 36 cm	40 lt
<b>VM60</b>	ST60T	Ø 55 cm	h 42 cm	64 lt



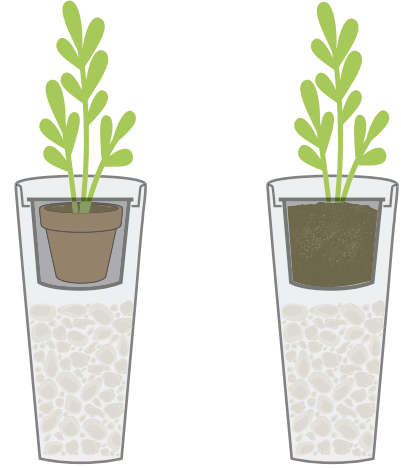


CIOCCOLATO CHOCOLATE 		GRIGIO GREY 		BIANCO WHITE 		TORTORA DOVE GREY 				
VM30C	ST35C	VM30D	ST35D	VM30W	ST35W	VM30G	ST35G	Ø 30 cm	h 23 cm	11 lt
VM35C	ST45C	VM35D	ST45D	VM35W	ST45W	VM35G	ST45G	Ø 36 cm	h 27 cm	19 lt
VM40C	ST45C	VM40D	ST45D	VM40W	ST45W	VM40G	ST45G	Ø 40 cm	h 30 cm	26 lt
VM50C	ST50C	VM50D	ST50D	VM50W	ST50W	VM50G	ST50G	Ø 47 cm	h 36 cm	40 lt
VM60C	ST60C	VM60D	ST60D	VM60W	ST60W	VM60G	ST60G	Ø 55 cm	h 42 cm	64 lt
VERDE MELA APPLE GREEN		ROSSO CILIEGIA CHERRY RED								
VM30V		VM30R						Ø 30 cm	h 23 cm	11 lt
VM40V		VM40R						Ø 40 cm	h 30 cm	26 lt
VM50V		VM50R						Ø 47 cm	h 36 cm	40 lt

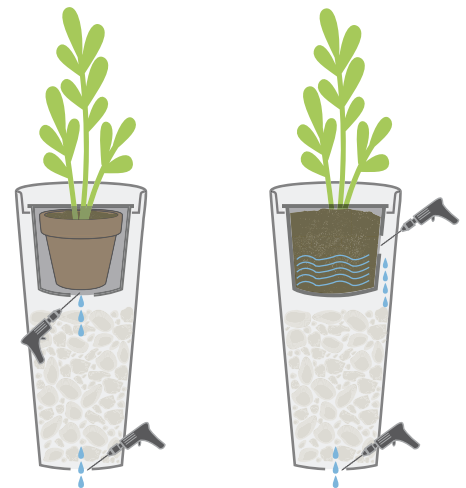
# TIRSO PLUS



VA80 ST45T Ø 40 cm h 78 cm 65 lt



Vaso uso interno  
Cache-pot & indoor use



Vaso uso esterno  
Pot & outdoor use

NUOVI PRATICI MANICI / NEW PRACTICAL HANDLES





CIOCCOLATO  
CHOCOLATE



GRIGIO  
GREY



BIANCO  
WHITE



VA80C

ST45C

VA80D

ST45D

VA80W

ST45W

Ø 40 cm h 78 cm 65 lt

VERDE MELA  
APPLE GREEN

ROSSO CILIEGIA  
CHERRY RED

TORTORA  
DOVE GREY



VA80V

VA80R

VA80G

ST45G

Ø 40 cm h 78 cm 65 lt

RICAMBI / SPARE PARTS



# TAGO



V35	ST35T	Ø 34 cm	h 30 cm	16 lt
V40	ST45T	Ø 40,5 cm	h 36 cm	28 lt
V45	ST45T	Ø 44,5 cm	h 39,5 cm	37 lt
V50	ST50T	Ø 52,5 cm	h 47 cm	60 lt
V60	ST60T	Ø 60,5 cm	h 54 cm	98 lt







NEW

NEW

TORTORA  
DOVE GREY



BIANCO  
WHITE



GRIGIO  
GREY



V35G  
V40G  
V45G  
V50G  
V60G

ST35G  
ST45G  
ST45G  
ST50G  
ST60G

V35W  
V40W  
V45W  
V50W  
V60W

ST35W  
ST45W  
ST45W  
ST50W  
ST60W

V35D  
V40D  
V45D  
V50D  
V60D

ST35D  
ST45D  
ST45D  
ST50D  
ST60D

Ø 34 cm h 30 cm 16 lt  
Ø 40,5 cm h 36 cm 28 lt  
Ø 44,5 cm h 39,5 cm 37 lt  
Ø 52,5 cm h 47 cm 60 lt  
Ø 60,5 cm h 54 cm 98 lt

VERDE MELA  
APPLE GREEN

ROSSO CILIEGIA  
CHERRY RED



V35V  
V40V  
V50V

V35R  
V40R  
V50R

Ø 34 cm h 30 cm 16 lt  
Ø 40,5 cm h 36 cm 28 lt  
Ø 52,5 cm h 47 cm 60 lt

# TICINO



VTL35	ST30T	Ø 29,5 cm	h 26,5 cm	10 lt
VTL40	ST35T	Ø 36 cm	h 32,5 cm	18 lt
VTL50	ST45T	Ø 46,5 cm	h 41,5 cm	38 lt





NEW

NEW

CIOCCOLATO  
CHOCOLATE



GRIGIO  
GREY



BIANCO  
WHITE



TORTORA  
DOVE GREY



VTL35C ST30C  
VTL40C ST35C  
VTL50C ST45C

VTL35D ST30D  
VTL40D ST35D  
VTL50D ST45D

VTL35W ST30W  
VTL40W ST35W  
VTL50W ST45W

VTL35G ST30G  
VTL40G ST35G  
VTL50G ST45G

Ø 29,5 cm h 26,5 cm 10 lt  
Ø 36 cm h 32,5 cm 18 lt  
Ø 46,5 cm h 41,5 cm 38 lt

VERDE MELA  
APPLE GREEN

ROSSO CILIEGIA  
CHERRY RED



VTL35V  
VTL40V  
VTL50V

VTL35R  
VTL40R  
VTL50R

Ø 29,5 cm h 26,5 cm 10 lt  
Ø 36 cm h 32,5 cm 18 lt  
Ø 46,5 cm h 41,5 cm 38 lt

# ELIOS



NEW

TERRACOTTA



BIANCO  
WHITE



VT3528T	ST35T	VT3528W	ST35W	Ø 35 cm	h 28 cm	14 lt
VT4233T	ST45T	VT4233W	ST45W	Ø 42 cm	h 33 cm	23 lt
VT5040T	ST50T	VT5040W	ST50W	Ø 51 cm	h 39,5 cm	40 lt
VT6048T	ST60T	VT6048W	ST60W	Ø 59 cm	h 47,5 cm	60 lt



# ZEUS



TERRACOTTA



BIANCO  
WHITE



VQ3028T	SQ30T	VQ3028W	SQ30W	31x31 cm h 28 cm	11 lt
VQ3833T	SQ40T	VQ3833W	SQ40W	38x38 cm h 33 cm	21 lt
VQ4540T	SQ45T	VQ4540W	SQ45W	46x46 cm h 39,5 cm	40 lt



# LARA



NEW

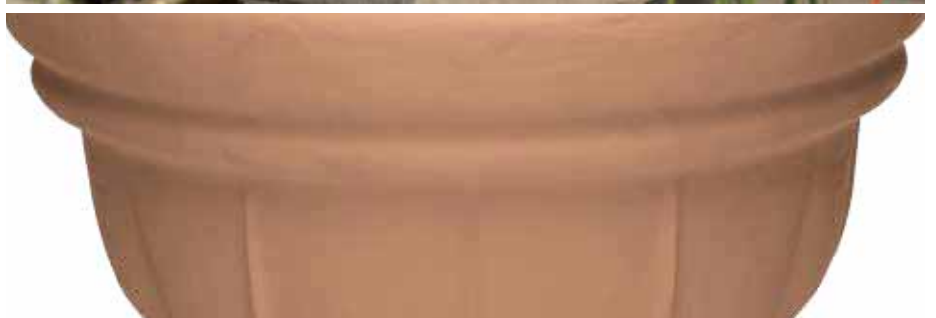
TERRACOTTA



BIANCO  
WHITE



CT3520T	ST35T	CT3520W	ST35W	Ø 35 cm	h 19,5 cm	10 lt
CT4223T	ST45T	CT4223W	ST45W	Ø 42 cm	h 23 cm	17 lt



# LOTUS



NEW

TERRACOTTA



BIANCO  
WHITE



CQ3020T

SQ30T

CQ3020W

SQ30W

30x30 cm h 19,5 cm 7 lt

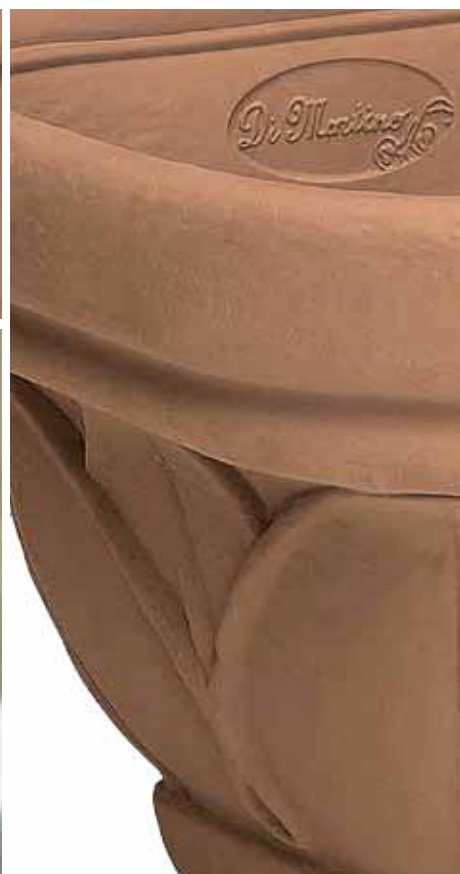
CQ3823T

SQ40T

CQ3823W

SQ40W

38x38 cm h 24 cm 14 lt



# FLORA



TERRACOTTA



BIANCO  
WHITE



F6030T	SF60T	F6030W	SF60W	60x30 cm	h 28 cm	30 lt
F8040T	SF80T	F8040W	SF80W	80x40 cm	h 33 cm	60 lt
F9545T	SF95T	F9545W	SF95W	92x45 cm	h 39,5 cm	100 lt





**EBE**



CD4018	ST45T	Ø 40 cm	h 18 cm	11 lt
CD5022	ST50T	Ø 50 cm	h 22 cm	23 lt



# ELSA



<b>CTL35T</b>	<b>ST30T</b>	Ø 32 cm	h 19 cm	7 lt
<b>CTL40T</b>	<b>ST35T</b>	Ø 40 cm	h 23 cm	13 lt
<b>CTL50T</b>	<b>ST45T</b>	Ø 50 cm	h 30 cm	30 lt



# BRENTA



VTL35T	ST30T	Ø 32 cm	h 26 cm	10 lt
VTL40T	ST35T	Ø 40 cm	h 33 cm	19 lt
VTL50T	ST45T	Ø 50 cm	h 42 cm	39 lt



# ADDA



<b>CTL35B</b>	<b>ST30T</b>	Ø 32 cm	h 17 cm	7 lt
<b>CTL40B</b>	<b>ST35T</b>	Ø 40 cm	h 21 cm	13 lt
<b>CTL50B</b>	<b>ST45T</b>	Ø 50 cm	h 28 cm	29 lt



# ARNO



VTL35B	ST30T	Ø 32 cm	h 24 cm	10 lt
VTL40B	ST35T	Ø 40 cm	h 31 cm	18 lt
VTL50B	ST45T	Ø 50 cm	h 40 cm	38 lt



# SESIA



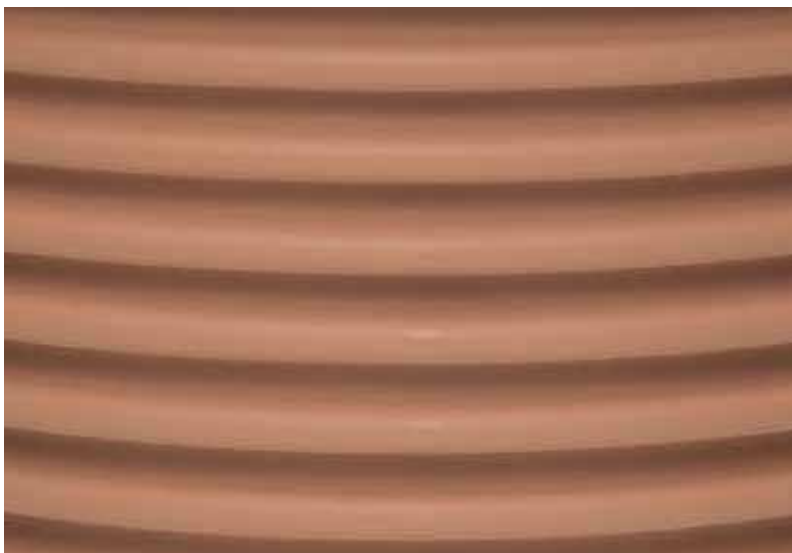
<b>CT035B</b>	<b>ST30T</b>	Ø 32 cm	h 17 cm	7 lt
<b>CT040B</b>	<b>ST35T</b>	Ø 40 cm	h 21 cm	13 lt
<b>CT050B</b>	<b>ST45T</b>	Ø 50 cm	h 28 cm	29 lt



# RENO



<b>VT035B</b>	<b>ST30T</b>	Ø 32 cm	h 24 cm	10 lt
<b>VT040B</b>	<b>ST35T</b>	Ø 40 cm	h 31 cm	18 lt
<b>VT050B</b>	<b>ST45T</b>	Ø 50 cm	h 40 cm	38 lt



# VITTORIA



TERRACOTTA BIANCO  
WHITE



CTL35S CTL35SW Ø 32 cm h 20 cm 7 lt



# LAVINIA



CT035S    Ø 32 cm    h 20 cm    7 lt



# ERMES



VL40	ST35T	Ø 38 cm	h 29 cm	15 lt
VL45	ST45T	Ø 46 cm	h 35 cm	26 lt
VL50	ST45T	Ø 51 cm	h 39 cm	36 lt
VL60	ST50T	Ø 60 cm	h 46 cm	60 lt



# GIANO



VLD40	ST35T	Ø 38 cm	h 29 cm	15 lt
VLD45	ST45T	Ø 46 cm	h 35 cm	26 lt
VLD50	ST45T	Ø 51 cm	h 39 cm	36 lt
VLD60	ST50T	Ø 60 cm	h 46 cm	60 lt



# RIO

VASI COPRIVASO PORTATUTTO IN RESINA EFFETTO PORCELLANA  
POTS/POT COVERS/CARRY ALLS IN PORCELAIN EFFECT RESIN



NEW




NEW





NEW



NEW

	BIANCO WHITE	NERO BLACK	ROSSO LACCA RED LACQUERED	LILLA LILAC				
RIO 15	151301BOX	151302BOX	151303BOX	151307BOX	Ø 14 cm	h 13 cm	2 lt	
RIO 20	201801BOX	201802BOX	201803BOX	201807BOX	Ø 19 cm	h 18 cm	4 lt	
RIO 25	252201	252202	252203	252207	Ø 24 cm	h 22 cm	8 lt	
RIO 30	302701	302702	302703	302707	Ø 29 cm	h 27 cm	14 lt	

	GIALLO YELLOW	FUCSIA FUCHSIA	VERDE ACIDO ACID GREEN	ARANCIO ORANGE				
RIO 15	151309BOX	151308BOX	151310BOX	151311BOX	Ø 14 cm	h 13 cm	2 lt	
RIO 20	201809BOX	151808BOX	201810BOX	201811BOX	Ø 19 cm	h 18 cm	4 lt	
RIO 25	252209	252208	252210	252211	Ø 25 cm	h 22 cm	8 lt	
RIO 30	302709	302708	302710	302711	Ø 30 cm	h 27 cm	14 lt	

	BABY PINK	BABY BLUE	BABY GREEN	OPALINE				
RIO 15	151317BOX	151318BOX	151319BOX	151320BOX	Ø 14 cm	h 13 cm	2 lt	
RIO 20	201817BOX	201818BOX	201819BOX	201820BOX	Ø 19 cm	h 18 cm	4 lt	
RIO 25	252217	252218	252219	252220	Ø 25 cm	h 22 cm	8 lt	
RIO 30	302717	302718	302719	302720	Ø 30 cm	h 27 cm	14 lt	



CLASSIC COLOURS



JOY COLOURS



PASTEL COLOURS



# SOTTOVASI

## SAUCERS



CIOCCOLATO  
CHOCOLATE



GRIGIO  
GREY



BIANCO  
WHITE



TORTORA  
DOVE GREY

ST30C	Ø 23 cm	h 3,7 cm
ST35C	Ø 31 cm	h 4,5 cm
ST45C	Ø 38 cm	h 5 cm
ST50C	Ø 45,5 cm	h 5 cm
ST60C	Ø 50,5 cm	h 6 cm

ST30D	Ø 23 cm	h 3,7 cm
ST35D	Ø 31 cm	h 4,5 cm
ST45D	Ø 38 cm	h 5 cm
ST50D	Ø 45,5 cm	h 5 cm
ST60D	Ø 50,5 cm	h 6 cm

ST30W	Ø 23 cm	h 3,7 cm
ST35W	Ø 31 cm	h 4,5 cm
ST45W	Ø 38 cm	h 5 cm
ST50W	Ø 45,5 cm	h 5 cm
ST60W	Ø 50,5 cm	h 6 cm

ST30G	Ø 23 cm	h 3,7 cm
ST35G	Ø 31 cm	h 4,5 cm
ST45G	Ø 38 cm	h 5 cm
ST50G	Ø 45,5 cm	h 5 cm
ST60G	Ø 50,5 cm	h 6 cm



ST30T	Ø 23 cm	h 3,7 cm
ST35T	Ø 31 cm	h 4,5 cm
ST45T	Ø 38 cm	h 5 cm
ST50T	Ø 45,5 cm	h 5 cm
ST60T	Ø 50,5 cm	h 6 cm



BIANCO  
WHITE

TERRACOTTA

SQ30W	SQ30T	25,5x25,5 cm	h 4,5 cm
SQ40W	SQ40T	31x31 cm	h 5 cm
SQ45W	SQ45T	38x38 cm	h 6 cm



BIANCO  
WHITE

TERRACOTTA

SF60W	SF60T	55x26 cm	h 4,7 cm
SF80W	SF80T	74x31,5 cm	h 5,2 cm
SF95W	SF95T	85x38,5 cm	h 5,8 cm

# SCIVOLI

ROLLERS



ROL3  
ROL4

SCIVOLI PER SOTTOVASI TONDI  
SCIVOLI PER VASI QUADRI E FIORIERE

# PIEDINI

SUPPORTS



P3  
P4

PIEDINO PER SOTTOVASI TONDI  
PIEDINO PER VASI QUADRI E FIORIERE

**italiano**

Riporre, organizzare, riunire, mettere in ordine, conservare. Azioni e utilizzi indispensabili per l'utilizzo professionale e hobbistico. Soluzioni intelligenti, flessibili, modulari, costruite su misura.

**english**

Store, organize, collect, collate, store. Actions and uses which are essential for professional and hobby use. Intelligent solutions, flexible, modular, custom-made.

**français**

Stocker, organiser, recueillir, rassembler, stocker. Les actions et les utilisations qui sont essentielles pour un usage professionnel et passe-temps. Solutions intelligentes, flexibles, modulaires et sur mesure.

**deutsch**

Speichern, organisieren, sammeln, sortieren, speichern. Aktionen und Verwendungen, die wesentlich für professionelle und Hobby Verwendung sind. Intelligente Lösungen, flexible, modulare, maßgeschneiderte.

**español**

Almacenar, organizar, recopilar, cotejar, almacenar. Acciones y usos que son esenciales para el uso profesional y la afición. Soluciones inteligentes, flexibles, modulares, a la medida.

**русский**

Размещать, организовывать, объединять, упорядочивать, хранить. Это действия, необходимые как для профессионального, так и для любительского использования. Умные, гибкие, модульные, созданные на заказ решения.





dimartino



# Arka

## Boxes



### italiano

Il nome Arka la dice lunga sulle capacità di contenimento di queste cassette e sugli attrezzi, i piu' svariati, che si possono organizzare al loro interno: attrezzi per la pesca, per il cucito, per l' elettricità, per la lavorazione del legno, giocattoli, cassette musicali, minuterie, dischetti per computer etc. Le Arka si differenziano dalla versione Cargo per il loro coperchio di tipo tradizionale, semplice e robusto. L'interno può essere variamente attrezzato.

### english

The name Arka explains a lot about the capacity of the tool boxes and the wide assortment of tools that can be organized in them: fishing and sewing equipment, electrical accessories, wood working equipment, toys, music cassettes and computer diskettes. Arka tool boxes differ from the Cargo version for their plain and sturdy traditional-type cover. The inside can be fitted out with many variations.

### français

Le nom Arka nous dit beaucoup sur la capacité de contenance des ces boîtes et sur les outils, les plus différents, que l'on peut placer à l'intérieur: des outils pour la pêche, pour la couture, pour l'électricité, pour le travail du bois, les jouets, les musicassettes, les bibelots, les disquettes pour l'ordinateur, etc. Les boîtes Arka se distinguent de la ligne Cargo grâce au couvercle traditionnel simple et résistant. L'intérieur de chaque boîte peut être équipé d'une façon variée.

### deutsch

Der name Arka weist treffend auf das aufnahmevermögen dieser kästen und die werkzeuge verschiedenster art, die man in ihrem innern anordnen kann, hin: angelgeräte, năhutensilien, werkzeuge für elektrik und holzbearbeitung, spielzeug, musik-cassetten, kleinteile, disketten für den computer etc. Die modelle Arka unterscheiden sich von der version Cargo durch ihren traditionellen und robusten deckel. Der innenraum kann verschiedenartig ausgestattet werden.

### español

Arka nos habla de la capacidad de estas cajas y de los variadísimos equipamientos que se pueden acomodar en su interior: equipos de pesca, para la costura, para la electricidad, para la elaboración de la madera, juegos, casetes musicales, bisuterías, disquetes para ordenador, etc. Arka se diferencia de la versión Cargo por su tapa de tipo tradicional simple y robusta. El interior puede estar equipado de diferentes maneras.

### русский

Название Arka говорит о вместительных способностях этих кейсов и самых разных инструментах, которые могут размещаться внутри их: снаряжение для рыбалки, принадлежности для шитья, электрооборудование, инструменты для обработки дерева, игрушки, музыкальные кассеты, мелкие детали, компьютерные дискеты и т.д. Arka отличается от версии Cargo стандартной, простой и прочной крышкой. Внутри может быть предусмотрено различное оснащение.



- 1 › Coperchio tradizionale robusto.
- › Sturdy traditional lid.
- › Couvercle traditionnel résistant.
- › Traditioneller robuster Deckel.
- › Tapa tradicional robusta.
- › Стандартная прочная крышка.

- 2 › Superficie antiscivolo.
- › Non-slip surface.
- › Surface anti-glisse.
- › Rutschfeste Oberfläche.
- › Superficie antideslizante.
- › Противоскользкая поверхность.

- 3 › Attacco per lucchetto.
- › Lock attachment.
- › Fixation pour cadenas.
- › Anbringungsmöglichkeit für Vorhängeschloß.
- › Eganche para candado.
- › Крепление для замка.

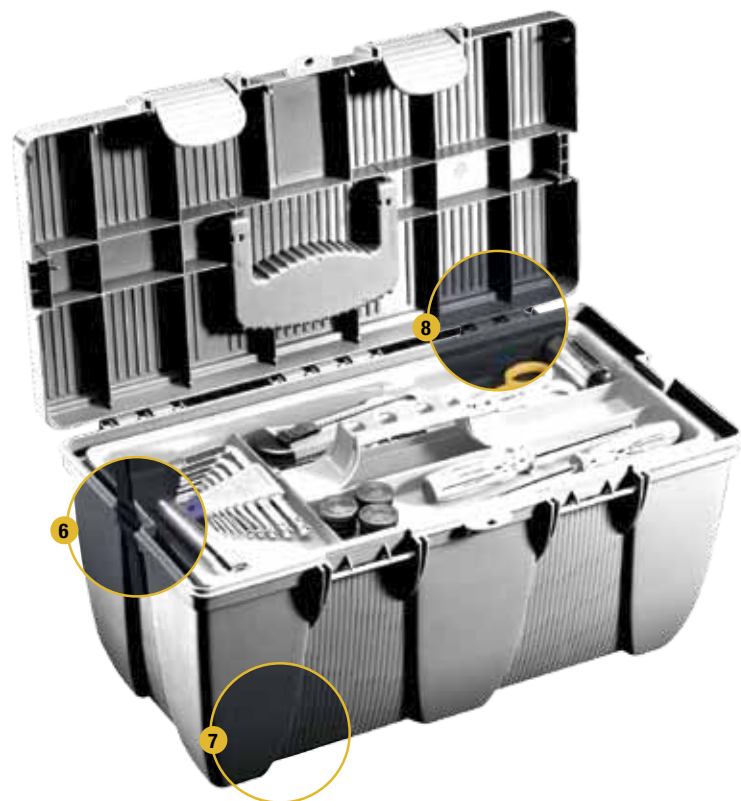
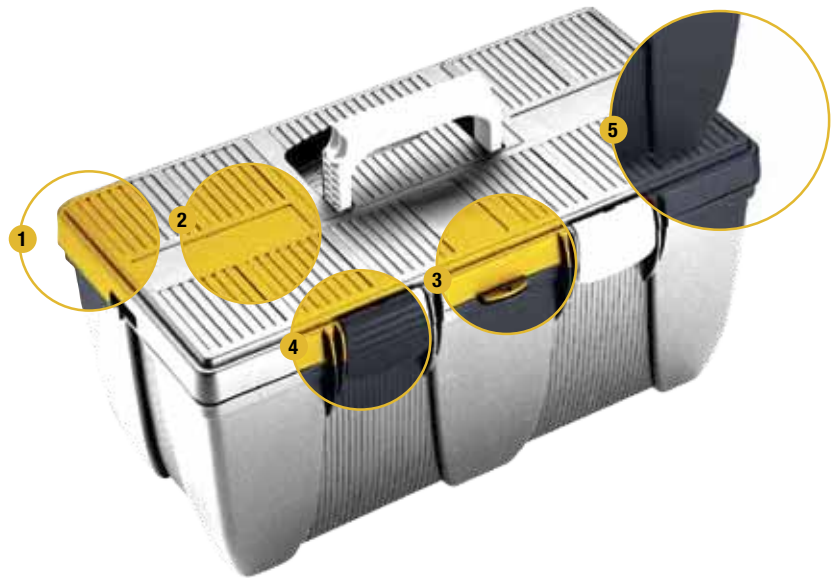
- 4 › Chiusura a clips di alta sicurezza.
- › Safety clip latch.
- › Fermeture à clips de haute sécurité.
- › Hochsicherer Klips-Verschuß.
- › Cierre con clips de alta seguridad.
- › Высоконадежная система закрытия.

- 5 › Impilabili.
- › Stackable.
- › Possibilité de les empiler.
- › Stapelbar.
- › Apilables.
- › Штабелируемые.

- 6 › Passante per cinghie.
- › Strap attachment.
- › Passant pour les sangles.
- › Durchgangsöffnung für Riemen.
- › Pasador para correa.
- › Петля для ремня.

- 7 › Contenitore in resina antigraffio.
- › Container in non-scratch resin.
- › Boîte en résine anti-griffure.
- › Behälter in kratzfestem Harz.
- › Recipiente en resina anti- raya.
- › Контейнер из защищенного от царапин.

- 8 › Cerniera a scatto rinforzato.
- › Reinforced snap hinge.
- › Charnière à encliquetage renforcé.
- › Scharnier mit verstärktem Einrasten.
- › Cierre con sistema de.
- › Desbloqueo reforzado.
- › полимерного материала.



# ARKA 300



ARKA 300  
300N



ARKA 301  
301N



lt. 6.80



Max Kg 5



L	38 cm	14.96"
W	19.5 cm	7.68"
H	15 cm	5.91"



H	4 cm	1.57"
---	------	-------

# ARKA 400



ARKA 401  
401N



ARKA 403  
403N



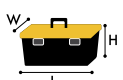
ARKA 405  
405N



lt. 14,40



Max Kg 10



L	38 cm	14.96"
W	26 cm	10.24"
H	22 cm	8.66"



H	3 cm	1.18"
H	7 cm	2.76"

# ARKA 500



ARKA 501  
501N



ARKA 503  
503N



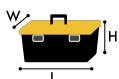
ARKA 505  
505N



lt. 19,70



Max Kg 15



L	48 cm	18,90"
W	26 cm	10,24"
H	24 cm	9,45"



H	3 cm	1,18"
H	8 cm	3,15"

# ARKA 600



ARKA 401  
601N



ARKA 403  
603N



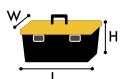
ARKA 405  
605N



lt. 26,70



Max Kg 20



L	57,5 cm	22,64"
W	26 cm	10,24"
H	26 cm	10,24"



H	3 cm	1,18"
H	8 cm	3,15"

# Cargo

## Boxes



### italiano

Cargo é un nome molto significativo. Infatti queste cassette alla loro grande capienza, aggiungono un coperchio attrezzato con scomparti di varie dimensioni per una funzionale organizzazione delle minuterie. Gli obló del coperchio permettono di individuare facilmente la posizione dei vari accessori.

### english

Cargo has a very significant feature. In fact, in addition to their big capacity, these tool boxes feature a lid equipped with various sized compartments for storage of small items. The transparent lid allows an easy identification of the accessories.

### français

Cargo est un nom très significatif. En effet, ces boîtes ajoutent à leur capacité un couvercle avec des compartiments de différentes dimensions pour optimiser le rangement de petites et grandes contenances. La transparence de ce couvercle permet de repérer facilement les différents accessoires rangés à l'intérieur.

### deutsch

Der Name Cargo hat seine Bedeutung. Die Kästen fügen ihrem großen Aufnahmevermögen nämlich einen mit Fächern verschiedener Abmessungen ausgestatteten Deckel hinzu, in dem Kleinteile funktionell angeordnet werden können. Die Fenster im Deckel ermöglichen es, die Position der verschiedenen Zubehörteile problemlos zu ermitteln.

### español

Cargo es un nombre muy significativo, en efecto, estas cajas además de su gran capacidad, añaden una tapa equipada con compartimientos de distintas dimensiones para una organización funcional de las bisuterías. Las puertecillas de la tapa permiten individualizar fácilmente la posición de los distintos accesorios.

### русский

Cargo – название, обладающее особым смыслом. В действительности, для данных уйсов, к их значительной вместимости, дополняется крышка с отделениями различных размеров для функциональной организации мелких деталей. Отверстия крышки позволяют легко определять положение различных деталей.





- 1 › Coperchio trasparente con oblò.  
› Transparent lid.  
› Couvercle transparent.  
› Transparenter Deckel mit Fenster.  
› Tapa transparente con puertacilla.  
› Прозрачная крышка с отверстием.
- 2 › Coperchio attrezzato portaminuterie.  
› Lid with organizer for small items.  
› Couvercle équipé porte-bibelots.  
› Ausgestatteter Deckel zur Unterbringung von Kleinteilen.  
› Tapa equipada portabisutería.  
› Крышка, оборудованная отсеками для мелких деталей.
- 3 › Attacco per lucchetto.  
› Lock attachment.  
› Fixation pour cadenas.  
› Anbringungsmöglichkeit für Vorhängeschloß.  
› Eganche para candado.  
› Крепление для замка.
- 4 › Chiusura a clips di alta sicurezza con blocco per coperchio trasparente.  
› Safety clip latch with lock for the transparent lid,  
› Fermeture à clips haute sécurité avec blocage pour le couvercle transparent.  
› Sicherheitsklippverschluss mit Sperre für einen dursichtigen Deckel.  
› Cierre con clips de alta seguridad, con sistema de bloqueo para la cubierta transparente.  
› Высоконадежная система закрытия с блокировкой для прозрачной крышки.
- 5 › Impilabili.  
› Stackable.  
› Possibilité de les empiler.  
› Stapelbar.  
› Apilables.  
› Штабелируемые.
- 6 › Passante per cinghie.  
› Strap attachment.  
› Passant pour les sangles.  
› Durchgangsöffnung für Riemen.  
› Pasador para correa.  
› Петля для ремня.
- 7 › Contenitore in resina antigraffio.  
› Container in non-scratch resin.  
› Boîte en résine anti-griffure.  
› Behälter in kratzfestem Harz.  
› Recipiente en resina anti- raya.  
› Контейнер из защищенного от царапин полимерного материала.
- 8 › Cerniera a scatto rinforzato.  
› Reinforced snap hinge.  
› Charnière à encliquetage renforcé.  
› Scharnier mit verstärktem Einrasten.  
› Cierre con sistema de desbloqueo reforzado.  
› Усиленная петля.



# CARGO 300



**CARGO 310**  
310N



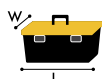
**CARGO 311**  
311N



lt. 6.80



Max Kg 5



L	38 cm	14.96"
W	19.5 cm	7.68"
H	15 cm	5.91"



H	4 cm	1.57"
---	------	-------

# CARGO 400



ARKA 411  
411N



ARKA 413  
413N



ARKA 415  
415N



lt. 14,40



Max Kg 10



L	38 cm	14.96"
W	26 cm	10.24"
H	22 cm	8.66"



H	3 cm	1.18"
H	7 cm	2.76"

# CARGO 500



CARGO 511  
511N



CARGO 513  
513N



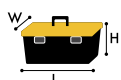
CARGO 515  
515N



lt. 19.70



Max Kg 15



L	48 cm	18.90"
W	26 cm	10.24"
H	24 cm	9.45"



H	3 cm	1.18"
H	8 cm	3.15"

# CARGO 600



CARGO 611  
611N



CARGO 613  
613N



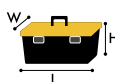
CARGO 615  
615N



lt. 26.70



Max Kg 20



L	57,5 cm	22,64"
W	26 cm	10,24"
H	26 cm	10,24"



H	3 cm	1,18"
H	8 cm	3,15"

# Wagon



## italiano

Di Martino presenta Wagon: la cassetta impilabile della linea Toolbox Wagon è una cassetta robusta, dal design semplice ed equilibrato, e perciò adatta ai più svariati usi. La sua caratteristica principale è la perfetta impilabilità grazie alla quale gli acquirenti godranno di costi di trasporto ed oneri di magazzino drasticamente ridotti. Questo consentirà loro di proporre agli utilizzatori finali un prodotto di alta qualità ad un prezzo più interessante.

## english

Di Martino presents Wagon: the stackable box of the Toolbox line Wagon is a resistant box, with a simple design which suits the most different use. The main characteristic is that stacks perfectly to reduce transport and warehousing costs. This allows to present a high quality product at an interesting price.

## français

Di Martino présente Wagon: la boîte empilable de la gamme Toolbox Wagon est une boîte robuste, d'un design simple et équilibré, c'est la raison pour laquelle elle s'adapte à toutes les utilisations.

Sa caractéristique principale est le parfait empilage ce qui permet de gagner sur les coûts de transport, de réduire considérablement les charges de stockage et proposer ainsi aux consommateurs finals un produit de haute de gamme à un prix très intéressant.

## deutsch

Di Martino stellt Wagon vor: die stapelbare Kiste der Linie Toolbox Wagon ist eine starke Kiste, mit einem einfachen und ausgewogenen Design, und daher für verschiedene Verwendungen geeignet.

Ihre bedeutendste Eigenschaft ist die perfekte stapelbarkeit dank welcher die Erwerber drastisch verringerte Transportspesen und Lagerungsaufwendungen haben.

Dies gestatten ihnen den Endbenutzern ein qualitativ sehr hochwertiges Produkt zu einem interessanten Preis anzubieten.

## español

Di Martino introduce WAGON: La caja apilable de la línea Toolbox WAGON es una caja robusta, de diseño simple y equilibrado, razón de su adaptabilidad a innumerables aplicaciones. Su característica principal es su sistema de apilamiento, gracias al cual, el consumidor gozará de un mejor transporte de sus herramientas, y una capacidad para su orden y organización mayor. Esto hace que Wagon sea tanto para profesionales como público en general, un producto de alta calidad a un precio muy interesante.

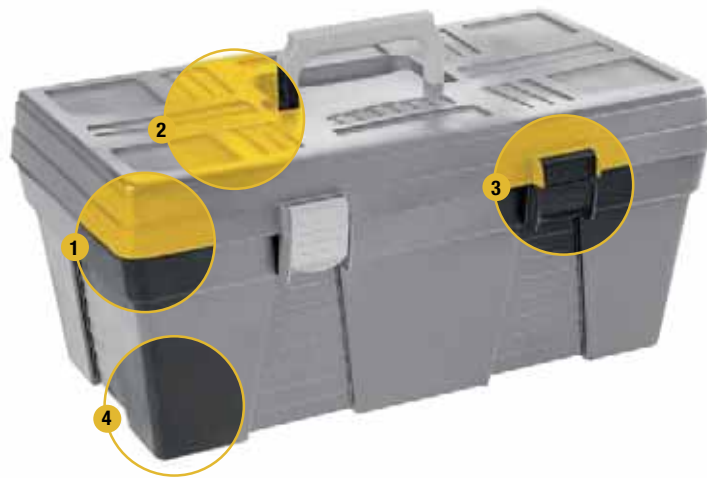
## русский

Компания Di Martino представляет Wagon: прочной кейс линии Toolbox Wagon, с простым и выдержанным дизайном, предназначенный для самых различных сфер применения. Его основной характеристикой является превосходная штабелируемость, благодаря чему снижаются затраты на транспортировку и хранение. Это позволяет предложить конечному заказчику высококачественную продукцию по соответствующей цене.



WAGON 502

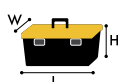
- 1 › Coperchio tradizionale robusto.  
› Sturdy traditional lid.  
› Couvercle traditionnel résistant.  
› Traditioneller, robuster Deckel.  
› Tapa tradicional robusta.  
› Стандартная прочная крышка.
- 2 › Superficie antiscivolo.  
› Non-slip surface.  
› Surface anti-glisse.  
› Rutschfeste Oberfläche.  
› Superficie antideslizantea.  
› Противоскользкая поверхность.
- 3 › Chiusura a clips di alta sicurezza.  
› Safety clip latch.  
› Fermeture à clips de haute sécurité.  
› Hochsicherer Klips-Verschluss.  
› Cierre con clips de alta seguridad.  
› Высоконадежная система закрытия.
- 4 › Contenitore in resina antigraffio.  
› Container in non-scratch resin.  
› Boîte en résine anti-griffure.  
› Behälter in kratzfestem Harz.  
› Recipiente en resina anti-rayas.  
› Контейнер из защищенного от царапин полимерного материала.
- 5 › Impilabili complete di portattrezzi.  
› Stackable complete with tool tray.  
› Empilable avec porte-outils.  
› Stabelpar, komplett mit Werkzeugträger.  
› Apilable, lo mejor para las herramientas.  
› Штабелируемые, оснащенные отделениями для инструментов



lt. 20,00



Max Kg 20



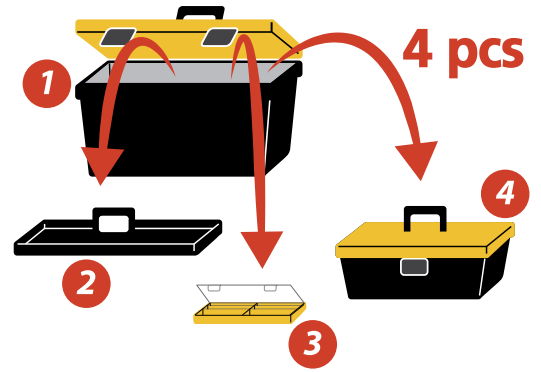
L	50 cm	19,69"
W	29 cm	11,42"
H	23 cm	9,06"



IH	H	4 cm	1,57"
----	---	------	-------

# TOOLBOX KIT

**PROMO**  
TOOLBOX KIT



501/V4  
4 PEZZI / 4 PCS  
501 + 300 + 523

NEW



511/V4  
4 PEZZI / 4 PCS  
511 + 300 + 523

NEW





511/V5  
4 PEZZI / 4 PCS  
511 + 310 + 523

NEW



511/V6  
5 PEZZI / 5 PCS  
511 + 311 + 523

NEW

# Drill

## Case



### italiano

Le valigette portatrapano arka drill e cargo drill hanno linee ergonomiche ed arrotondate. La versione cargo presenta un vano portaaccessori con scomparti di diverse dimensioni. I portatrapano possono essere dotati di tappetino interno antiurto.

### english

Arka drill and cargo drill cases feature ergonomic, rounded lines. The cargo version has an organizer with various-sized compartments. The drill cases can be equipped with a shock-resistant inner mat.

### français

Les mallettes pour perceuse arka drill et cargo drill ont un design ergonomique et arrondi. La ligne cargo est équipée de compartiments porte-objets de différentes dimensions. La mallette pour perceuse peut être fournie, sur demande, avec un tapis anti-choc interne.

### deutsch

Die tragekoffer für bohrmaschinen arka drill und cargo drill sind mit ergonomischer und abgerundeter linienführung gestaltet. Die version cargo weist einen zubehörraum mit fächern verschiedener abmessungen auf. Die tragekoffer für bohrmaschinen können mit vor schlageinwirkung schützendem innenteppich ausgestattet werden.

### español

Las maletas portataladro arka drill y cargo drill, poseen líneas ergonómicas y redondeadas. La versión cargo presenta un hueco porta-accesorios con compartimientos de distintas dimensiones. Los portataladros pueden estar dotados de alfombrilla interna antichoque.

### русский

Кейсы для дрели arka drill и cargo drill обладают эргономичными закругленными линиями. Для версии cargo предусмотрен отсек для принадлежностей с отделениями различных размеров. Кейсы для дрели могут быть оснащены внутренним противоударным покрытием.



## 1 ARKA DRILL

- › Coperchio tradizionale.
- › Traditional lid.
- › Couvercle traditionnel.
- › Traditioneller Deckel.
- › Tapa tradicional.
- › Стандартная крышка.

## 2 CARGO DRILL

- › Coperchio in materiale tecnico trasparente.
- › Transparent lid.
- › Couvercle transparent.
- › Deckel in transparentem, technischen Material.
- › Tapa en material técnico transparente.
- › Крышка из технического прозрачного материала.

## 3 › Vano portaminuterie.

- › Small parts compartment.
- › Compartiments de rangement.
- › Raum für Kleinteile.
- › Hueco portabisuterías.
- › Отделение для мелких деталей.

## 4 ARKA E CARGO DRILL

- › Maniglia ergonomica.
- › Ergonomic handle.
- › Poignée ergonomique.
- › Ergonomischer Griff.
- › Tirador ergonómico.
- › Эргономичная рукоятка.

## 5 › Chiusura di sicurezza.

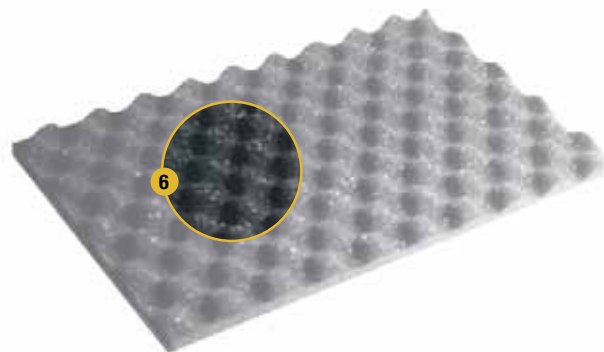
- › Safety clip latch.
- › Fermeture de sécurité.
- › Sicherheitsverschluß.
- › Cierre de seguridad.
- › Система закрытия.

## 6 › Tappetino antiurto (optional).

- › Shock-resistant mat (optional).
- › Tapis anti-choc (option).
- › Vor Schlägeinwirkung schützender
- › Innenteppich (Optional).
- › Alfombrilla antichoque (opcional).
- › Противоударное покрытие (опция).

## 7 › Sovrapponibili.

- › Stackable.
- › Possibilité de les empiler.
- › Stapelbar.
- › Apilables.
- › Штабелируемые.



# ARKA DRILL



ARKA DRILL  
700N



ARKA DRILL SPONGE  
701N



lt. 11,60



L	38,5 cm	15,16"
W	34,5 cm	13,58"
H	14,0 cm	5,51"



Max Kg 15

# CARGO DRILL



CARGO DRILL  
710N

CARGO DRILL SPONGE  
711N



lt. 11,60



L	38,5 cm	15,16"
W	34,5 cm	13,58"
H	14,0 cm	5,51"



Max Kg 15

# Assortment box



## italiano

Le minuterie sempre in ordine sono indispensabili per evitare inutili perdite di tempo. Assolutamente unico ed innovativo è cargo 2000: si presenta come una valigia 24 ore che, aperta, rende visibile tutto il suo contenuto e, chiusa, lo mette al sicuro grazie ai suoi coperchi trasparenti. I piccoli portaminuterie rappresentano invece la soluzione al problema dell'organizzazione razionale degli oggetti nello spazio interno.

## english

Small parts always in order: a must for avoiding any time-wasting. CARGO 2000 is absolutely unique and innovative. In fact, it looks like an ordinary briefcase that opens to display its entire contents, and when closed, keeps everything safe and sound, thanks to the transparent lid. The smaller cases represent an ideal solution for ORGANIZING SMALL objects in the inside space.

## français

L'ordre dans les petits objets est indispensable pour éviter des pertes de temps inutiles. Absolument unique et innovant CARGO 2000 se présente comme une mallette qui, une fois ouverte, rend tout son contenu visible, et, fermée, le met en sécurité grâce à son couvercle transparent. Les petits porte-objets représentent par contre la solution au problème de l'organisation rationnelle des objets dans l'espace interne.

## deutsch

Um unnötige Zeitverschwendung zu vermeiden, ist es unverzichtbar, die Kleinteile immer in Ordnung zu haben. Absolut einzigartig und innovativ ist CARGO 2000: er präsentiert sich wie ein Aktenkoffer, der in geöffnetem Zustand seinen gesamten Inhalt sichtbar macht und ihn im geschlossenen Zustand dank seiner transparenten Deckel sicher verwahrt. Die kleinen Behälter für Kleinteile stellen dagegen die Lösung für das Problem der rationellen Organisation der Gegenstände im Innenraum dar.

## español

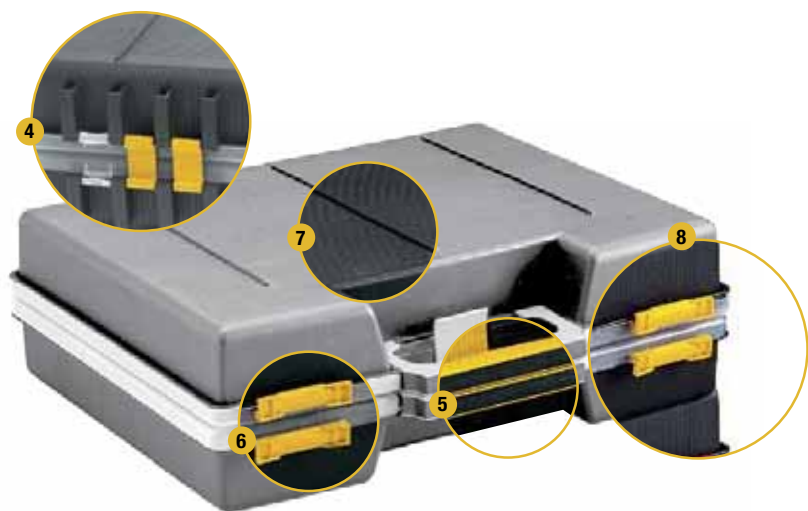
Tener en orden los tornillos es indispensable para evitar inútiles pérdidas de tiempo. cargo 2000 es única e innovadora. se presenta como una maleta 24 horas. tanto abierta como cerrada, hace visible todo su contenido, gracias a sus tapas transparentes. Los pequeños porta-tornillos representan en cambio la solución al problema de la organización racional de los objetos en el espacio interno.

## русский

Организация мелочей необходима во избежание ненужных потерь времени. Cargo 2000 является уникальным и инновационным: представляет собой кейс на 24 часа, который при открытии представляет все свое содержимое, а при закрытии, обеспечивает его надежное хранение благодаря прозрачным крышкам. Небольшие отделения для мелких деталей представляют собой решение проблемы рациональной организации инструментов.



- 1 › Scomparti predisposti.  
› Prearranged compartments.  
› Compartiments pré-définis.  
› Vorbereitete Fächer.  
› Compartimentos predispuestos.  
› Предусмотренные отделения.
- 2 › Divisori mobili autobloccanti.  
› Self-blocking movable partitions.  
› Pièces de séparation modulables à blocage automatique.  
› Verstellbare selbstsperrende Trennwände.  
› Divisórios móviles autobloqueantes.  
› Снимаемые самоблокирующиеся перегородки.
- 3 › Coperchio trasparente con oblò.  
› Transparent lid.  
› Couvercle transparent.  
› Transparenter Deckel mit Fenster.  
› Tapa transparente con puertecilla.  
› Прозрачная крышка с отверстием.
- 4 › Cerniere a scatto rinforzato.  
› Reinforced snap hinge.  
› Charnière à encliquetage renforcé.  
› Scharnier mit verstärktem Einrasten.  
› Cierre con sistema de desbloqueo reforzado.  
› Усиленные петли.
- 5 › Maniglie ergonomiche.  
› Ergonomic handles.  
› Poignées ergonomiques.  
› Ergonomische Griffe.  
› Tirador ergonómico.  
› Эргономичные рукоятки.
- 6 › Chiusura di sicurezza.  
› Safety clip latch.  
› Fermeture de sécurité.  
› Sicherheitsverschluss.  
› Cierre de seguridad.  
› Надежная система закрытия.
- 7 › Superficie antisdrucciolo.  
› Non-slip surface.  
› Surface antidérapante.  
› Rutschfeste Oberfläche.  
› Superficie antideslizante.  
› Противоскользящие поверхности.
- 8 › Sovrapponibile.  
› Stackable.  
› Possibilité de l'empiler.  
› Stapelbar.  
› Apilable.  
› Штабелируемые.



# SMALL ORGANIZER

523



# CARGO 800

715R

6-12 parts



# CARGO 900

716R

5-15 parts



## SMALL ORGANIZER

523

L	21 cm	8.27"
W	13 cm	5.12"
H	3.5 cm	1.38"



Max Kg 1.5

## CARGO 800

715R

L	26 cm	10.24"
W	17 cm	6.69"
H	4 cm	1.57"



Max Kg 3

## CARGO 900

716R

L	32 cm	12.60"
W	22 cm	8.66"
H	4 cm	1.57"



Max Kg 4



# CARGO 1000

720N

8-24 parts



# CARGO 2000

730N

88-24 parts



**CARGO 1000**  
720N

L	37,5 cm	14,76"
W	32 cm	12,60"
H	6 cm	2,36"



Max Kg 5

**CARGO 2000**  
730N

L	37,5 cm	14,76"
W	32 cm	12,60"
H	12 cm	4,72"



Max Kg 15

# Cargo system 900



## italiano

Nuovo sistema brevettato di magazzino Cargo System 900 si rivela una soluzione innovativa e rivoluzionaria. Modulare, componibile e trasportabile, dotato di 6 organizer che possono essere prelevati singolarmente, Cargo System 900 si adatta perfettamente ai bisogni di deposito e approvvigionamento di piccole e grandi quantità di minuterie. Cargo System 900 risponde a numerose esigenze, tra cui vanno sicuramente menzionate la leggerezza e la solidità, la praticità e la sicurezza, l'ecologicità e il riutilizzo, oltre che un piacevole design.

## english

New patented storage system Cargo System 900 is innovative and revolutionary. transportable and stackable cabinet supplied with 6 organizers that can be separately removed. Cargo System 900 meets all needs of storage and organizing of bits and pieces. Cargo System 900 answers different needs: it compromises ecological production, light weight, functional capacity, sturdiness, safety and not last a pleasant design.

## français

Nouveau système breveté de rangement Cargo System 900 est une solution innovatrice et révolutionnaire. Modulable, à éléments et transportable selon les besoins. Cargo System 900 est équipé de 6 casiers trieurs qui peuvent être utilisés individuellement. Cargo System 900 offre toute possibilité de rangement de petites et grandes contenances. Il répond à plusieurs exigences parmi lesquelles il ne faut pas oublier la légèreté, la résistance, la facilité d'emploi, la sécurité et même l'aspect écologique, puisque tous ses composants sont recyclables. Cargo System 900 vous offre aussi un design agréable.

## deutsch

Neues patentiertes Magazinsystem Cargo System 900, die innovative und absolut revolutionäre Lösung. Cargo System 900 ist ein modulares, tragbares Kombisystem mit 6 Organizern, die einzeln herausgenommen werden können. es eignet sich deshalb hervorragend zur Unterbringung und Aufbewahrung kleiner und großer Mengen an Kleinteilen. Cargo System 900 ist sehr vielseitig und zeichnet sich durch seine zahlreichen Vorteile aus. Es ist leicht und robust, praktisch und sicher, umweltfreundlich und wiederverwendbar. und natürlich hat Cargo System 900 auch ein ansprechendes Design.

## español

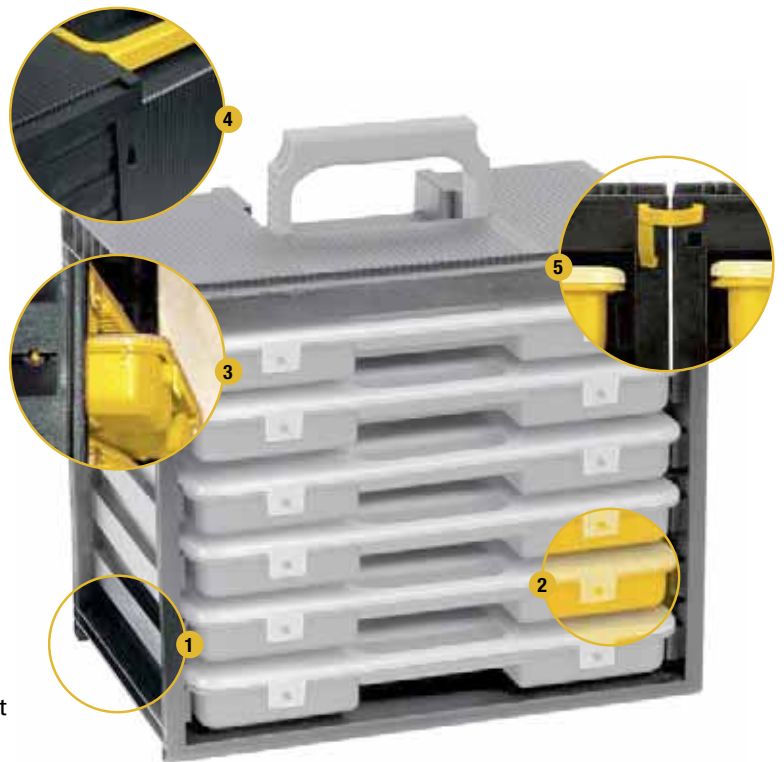
Nuevo sistema patentado Cargo System 900 es una solución revolucionaria y novedosa. Módulo trasladable y con posibilidad de ampliación. esta dotado de 6 organizadores que se pueden extraer individualmente. Cargo System 900 es perfectamente apto a las necesidad de abastecimiento y depósito para cantidades grandes y pequeñas de bisutería. Cargo System 900 responde a varias exigencias: solidez, ligereza, ecología del producto, lo práctico y la seguridad, además de un diseño actual.

## русский

Новая запатентованная система хранения Cargo System 900 представляет собой инновационное и передовое решение. Cargo System 900, модульная, компонуемая и транспортируемая система, оснащенная 6 органайзерами, которые могут извлекаться по отдельности, превосходно соответствует потребностям складирования и оснащения больших и малых количеств мелких деталей. Cargo System 900 отвечает различным требованиям, среди которых нельзя не упомянуть легкость и прочность, практичность и надежность, экологичность и возможность повторного использования, а также приятный дизайн.



- 1 › La scocca è un pezzo unico solido e robusto.  
› The container is a solid and sturdy single bodywork.  
› La boîte est d'une seule pièce, solide et robuste.  
› Der Aufbau ist ein Einzelteil, solide und strapazierfähig.  
› El cuerpo es una pieza única, sólida y robusta.  
› Каркас представляет собой единой и прочный элемент.
- 2 › È dotato di 6 organizer cargo 900 che possono essere prelevati singolarmente.  
› It is supplied with 6 removable organizers Cargo 900.  
› Il est équipé de 6 casiers trieurs qui peuvent être utilisés individuellement.  
› Es ist mit 6 Cargo 900 Organizern ausgestattet, die einzeln herausnehmbar sind.  
› Esta dotado de 6 organizadores Cargo 900.  
› Оснащена 6 органайзерами cargo 900, которые могут извлекаться по отдельности.
- 3 › Gli organizer sono inseriti su apposite sedi ad incastro antislittamento.  
› The organizers are inserted on proper anti-slip housing joints.  
› Les porte-bibelots sont placés dans un logement spécial à emboîtement antidérapage.  
› Die Organizer werden in Sitze gesteckt, in denen sie rutsicher einrasten.  
› Los organizadores están sobre una superficie antideslizante.  
› Органайзеры установлены на специальные направляющие с системой против скольжения.
- 4 › Può essere fissato o appeso ad una parete tramite i fori posteriori del contenitore.  
› It can be hung on the wall through special fitting holes placed on the back side of the cabinet.  
› Il peut être fixé ou accroché au mur en utilisant les trous qui se trouvent derrière le module.  
› Es kann mithilfe der Löcher auf der Behälterrückseite befestigt oder an der Wand angebracht werden.  
› Pueden ser fijados en la pared, por medio de los orificios que se encuentran en la parte posterior del modulo.  
› Может прикрепляться или подвешиваться на стену посредством задних отверстий кейса.
- 5 › Quando vi sono più moduli, essi possono essere sovrapposti o affiancati e collegati spostando delle clips fornite con ogni modulo.  
› When there are more cabinets, they can be placed one on top of the other, and side by side, attached together by moving the clips supplied with each cabinet.  
› Les modules peuvent être empilés ou bien accolés en utilisant les agrafes à l'intérieur de la boîte.  
› Mehrere Module können beliebig gestapelt oder nebeneinander gestellt und mit den Klipsen verbunden werden, die zum Lieferumfang der einzelnen Module gehören.  
› Los módulos pueden juntarse mediante los clips con los que van equipados cada uno de ellos.  
› При наличии нескольких модулей, они могут устанавливаться друг на друга или рядом друг с другом и соединяться, смещая зажимы, предоставляемые с каждым модулем.



**Cargo System 900  
750N**



**Cargo 900  
716R**



L	35.5 cm	13.98"
W	23.5 cm	9.25"
H	30.3 cm	11.93"



Max Kg 15

# Cargo system



## italiano

Nuovo sistema-cassettiera brevettato Cargo System offre un sistema di cassetti raccolti in un unico contenitore compatto e robusto. Modulare, componibile e trasportabile, Cargo System è dotato di quattro diverse combinazioni di cassetti per soddisfare tutte le esigenze di deposito e approvvigionamento di piccole e grandi quantità di minuterie. Cargo System consente di prelevare i singoli cassetti, se non si è usato il sistema di blocco degli stessi a fine corsa, o di bloccarli definitivamente tramite le apposite clips in dotazione, garantendo così la piena sicurezza nel lavoro.

## english

New patented drawer system Cargo System offers a drawer system in one single compact and solid cabinet. Transportable, compact and modular, Cargo System is supplied in four different drawer combinations to satisfy the different demands of storage. Providing storage for both small and large quantities of bits and pieces.

Cargo System is supplied with removable drawers; drawers can be locked using the drawer lock system, guaranteeing secure and safe use.

## français

Nouveau système breveté de rangements à tiroirs Cargo System offre un système des tiroirs regroupées en un seul module compact et résistant. Modulable, à éléments et transportable, Cargo System est disponible en quatre combinaisons de tiroirs, offrant toutes possibilités de rangement de petites et grandes contenances.

Cargo System donne la possibilité d'emporter chaque tiroirs, si l'on n'utilise pas les agrafes de blocage, ou bien de les bloquer définitivement avec les agrafes, en assurant une utilisation en toute sécurité.

## deutsch

Neues patentiertes Organizer-System Cargo System besteht aus praktischen Organizern, die in einem kompakten und stabilen Behälter untergebracht sind. Jeder Behälter stellt ein unabhängiges Modul dar, das problemlos transportiert und mit anderen Modulen kombiniert werden kann. Cargo System gibt es in vier Ausführungen mit unterschiedlichen Organizerkombinationen, so dass alle Anforderungen an die Lagerung und Lieferung großer und kleiner Mengen an Kleinteilen garantiert erfüllt werden. Die einzelnen Organizer vom Cargo System können herausgenommen oder mit den entsprechenden Sperrstiften im Behälter blockiert werden. Eine zusätzliche Sicherung der Organizer ist mit den beiliegenden Klipsen möglich, so dass für optimale Sicherheit am Arbeitsplatz garantiert ist.

## español

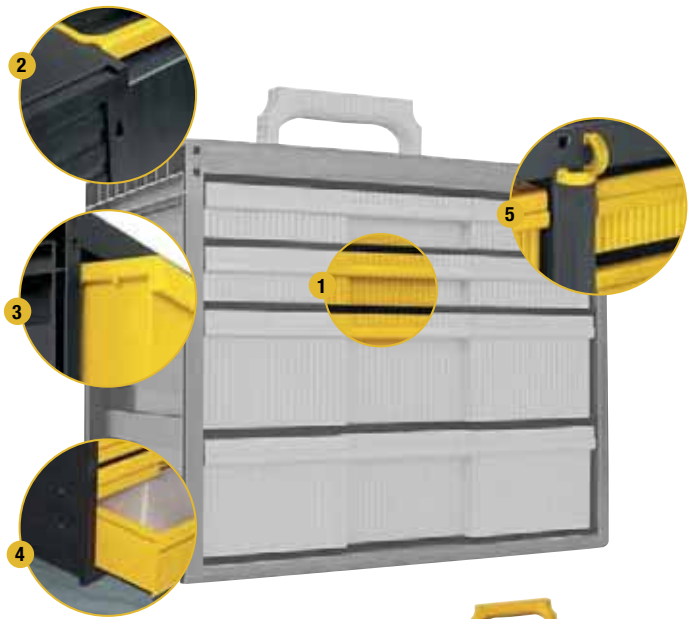
Nuevo sistema organizador Cargo System ofrece un sistema de organizadores en un único recipiente. Compacto, robusto, modular y transportable, Cargo System está dotado de cuatro diversas combinaciones de organizadores para distribuir las exigencias de aprovisionamiento de bisutería. Cargo System permite sacar completamente los cajones si no es usado mediante el sistema de parada, o bloquearlos definitivamente con su dotación de parada, garantizando así una seguridad total en el trabajo.

## русский

Новая запатентованная система-кассетница Cargo System предлагает систему ящиков, установленных в одном компактном и прочном контейнере. Модульная, компоновка и транспортируемая, Cargo System предусматривает четыре различных комбинации ящиков для удовлетворения всех требований складирования и оснащения большого и малого количества мелких деталей. Cargo System позволяет извлекать отдельные ящики, если не используется их система блокировки, или закреплять их посредством специальных предоставляемых в комплектации зажимов, гарантируя таким образом, безопасность работы



- 1 › Si possono ordinare cassettiere a 3 - 4 - 5 - 6 cassetti.  
› You can order CARGO SYSTEM with 3 - 4 - 5 - 6 drawers.  
› Il est possible de commander le CARGO SYSTEM avec 3, 4, 5 ou 6 tiroirs.  
› Es können Module mit 3 bis 6 Organizern bestellt werden.  
› Se pueden ordenar en columnas de 3 - 4 - 5 - 6 organizadores.  
› Предусмотрены кассетницы на 3 - 4 - 5 - 6 ящиков.
- 2 › Può essere fissato o appeso ad una parete tramite i fori posteriori del contenitore.  
› It can be hanged on the wall through special fitting holes placed on the back side of the cabinet.  
› Il peut être fixé ou accroché au mur en utilisant les trous qui se trouvent derrière le module.  
› Es kann mithilfe der Löcher auf der Behälterrückseite befestigt oder an der Wand angebracht werden.  
› Pueden ser fijados en la pared, por medio de los orificios que se encuentran en la parte posterior del módulo.  
› Может прикрепляться или подвешиваться на стену посредством задних отверстий.
- 3 › I cassetti sono inseriti su apposite sedi ad incastro antislittamento.  
› The organizers are inserted on proper anti-slip housing joints.  
› Les tiroirs sont placés dans un logement spécial à emboîtement antidérapage.  
› Die Organizer werden in Sitze gesteckt in denen sie rutsicher einrasten.  
› Los organizadores estan sobre una superficie antideslizante.  
› Ящики могут устанавливаться на соответствующие направляющие, с системой против скольжения.
- 4 › I cassetti si possono bloccare a fine corsa: i fermi allegati alla confezione vanno inseriti nei fori ai lati del contenitore.  
› The drawers can be locked in place with the drawer locks supplied.  
› Insert the locks into the side holes of the external cabinet.  
› Les tiroirs peuvent être bloqués à l'extrémité du module: les agrafes à l'intérieur de la boîte doivent être placées dans les trous de chaque cotés du module.  
› Die Organizer können am Endanschlag blockiert werden. Dazu die beiliegenden Sperrstifte in die Löcher an den Behälterseiten stecken.  
› Los cajones se pueden bloquear. El recipiente está equipado con un sistema de parada insertado en los laterales externos del contenedor.  
› Ящики могут блокироваться у концевика: остановки, предоставляемые в упаковке, должны вставляться в отверстия с боковых сторон контейнера.
- 5 › Quando vi sono più moduli, essi possono essere sovrapposti o affiancati e collegati spostando le clips fornite con ogni modulo.  
› When there are more cabinets, they can be placed one on top of the other, and side by side, attached together by the clips supplied with each cabinet.  
› Les modules peuvent être empilés ou bien accolés en utilisant les agrafes à l'intérieur de la boîte.  
› Mehrere Module können beliebig gestapelt oder nebeneinander gestellt und mit den Klipsen verbunden werden, die zum Lieferumfang der einzelnen Module gehören.  
› Los módulos pueden juntarse mediante los clips con los que van equipados cada uno de ellos.  
› При наличии нескольких модулей, они могут устанавливаться друг на друга или рядом друг с другом и соединяться, смещая зажимы, предоставляемые с каждым модулем



**cargo system 4  
754N**



**cargo system 3  
753N**



**cargo system 6  
756N**



L	32,5 cm	12,80"
W	22,5 cm	8,86"
H	8 cm	3,15"



L	32,5 cm	12,80"
W	22,5 cm	8,86"
H	3,5 cm	1,38"



Max Kg 15



L	35,5 cm	13,98"
W	23,5 cm	9,25"
H	30,3 cm	11,93"

# Strong



## italiano

Strong 150 e 190 sono scaffali robusti e con ottima capacità di carico. Sono prodotti con materiali che ne garantiscono stabilità e durata, anche in ambienti umidi come ripostigli, cantine, terrazze e sottoportici. Possono essere accostati e resi solidi con comuni fascette stringi tubo.

## english

Strong 150 and 190 are sturdy shelves with excellent load-bearing capacities. They are manufactured with materials that guarantee stability and durability, even in damp places such as store-rooms, cellars, terraces and interiors of porticoes, and can be placed together and joined using ordinary pipe clamps.

## français

Strong 150 et 190 sont des étagères solides avec une excellente capacité de chargement. Elles sont fabriquées avec des matériaux qui en garantissent la stabilité et la durée, même dans des locaux humides comme les débarras, les caves, les terrasses et les porches. Elles peuvent être mises côte à côte et rendues solides avec des colliers serre-tube ordinaires.

## deutsch

Strong 150 und 190 sind robuste Regale mit ausgezeichneter Belastbarkeit. Sie sind aus Materialien hergestellt, die ihre Stabilität und Dauerhaftigkeit auch in feuchten Räumen wie Abstellkammern und Kellern, auf Terrassen und in Lauben garantieren. Sie können nebeneinander aufgestellt und mit gewöhnlichen Schlauchklemmen verbunden werden.

## español

Strong 150 y 190 son estanterías robustas y con óptima capacidad de carga. Son productos fabricados con materiales que garantizan su estabilidad y duración, inclusive en ambientes húmedos como trasteros, bodegas, terrazas y pórticos. Se pueden acercar unas a otras y aumentar su solidez mediante normales abrazaderas de manguera.

## русский

Strong 150 и 190 представляют собой прочные стеллажи, обладающие превосходной несущей способностью. Это продукция, выполненная из материалов, гарантирующих прочность и долгий срок службы, в том числе в сырых помещениях, таких как кладовые, погреба, террасы и навесы. Могут совмещаться и образовывать цельную структуру посредством хомутиков для труб



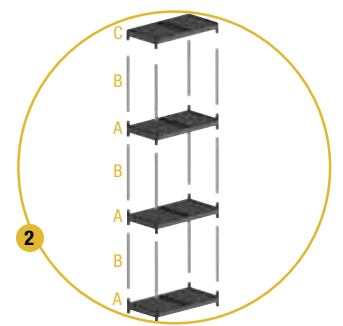
strong 150



strong 190



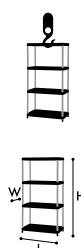
- 1** › Portata Kg 80/85.  
› Load capacity Kg 80/85.  
› Portée Kg 80/85.  
› Tragfähigkeit Kg 80/85.  
› Capacidad Kg 80/85.  
› Несущая способность 80/85 кг.
- 2** › Montaggio facile.  
› Easy assembly.  
› Montage facile.  
› Einfache Montage.  
› Montaje sencillo.  
› Простой монтаж.
- 3** › Raccordi integrati.  
› Integrated unions.  
› Raccords intégrés.  
› Integrierte Anschlusselemente.  
› Racores integrados.  
› Интегрированные соединения.
- 4** › Ripiani robusti.  
› Sturdy shelves.  
› Rayons solides.  
› Robuste Fachböden.  
› Baldas robustas.  
› Прочные поверхности.
- 5** › I montanti si possono tagliare per accorciare la distanza dei ripiani. Per una migliore stabilità, gli oggetti più pesanti vanno collocati nei ripiani inferiori.  
› The uprights can be cut to shorten the shelf distances. For greater stability, the heaviest objects should always be placed on the lower shelves.  
› Les montants peuvent être coupés pour raccourcir la distance des rayons. Pour une meilleure stabilité, les objets les plus lourds doivent être placés sur les rayons inférieurs.  
› Die Ständer können gekürzt werden, um den Abstand zwischen den Fachböden zu verringern. Um mehr Stabilität zu gewährleisten, müssen die schwereren Gegenstände auf den unteren Fachböden untergebracht werden.  
› Los montantes se pueden cortar para acortar la distancia entre las baldas. Para mayor estabilidad, los objetos más pesados se tienen que colocar en las baldas inferiores.  
› Стойки могут быть разрезаны для уменьшения расстояния между полками. В целях улучшения устойчивости, более тяжелые предметы следует размещать на нижних полках.



**strong 150  
5060**

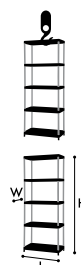


**strong 190  
5065**



Max Kg 80

L	75 cm	29.52"
W	40 cm	15.75"
H	145 cm	57.09"



Max Kg 85

L	75 cm	29.52"
W	40 cm	15.75"
H	190 cm	74.80"

# Accessori e Ricambi

ACCESSORIES, SPARE PARTS

**di**martino





# LANCE DI MARTINO

## CARATTERISTICHE TECNICHE

### DI MARTINO LANCES

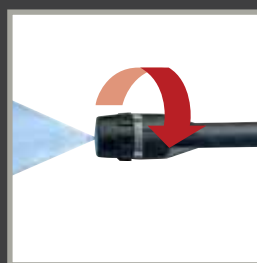
### TECHNICAL SPECIFICATIONS

#### Tutte le lance sono dotate di:

All lances are fitted with



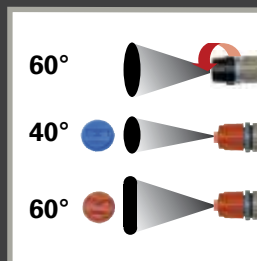
- › manopola di sicurezza
- › safety handle
- › poignée de sécurité
- › sicherheitshandgriff
- › empuñadura de seguridad
- › переключатель с фиксатором



- › getto regolabile
- › adjustable nozzle
- › jet réglable
- › einstellbare Sprühdüse
- › boquilla regulable
- › регулируемый напор струи



- › manopola con filtro
- › handle with filter
- › poignée avec filtre
- › handgriff mit Filter
- › empuñadura con filtro
- › ручка с фильтром



- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



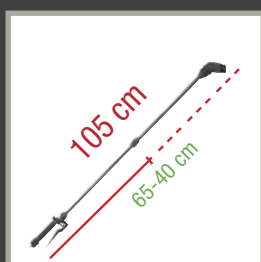
- › Manometro
- › A pressure gauge
- › Manomètre
- › Druckmesser
- › Manómetro
- › Манометром



- › regolatore di pressione
- › pressure regulator
- › régulateur de pression
- › Druckregler
- › regulador de presión
- › регулятор давления

#### Le lance possono essere prolungate con apposita prolunga

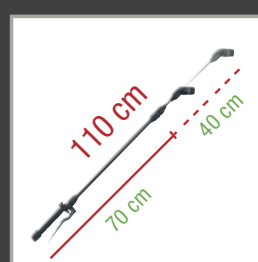
The lances can be extended by using the appropriate extension



- › prolunga per lancia
- › lance extension
- › rallonge pour la lance
- › verlängerung für lance
- › prolongacion para la lanza
- › удлинитель штанги

#### Oppure già prolungabili essendo lance telescopiche

Or they are already extendable due to the fact that they are telescopic sprayer lances



- › lancia telescopica
- › telescopic lance
- › lance télescopique
- › Teleskoplanze
- › lanza telescópica
- › телескопическая штанга

NEW

# REGOLATORE DI PRESSIONE

## PRESSURE REGULATOR



### italiano

Il regolatore di pressione permette di erogare una **quantità costante** di liquido e prodotto, mirata al trattamento da effettuare. Risulterà un **risparmio** della quantità di prodotto erogato e maggior **rispetto ambientale**.

#### Tutto in uno.

4 impostazioni facilmente azionabili ruotando la manopola superiore (1,2,3 bar) e la ghiera inferiore (on, off).

### english

The pressure valve makes it possible to release a **constant amount** of liquid and product, in order to carry out the desired treatment. This will lead to a **saving** of the amount of product released and a higher standard of **environmental respect**.

#### All in one.

4 settings that are easily operable by turning the upper knob (1,2,3 bar) and the lower ring nut (on, off).

### français

Le régulateur de pression permet de distribuer une quantité constante de liquide et de produit, selon le traitement à effectuer. Il en résultera une économie de la quantité de produit distribué et davantage de respect pour l'environnement.

#### Tout en un.

4 configurations facilement actionnables en tournant le bouton supérieur (1, 2, 3 bar) et l'embout inférieur (on, off).

### deutsch

Der Druckleger erlaubt das Abgeben einer konstanten Menge an Flüssigkeit und Produkt, je nach der durchzuführenden Behandlung. Das ergibt eine Ersparnis an abgegebener Produktmenge und eine höhere Umweltfreundlichkeit.

#### Alles in einem.

4 einfache Einstellungen, die man durch Drehen des oberen Reglers (1, 2, 3 bar) und des unteren Rings (on, off) regulieren kann.

### español

El regulador de presión, permite suministrar una cantidad constante de líquido y producto, finalizada al tratamiento que se va a realizar. Resultará un ahorro de la cantidad de producto suministrado y mayor respeto ambiental.

#### Todo en uno.

4 configuraciones fácilmente accionables girando la empuñadura superior (1,2,3 bar) y la abrazadera inferior (on, off).

### русский

Регулятор давления позволяет подавать постоянное количество жидкости и продукта, рассчитанное на обработку, которую предстоит осуществлять.

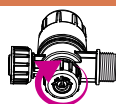
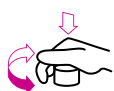
Результатом явится экономия подаваемого продукта и меньший вред для окружающей среды.

#### Все в одном.

4 положения настройки, легко реализуемые поворотом верхней ручки (1,2,3 бар) и нижнего кольца (вкл., выкл.).

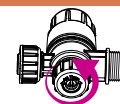
Regolatore di pressione secondo la normativa UNI EN ISO 19932  
Pressure regulator in conformity with the UNI EN ISO 19932 standard.

ON

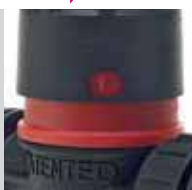


UNI EN ISO 19932

OFF bypass



1 bar



Erbicidi-diserbo  
Herbicides-weeding  
Herbicides - désherbant  
Herbizide - Unkrautvertilgung  
Herbicidas - desherbaje  
Гербициды - обработка гербицидами

2-3 bar



PROTEZIONE insetticidi - fungicidi  
TREATMENTS insecticides - fungicides  
PROTECTION insecticides - fongicides  
PROTECCIÓN insecticidas - fungicidas  
SCHUTZ Insektizide - Fungizide  
ЗАЩИТА инсектицидами - фунгицидами

NUTRIZIONE fertilizzanti  
FEED fertilizers  
NUTRITION fertilisants  
NAHRUNG Dünger  
NUTRICIÓN fertilizantes  
ПИТАНИЕ удобрениями

3 bar: solo pompe a spalla / 3 bar: knapsack sprayers only



Per una pressione libera e per lo svuotamento ed il lavaggio a fine lavoro.  
In order to obtain a pressure release as well as to allow the emptying and washing of the device after use.

Pour une pression libre et pour le vidage et le lavage à la fin du travail

Für einen unregelmässigen Druck und für die Entleerung und die Reinigung nach Arbeitsende

Para una presión libre y para el vaciado y el lavado al final del trabajo

для свободного давления и для опустошения и мойки при завершении работы

portata litri / minuto - flow rate literm / minute

pressione - pressure bar	plastica - resin (ø 1.2) regolabile - adjustable		piastine diserbo herbicide plate	blu-blue (ø 1.2) 40°
	cono-cone 60°	cono-cone 0°	rosso-red 60°	blu-blue (ø 1.2) 40°
1	0,390	0,705	0,600	0,500
2	0,535	0,980	0,835	0,700
3	0,690	1,200	1,020	0,860

# Pompe a pressione - Pompe a spalla

## PRESSURE SPRAYERS / KNAPSACK SPRAYERS

**italiano**

Una vasta gamma di accessori completa tutti gli apparecchi, consentendo di raggiungere migliori prestazioni e risultati mirati.

**english**

A wide range of accessories completing all the equipments guarantee the best performance and specific results.

**français**

Une vaste gamme d'accessoires complète tous les appareils et permet d'atteindre les meilleures performances et des résultats ciblés.

**deutsch**

Eine umfangreiche Palette an Zubehör vervollständigt alle Geräte und gestattet es, bessere Leistungen und gezielte Resultate zu erreichen.

**español**

Una amplia gama de accesorios complementa todos los aparatos, permitiendo alcanzar mejores prestaciones y los resultados deseados.



**русский**

Обширная гамма дополнительных принадлежностей обеспечивает комплектацию всего оборудования, позволяя достигать лучших эксплуатационных характеристик и результатов.



**SPECIFICHE TECNICHE - TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Portata litri/minuto - flow rate liters/minute									
getti fissi fixed nozzles	piastrine diserbo herbicide plate		piastrine cono cone plate		triforco ottone 3-way brass (Ø 1,3)	biforco ottone 2-way brass (Ø 1,3)	diserbo ottone brass herbicide		
Pressione Pressure (bar)	Rosso Red 60°	Verde Green 95°	Giallo Yellow (Ø 0,8) 30°	Blu Blue (Ø 1,2) 40°	Cono Cone 100°	Cono Cone 80°	110°		
1	0,600	1,185	0,285	0,500	1,100	0,650	1,560		
2	0,835	1,600	0,395	0,700	1,540	0,920	2,140		
3	1,020	2,040	0,480	0,860	1,735	1,090	2,590		
getti regolabili adjustable nozzles	Plastica / Resin (Ø1,2)		Ottone / Brass (Ø1,2)		Maxi ottone / Maxi brass (Ø 1,3)		Triforco plastica / 3-way resin (Ø 1,0)		
Pressione / Pressure (bar)	Cono / Cone 60°	Cono / Cone 0°	Cono / Cone 60°	Cono / Cone 0°	Cono / Cone 80°	Cono / Cone 0°	Cono / Cone 60°	Cono / Cone 0°	
1	0,390	0,705	0,240	0,735	0,330	1,050	0,630	1,160	
2	0,535	0,980	0,410	1,040	0,445	1,470	0,830	1,620	
3	0,690	1,200	0,470	1,285	0,540	1,805	1,010	1,975	
1 bar	erbicidi - herbicides - herbicides - herbizide - herbicidas - herbicidas								
2-3 bar	insetticidi e fungicidi - insecticides and fungicides - insecticideset fongicides insektizide und fungizide - insecticidas y fungicidas - insecticidas e fungicidas								

Art.	massa a vuoto unladen weight	litri liters		residuo residual	Classificazione Mesh dei vari filtri in dotazione alle pompe Mesh classification of the different filters supplied to the pumps
		maximum capacity	net capacity		
BRIO 4	1,1	3,70	3,00	≤0,25	filtra / filter Mesh
GARDEN 5 - BRIO 5 - STILLA 5	1,3	5,65	3,00	≤0,25	 plastic filter Ø 70x30 9 (1,2x1,8)
MARY 5 - GAMMA 5	1,3	5,80	3,00	≤0,25	
GARDEN 7	1,4	7,05	5,50	≤0,25	 plastic filter Ø 15x80 13 (1x1,2)
LADY 7 - GAMMA 7	1,5	7,95	6,00	≤0,25	
MARY 10 - GAMMA 10 - STILLA 10 - GARDEN 10	1,7	10,75	8,50	≤0,25	
ARIEL - CARRY - TROLLEY - ALTA 15000	3,4	15,00	12,00	≤0,25	

Art.	massa a vuoto unladen weight	litri liters		residuo residual	Classificazione Mesh dei vari filtri in dotazione alle pompe Mesh classification of the different filters supplied to the pumps	
		pompante resina nyplen pump piston	pompante ottone brass pump piston			maximum capacity
GARDEN 12 - OLIMPIA 12	2,9	3,1	11,60	11,00	≤0,25	filtra / filter Mesh
MIURA 12	3,1	3,3	13,00	12,35	≤0,25	 plastic filter Ø 100x45 11 (1,3x1,1)
ROSY 12	3,0	3,2	14,15	13,00	≤0,25	
GARDEN 15 - BRIO 15	2,9	3,1	14,25	13,50	≤0,25	 plastic filter Ø 15x80 13 (1x1,2)
MIURA 16	3,1	3,3	15,50	14,75	≤0,25	
ROSY 16	3,1	3,3	17,95	16,00	≤0,25	
OLIMPIA 18	2,9	3,1	18,35	17,00	≤0,25	
GARDEN 22	3,3	3,5	20,25	19,00	≤0,25	
ROSY 22 + MIURA 22	3,4	3,6	22,89	21,00	≤0,25	

## LANCE / LANCES

### italiano

Le lance possono essere dotate di regolatore di pressione

### english

The lances can be fitted with a pressure regulator

Codice Code	Diametro Diameter	Descrizione Description	
8500	Ø 6	Punto cm 60	
8511	Ø 6	Punto cm 70 regolatore di pressione 70 cm Punto Pressure regulator	
8501	Ø 6	Magic cm 70	
8503	Ø 6	Telescopica da cm 70 a cm 110 70-110 cm telescopic extension	
8512	Ø 6	Telescopica da cm 80 a cm 120 regolatore di pressione 80-120 cm telescopic extension Pressure regulator	
8504	Ø 6	Telescopica special da cm 70 a cm 110 70-110 cm special telescopic extension	
8510	Ø 8	Telescopica magic da cm 70 a cm 110 70-110 cm magic telescopic extension	
8505	Ø 6	Hobby super cm 70	
8506	Ø 6	Hobby special cm 70	
8507	Ø 6/8	Professional super cm 70	
8513	Ø 6/8	Professional super cm 80 regolatore di pressione 80 cm Professional super Pressure regulator	
8509	Ø 8	Professional cm 70	



# Accessori Accessories



## GETTI IN RESINA / RESIN NOZZLES

Per lance in resina e ottone / For brass & resin lances

Codice Code	Descrizione Description	
8803C	Regolabile + portagetto orientabile + diserbo Adjustable nozzle + swivelling nozzle attachment + weeding nozzle	
8804C	Triforco 3-way nozzle	
8805C	Multiuoso Multi-purpose nozzle	
8806C	Regolabile + curva + diserbo Adjustable nozzle + curved nozzle + weeding nozzle	
8808P	Getto cono regolabile Adjustable Jet cone Nozzle	

## GETTI IN OTTONE / BRASS NOZZLES

Per lance in ottone / For brass lances

Codice Code	Descrizione Description	
8900P	Regolabile Adjustable nozzle	
8901P	Maxi regolabile Extra-large - Adjustable nozzle	
8902P	Rosa 50° 50° spray rose	
8903P	Diserbo Weeding nozzle	
8904P	Rosa 60° 60° spray rose	
8905P	Biforco dritto Straight 2-way nozzle	
8906P	Biforco curvo Curved 2-way nozzle	
8907P	Triforco dritto Straight 3-way nozzle	
8908P	Triforco curvo Curved 3-way nozzle	



## PROLUNGHE / EXTENSIONS

Codice Code	Descrizione Description	
8600	Telescopica da 50 a 90 cm 50- 90 cm telescopic extension	
8601	Punto cm 40	
8602	Magic cm 50	
8604	Professional cm 50	
8603P	Raccordo per prolunghe Extension connection	

## CAMPANE DISERBO / BELLS

Codice Code	Descrizione Description	
3060	CAMPANA DISERBO MAXI EXTRA-LARGE BELL FOR LOCALISED WEED REMOVAL (cm 36,5x12,5x24h) For resin and brass	
3070	CAMPANA DISERBO BELL FOR LOCALISED WEED REMOVAL (cm 23x8x16h) For resin and brass	

## MANOPOLE / HANDLES

Codice Code	Diametro Diameter	Descrizione Description	
8700	Ø 6	Punto	
8703	Ø 6	Punto manometro Pressure gauge handle fitting	
8710	Ø 8	Magic manometro Pressure gauge handle fitting	
8705	Ø 6/8	Professional a leva	
8709	Ø 8	Professional + rubinetto Professional handle fitting + tap	
8706P		Resin filter	
8707P		Brass filter	
3556C		Regolatore di pressione Pressure regulator	<b>NEW</b>
3557C		Regolatore di pressione per lance in ottone Pressure regulator for brass lance	<b>NEW</b>



# Ricambi Spare parts

## italiano

DI MARTINO ha creato una linea completa di ricambi per consentire un agevole ripristino dei propri apparecchi. Nei listini sono illustrati i ricambi di maggior uso.

## english

DI MARTINO has created a complete range of spare parts for easy reinstatement of the equipment. The price-lists give all the mostly widely used spare parts.

## français

DI MARTINO a crée une gamme complète de pièces de rechange pour permettre une remise en état simple des appareils. Sur les listes des prix les pièces de rechange les plus utilisées sont toutes illustrées.

## deutsch

Die Firma DI MARTINO hat eine komplette Linie an Ersatzteilen kreiert, um eine bequeme Wiederinstandsetzung ihrer Geräte zu ermöglichen. In den Preislisten sind alle am häufigsten benötigten Ersatzteile angezeigt.

## español

DI MARTINO ha creado una línea completa de piezas de repuesto para permitir una fácil reactivación de sus aparatos. En las listas de precios están ilustradas las piezas de repuesto más utilizadas.

## русский

Компания DI MARTINO создала полную линию запасных частей для возможности удобного и быстрого восстановления работоспособности собственного оборудования. В прайс-листе представлены запасные части, пользующиеся наибольшим спросом



GUARNIZIONI GASKETS	NBR	FPM VITON®	EPDM	PP/PE
------------------------	-----	---------------	------	-------

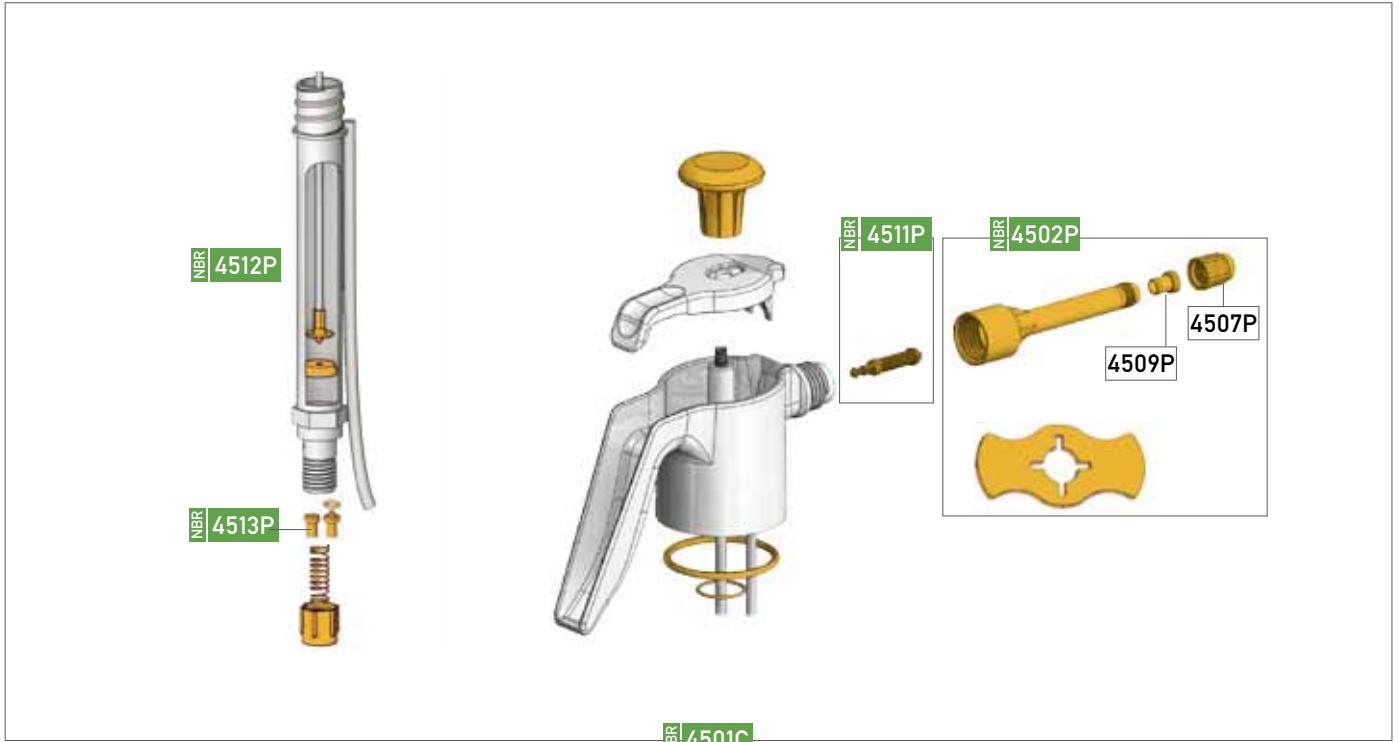
## LEGENDA

CODE	Codice ricambio Spare part reference		Ricambi con Guarnizioni in NBR: Blister/Bag NBR gaskets Spare Parts: Blister/Bag
DESCRIPTION	Articolo di riferimento Reference		Pezzo Singolo con Guarnizione in NBR. NBR gasket Single Pcs
PACK	Tipo di confezione Kind of packaging		Ricambi con Guarnizioni in FPM-VITON®: Blister/Bag FPM-VITON® gaskets Spare Parts: Blister/Bag
PCS PACK	Numero pezzi per confezione Pieces per packing		Pezzo Singolo con Guarnizione in FPM-VITON®. FPM-VITON® gasket Single Pcs
Peso lordo	confezione in Kg Packing gross weight in Kg.		Ricambi con Guarnizioni in EPDM: Blister/Bag EPDM gaskets Spare Parts: Blister/Bag
Peso netto	confezione in Kg Packing net weight in Kg.		Pezzo Singolo con Guarnizione in EPDM. EPDM gasket Single Pcs
m³	Volume confezione in m³ Volume per packing in m³		Kit ricambi in blister/bag blister/bag Spare Part Kit
BARCODE	Codice a barre Barcode		Pezzo Singolo Single Pcs

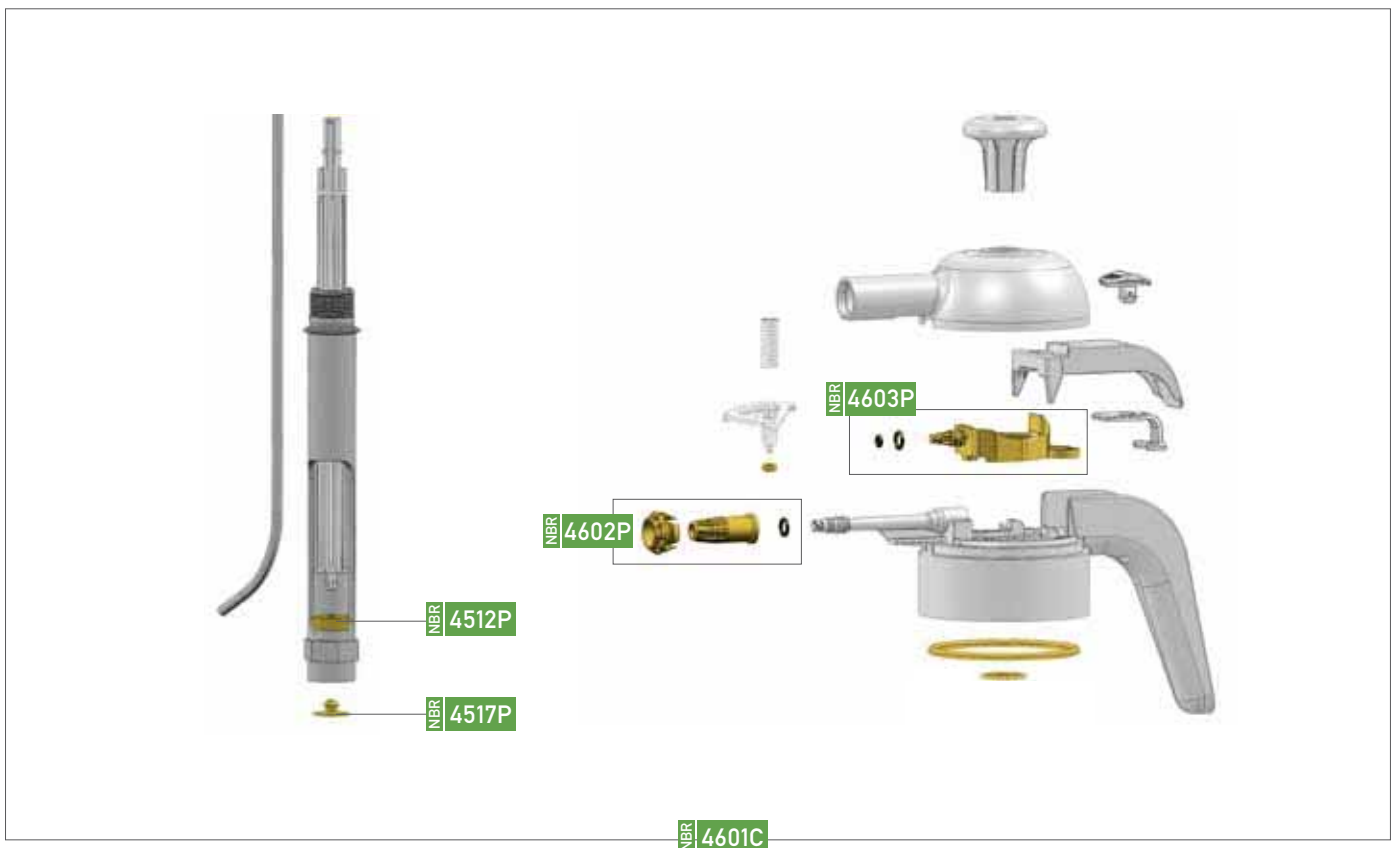
I ricambi sono colorati in giallo Spare Parts in yellow	Kit ricambi in blister/bag blister/bag Spare Parts Kit	Pezzo Singolo Single Pcs



EVA - BIBA - THEMA - ASTRA



LISA2 - LISA - MAIA2 - MAIA

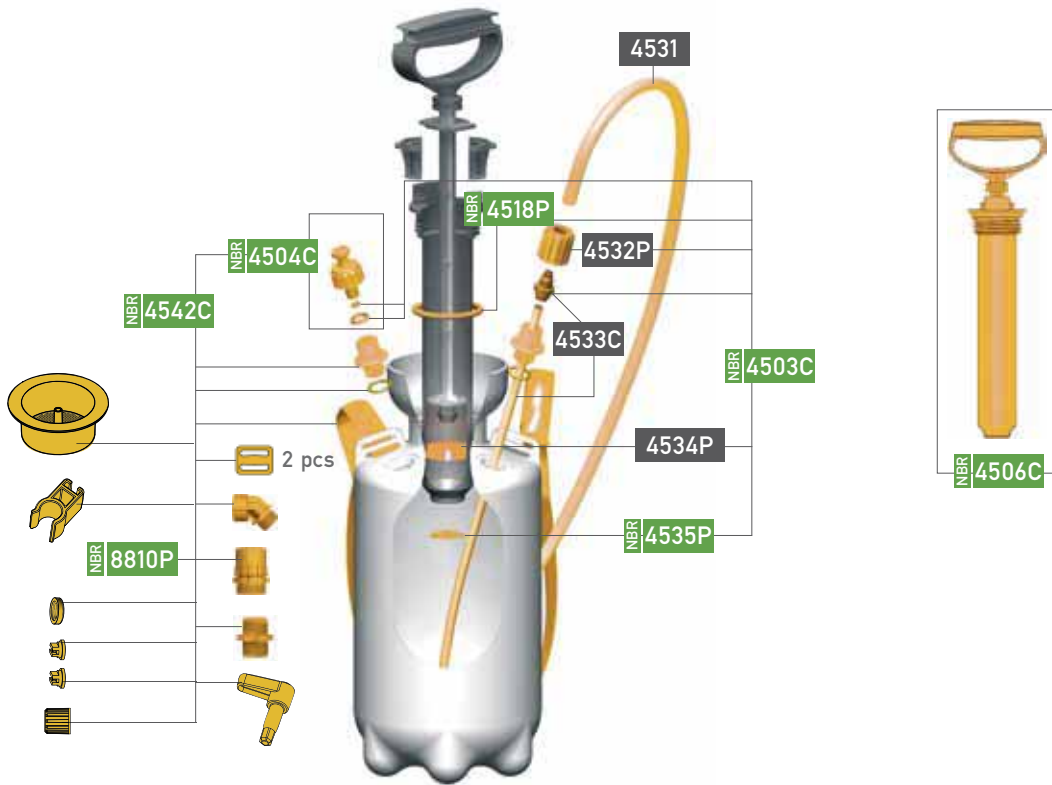




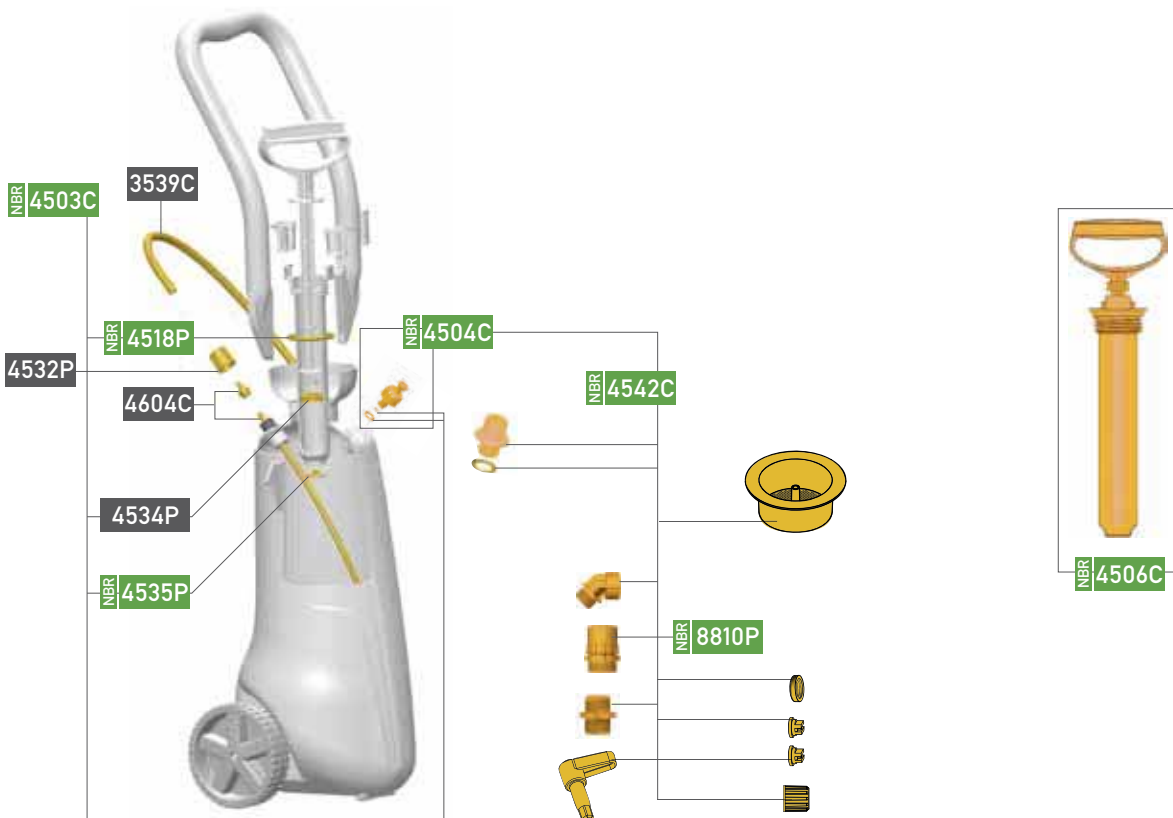
# Ricambi Spare parts



MARY 5 - LADY 7 - MARY 10 - GAMMA 5 - GAMMA 7 - GAMMA 10



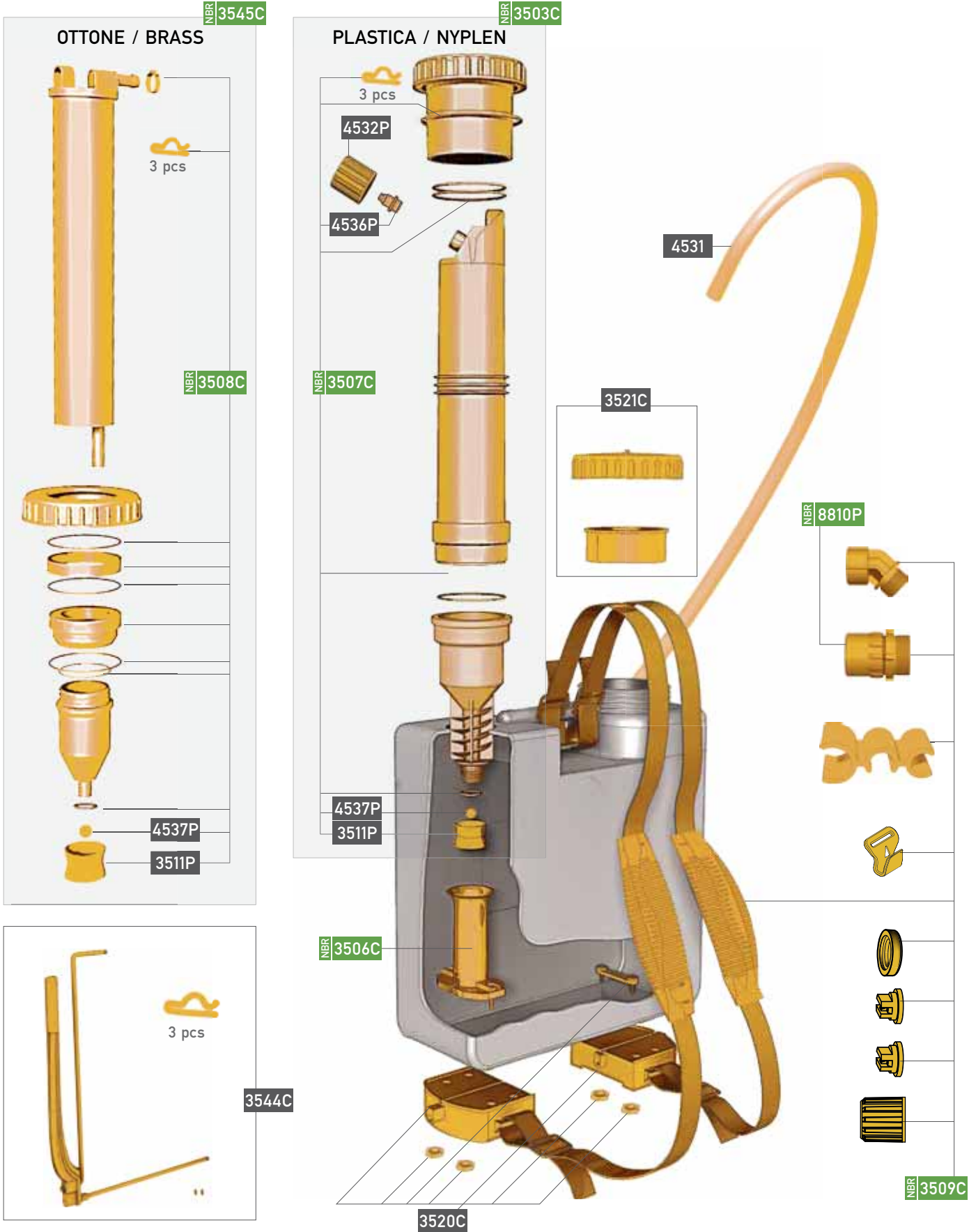
## ARIEL - CARRY



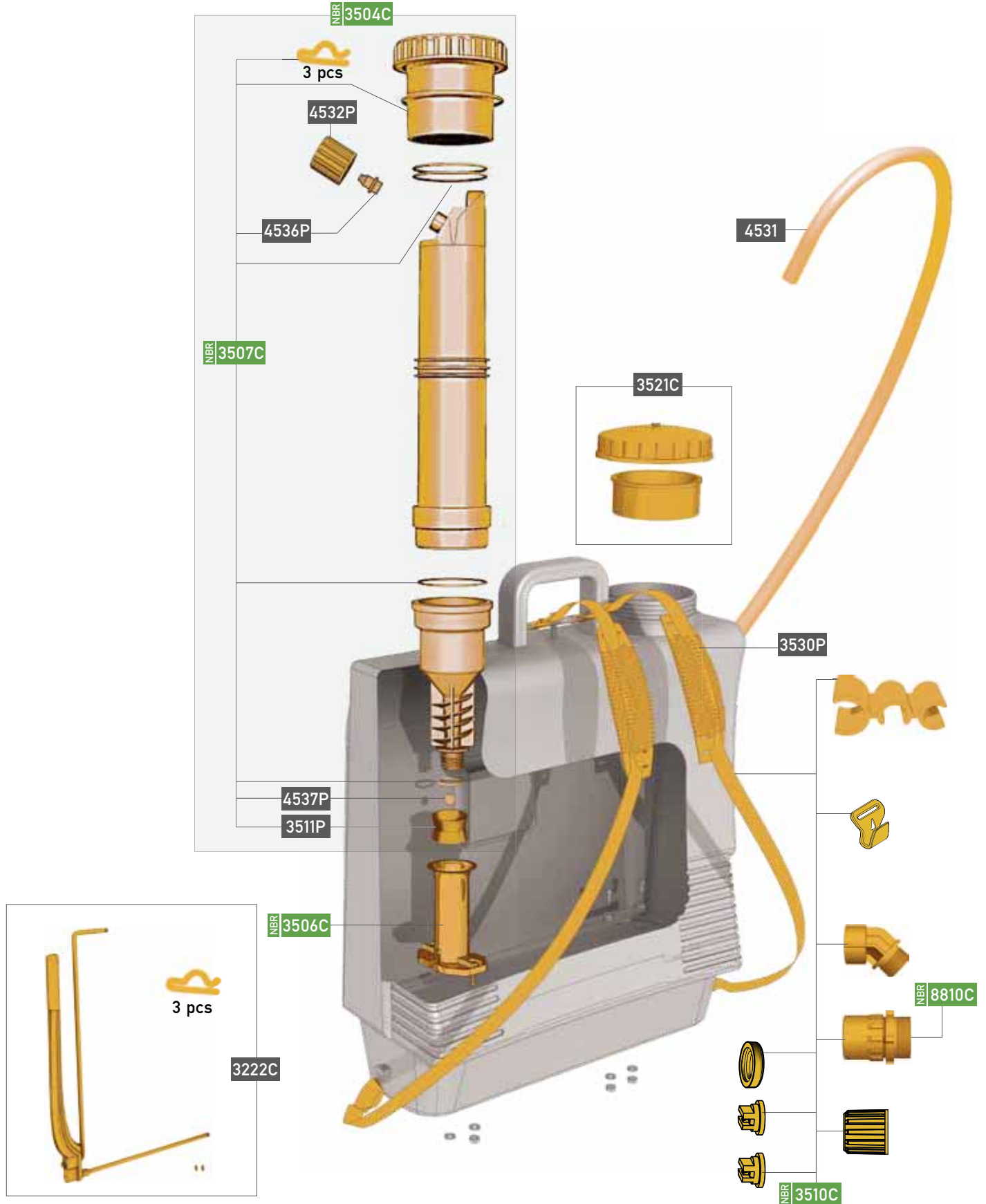




MIURA 12 / 16 / 22



GAIA - TIGRA

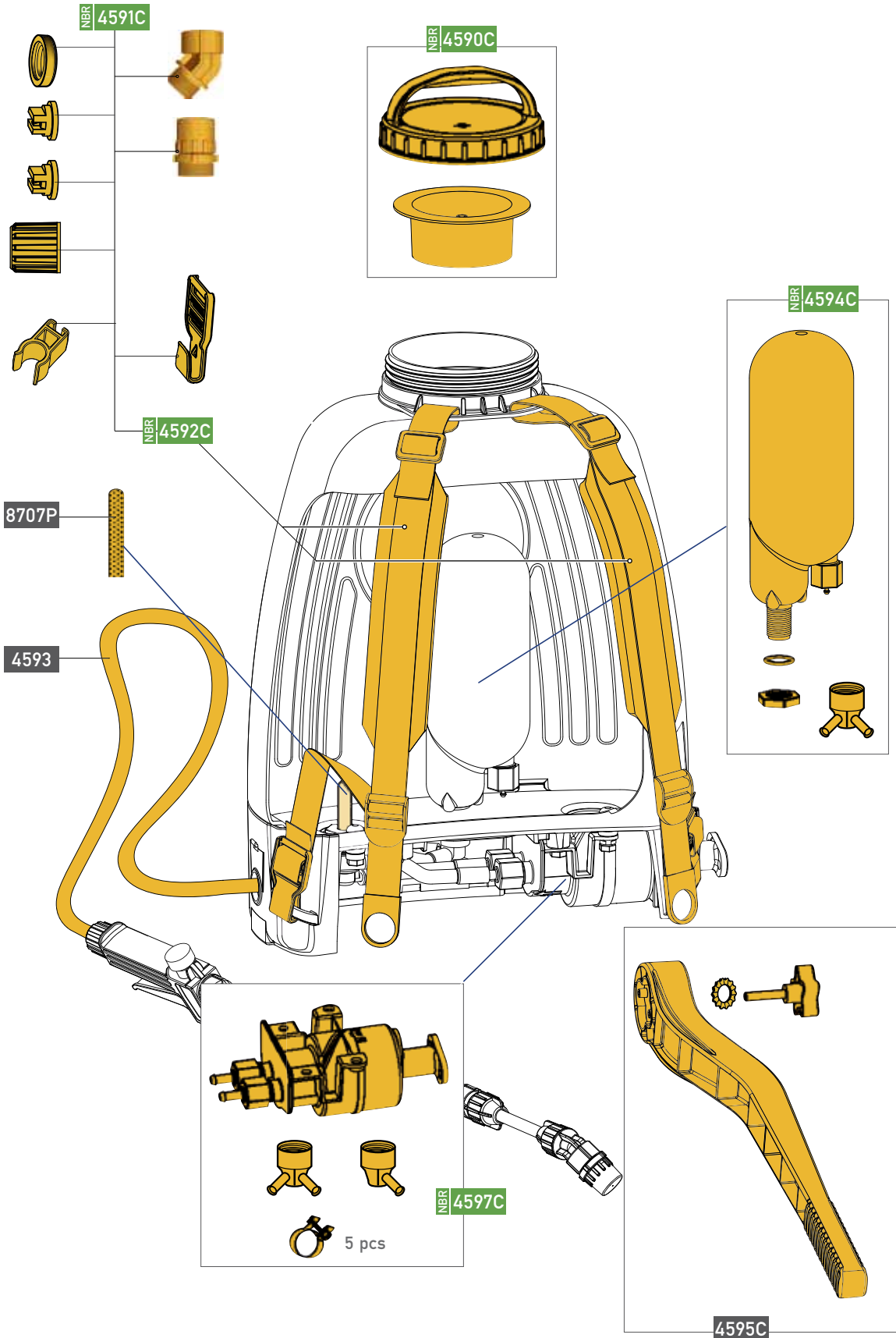




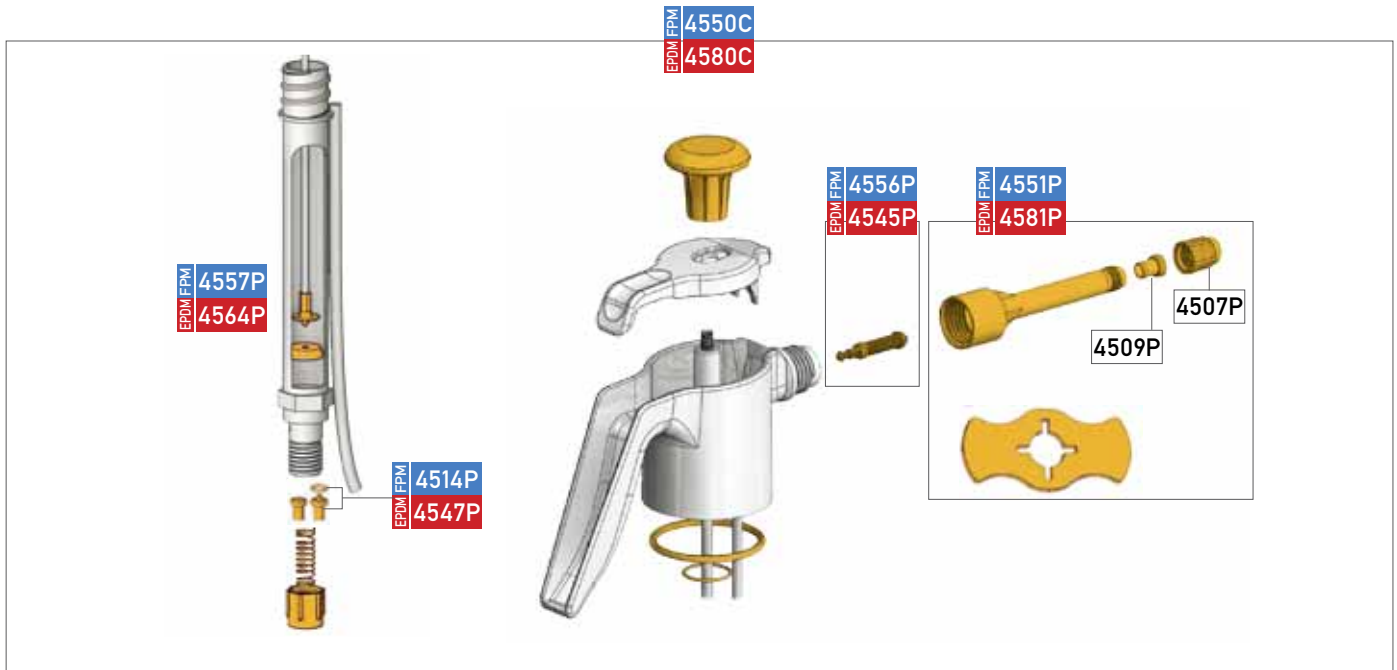
# Ricambi Spare parts



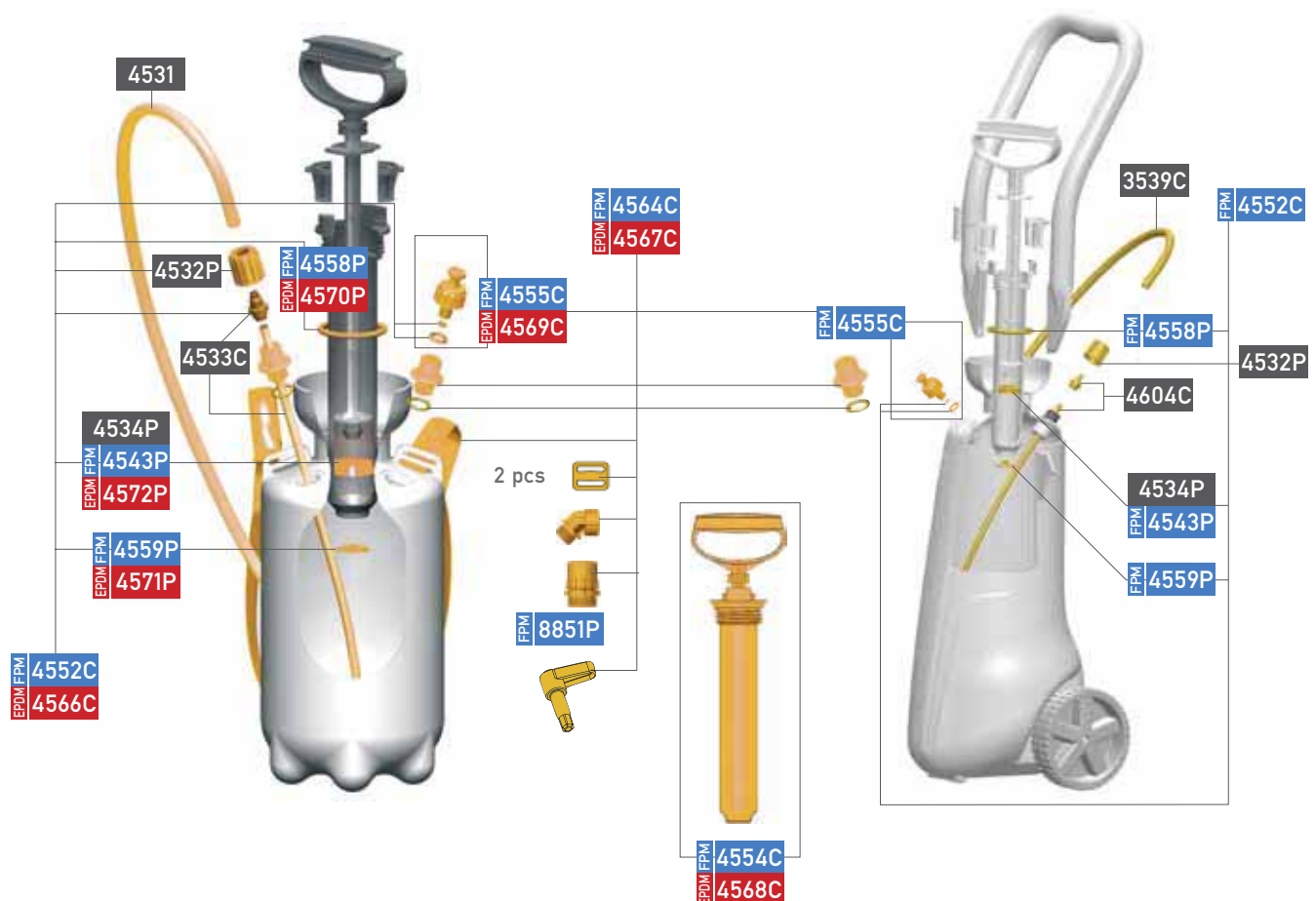
UNIQA - MITIQA



ALTA 1500 - ALTA 2000

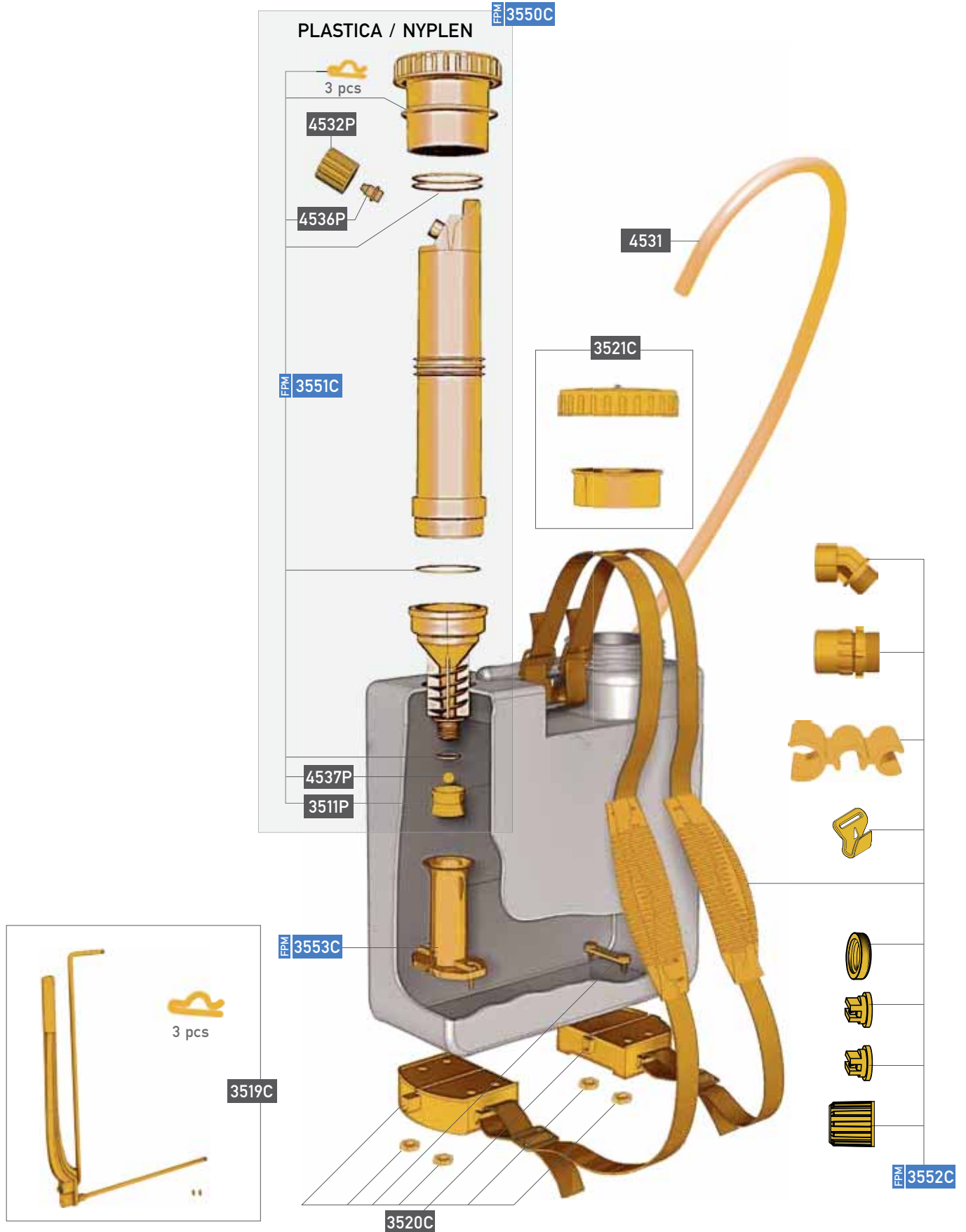


ALTA 5000 - ALTA 10000 - ALTA 15000



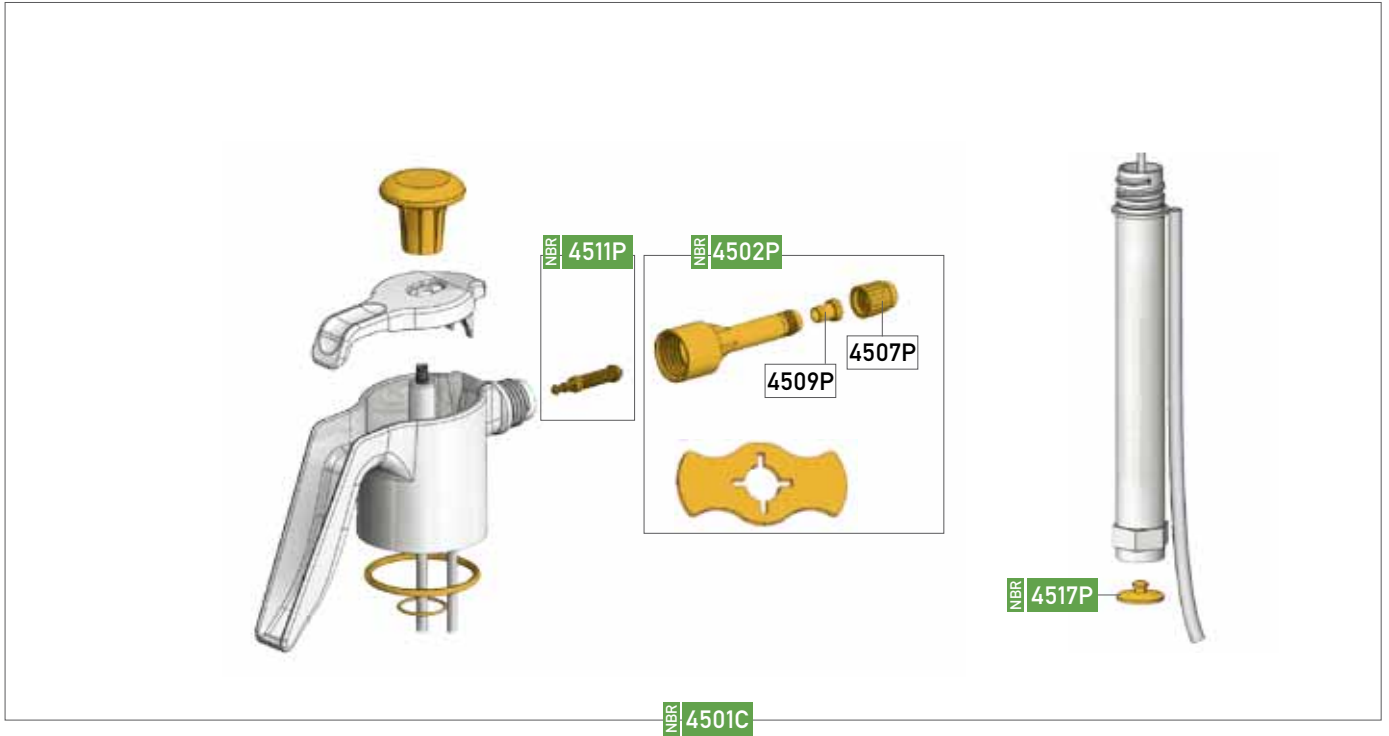


ALTA 12000

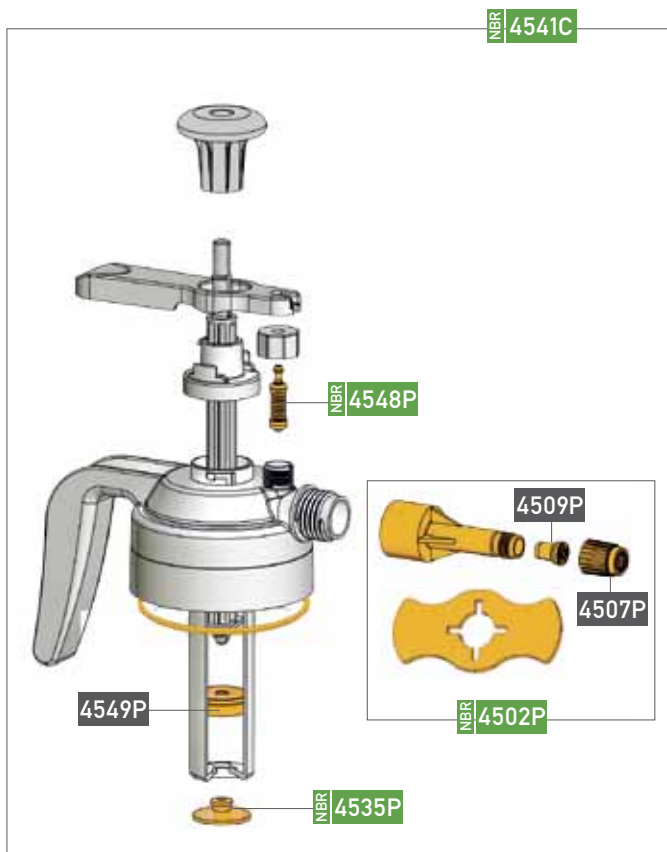




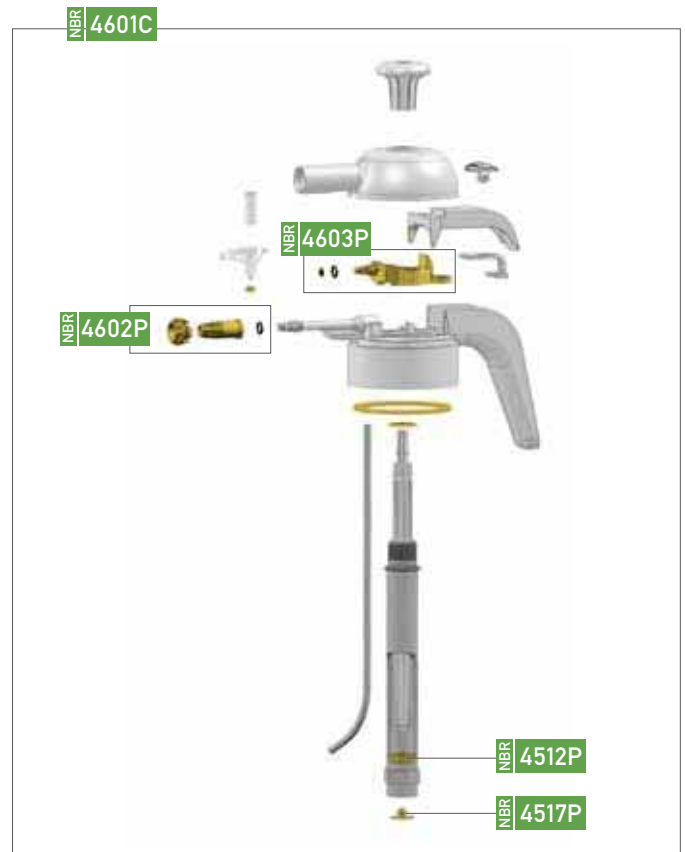
BRI02 - BRIO+ - FLORIS - SIRIO



GARDEN 1500 - 2000



GEA - GEA2





# Ricambi Spare parts

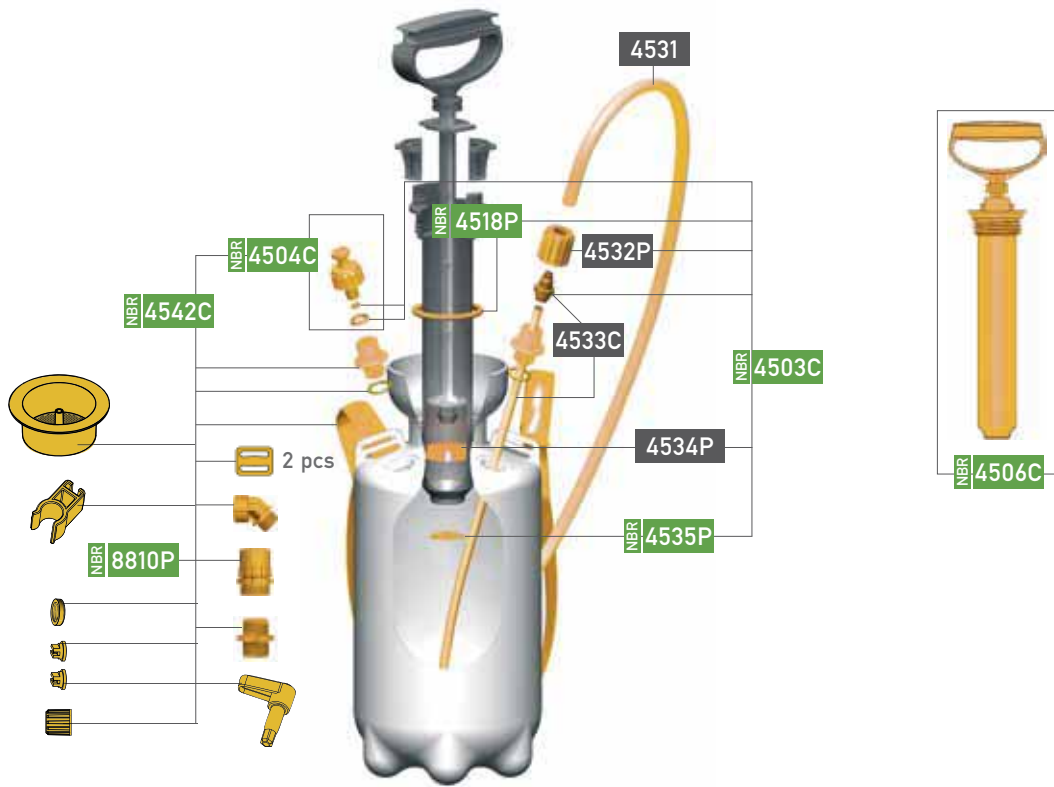
**Garden**  
sprayers



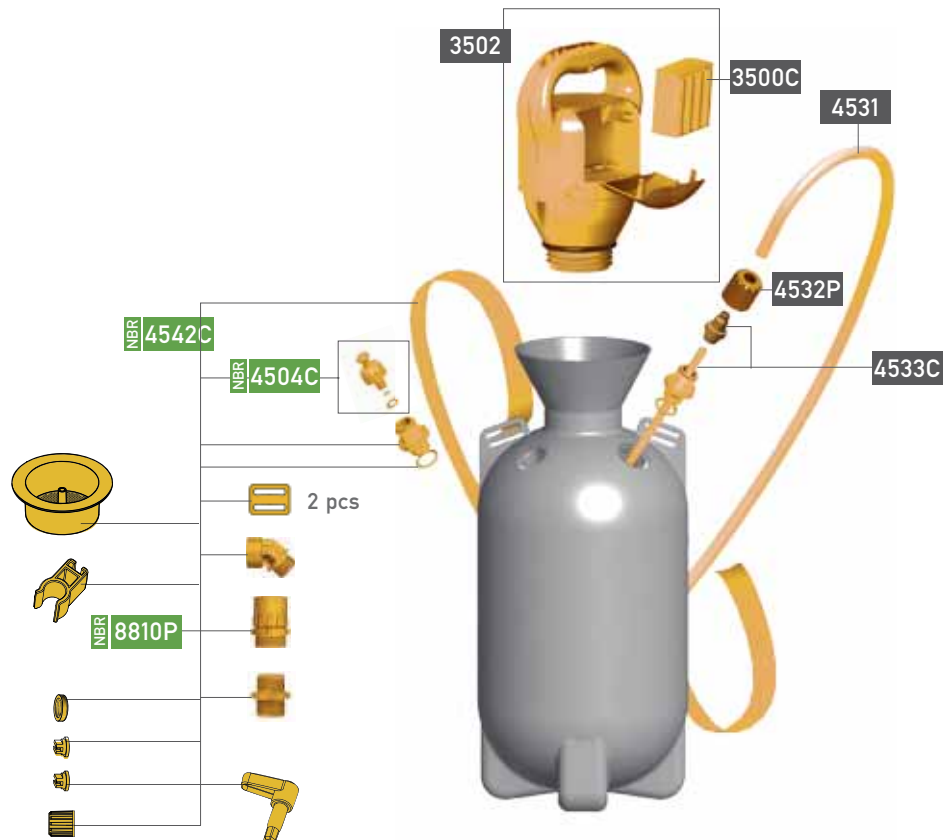
**COLOURS**  
SPRAYERS



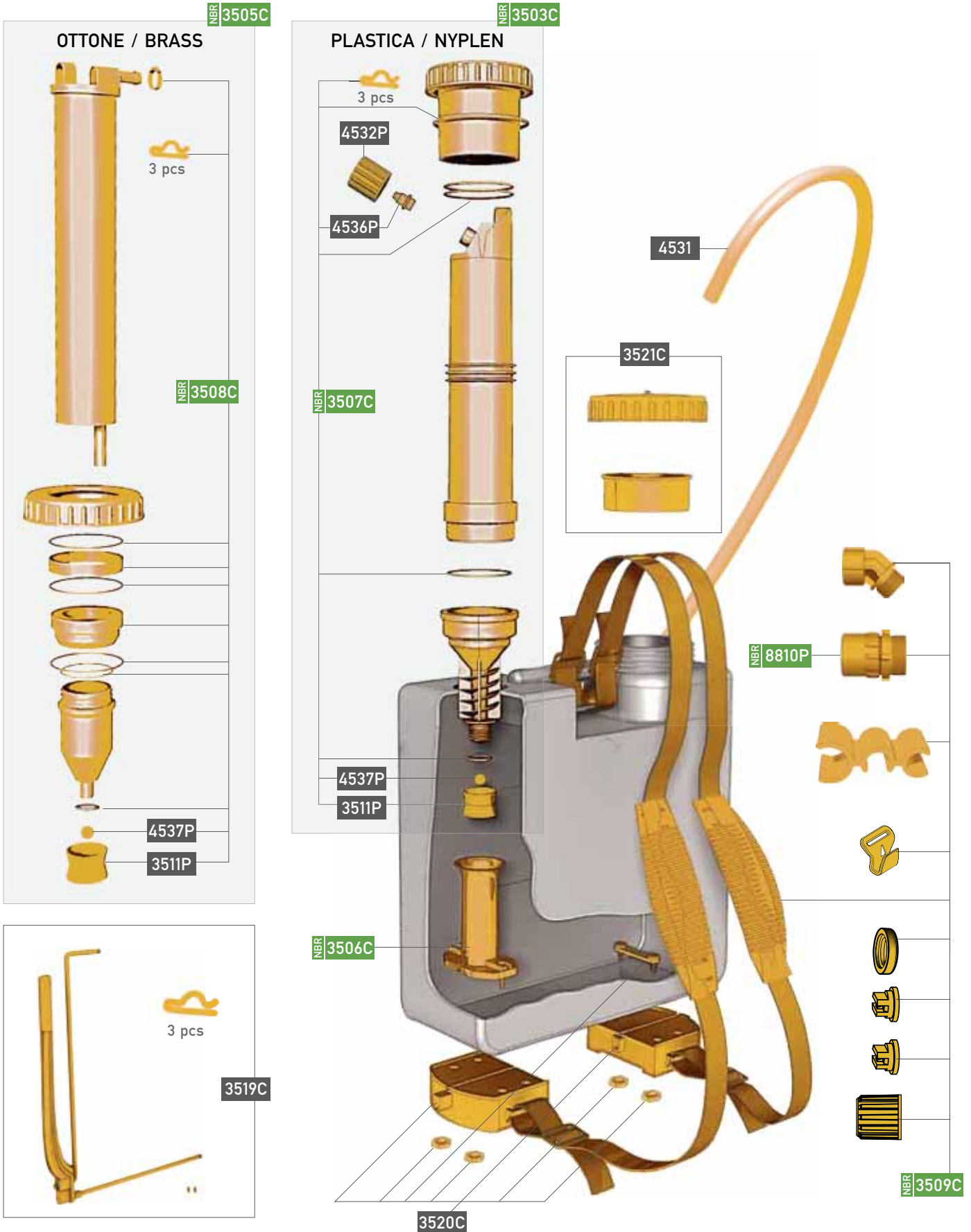
STILLA 5 - STILLA 10 - GARDEN 5 - GARDEN 7 - GARDEN 10 - BRIO 4



VIVA 7



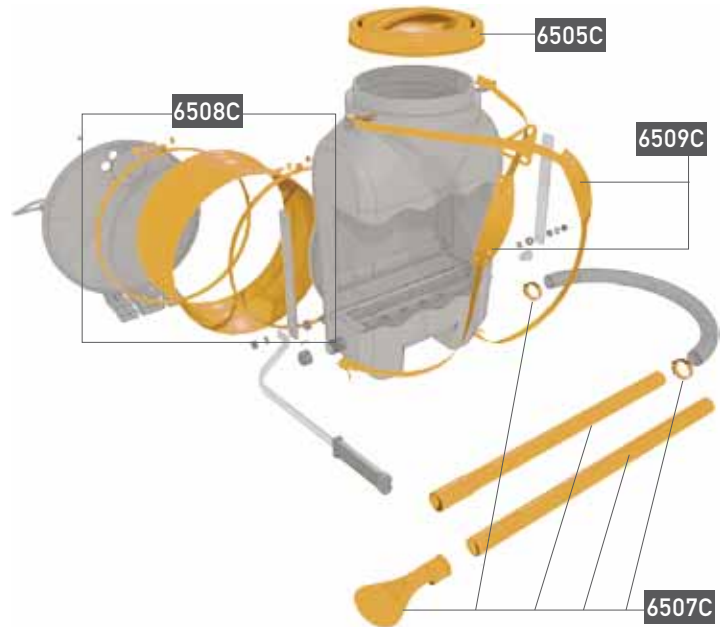
**OLIMPIA 12 / 18 - GARDEN 12 / 15 / 22**





## TORNADO - CICLONE

## TWISTER



## CLOE



VAPORIZZATORI  
Vaporizers



ELITE CONICO500  
page 17



JUNIOR CONICO500  
page 17



GARDEN 500  
page 38



ALFA 500  
page 47



BETA 500  
page 47



JET 500  
page 68



IBIZA 500  
page 77



IBIZA 500  
page 77



IBIZA 500  
page 77



MURANO 500  
page 78



MURANO 500  
page 78



MURANO 500  
page 78



SAMBA 500  
page 79



SAMBA 500  
page 79



SAMBA 500  
page 79



FIESTA 500  
page 79



FIESTA 500  
page 79



FIESTA 500  
page 79



CONICO ALTA 500  
page 105



ELITE MILANO600  
page 17



JUNIOR MILANO600  
page 17



ALFA 600  
page 47



BETA 600  
page 47



VENEZIA 600  
page 78



VENEZIA 600  
page 78



VENEZIA 600  
page 78



QUADRO ALTA 600  
page 105



ELITE UNI800  
page 17



JUNIOR UNI800  
page 17

# Indice analitico Index



ALFA 800  
page 47



BETA 800  
page 47



ELITE MILANO900  
page 17



JUNIOR MILANO900  
page 17



ALFA 900  
page 47



BETA 900  
page 47



ELITE FIRENZE 1000  
page 17



JUNIOR FIRENZE 1000  
page 17



ELITE CONICO1000  
page 17



JUNIOR CONICO1000  
page 17



GARDEN 1000  
page 38



ALFA 1000  
page 47



BETA 1000  
page 47



JET 1000  
page 68



IBIZA 1000  
page 77



IBIZA 1000  
page 77



IBIZA 1000  
page 77



MURANO 1000  
page 78



MURANO 1000  
page 78



MURANO 1000  
page 78



VENEZIA 1000  
page 78



VENEZIA 1000  
page 78



VENEZIA 1000  
page 78



SAMBA 1000  
page 79



SAMBA 1000  
page 79



SAMBA 1000  
page 79



FIESTA 1000  
page 79



FIESTA 1000  
page 79



FIESTA 1000  
page 79



CONICO ALTA 1000  
page 105



QUADRO ALTA 1000  
page 105

POMPE  
A PRESSIONE

Pressure  
sprayers



BIBA  
page 20



LISA  
page 21



GARDEN 1500  
page 39



ASTRA  
page 50



MAIA  
page 51



FLORIS  
page 69



BRIO 2  
page 82



BRIO 2  
page 82



BRIO 2  
page 82



GEA  
page 84



GEA  
page 84



GEA  
page 84



ALTA 1500 FPM VITON®  
page 108



EVA  
page 20



LISA2  
page 21



GARDEN 2000  
page 39



THEMA  
page 50



MAIA 2  
page 51



SIRIO  
page 69



BRIO+  
page 82



BRIO+  
page 82



BRIO+  
page 82



GEA 2  
page 84



GEA 2  
page 84



GEA 2  
page 84



ALTA 2000 FPM VITON®  
page 108



ALTA 2000 EPDM  
page 112



BRIO 4  
page 86



BRIO 4  
page 86



**BRIO 4**  
page 86



**MARY 5**  
page 22



**GARDEN 5**  
page 40



**GAMMA 5**  
page 52



**STILLA 5**  
page 70



**ALTA 5000 FPM VITON®**  
page 109



**ALTA 5000 EPDM**  
page 113



**LADY 7**  
page 22



**GARDEN 7**  
page 40



**GAMMA 7**  
page 52



**VIVA 7**  
page 88



**MARY 10**  
page 22



**GARDEN 10**  
page 40



**GAMMA 10**  
page 52



**STILLA 10**  
page 70



**ALTA 10000 FPM VITON®**  
page 109



**ARIEL**  
page 24



**CARRY**  
page 54



**ALTA 15000 FPM VITON®**  
page 110

**POMPE  
A ZAINO**  
Knapsack  
sprayers



**ROSY 12**  
page 28



**GARDEN 12**  
page 42



**MIURA 12**  
page 58



**OLIMPIA 12**  
page 72



**ALTA 12000 FPM VITON®**  
page 115



**GARDEN 15**  
page 42



**ROSY 16**  
page 28



**MIURA 16**  
page 58



**OLIMPIA 18**  
page 72



**UNIQA**  
page 32





MITIQA  
page 62



GAIA 20  
page 30



ROSY 22  
page 28



GARDEN 22  
page 42



MIURA 22  
page 58



TIGRA  
page 60



CLOE  
page 87

POLVERIZZATORI  
Dusters



ZEFIR  
page 95



TORNADO  
page 95



CICLONE  
page 95



TWISTER  
page 98

INNAFFIATOI  
Waterings cans



FLOW 2 MIX COLOURS  
page 97



FLOW 2 MIX COLOURS  
page 97



FLOW 2 MIX COLOURS  
page 97



FLOW 2  
page 98



FLOW 2  
page 98



FLOW 2  
page 98



FLOW 5  
page 98



FLOW 5  
page 98



FLOW 5  
page 98



FLOW 8  
page 99



FLOW 8  
page 99



FLOW 8  
page 99



FLOW 12  
page 99

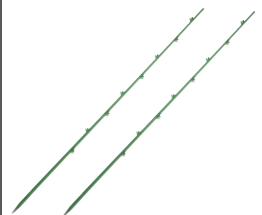


FLOW 12  
page 99

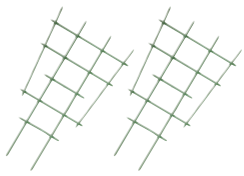


FLOW 12  
page 99

SUPPORTI  
Supports



ASTE  
page 101



**SCALETTE**  
page 101



**SOSTEGNI**  
page 101

## TANICHE Tanks



**FUEL & OIL PRO 5 lt**  
page 118



**FUEL PRO 5 lt**  
page 118



**FUEL 5 lt**  
page 119



**FUEL PRO 10 lt**  
page 118

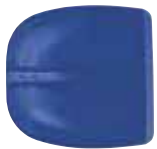


**FUEL 10 lt**  
page 119



**FUEL PRO 20 lt**  
page 118

## PALE MULTIUSO Multipurpose shovels



**SMART**  
page 123



**ARTICA**  
page 123



**ARTICA**  
page 123



**SHELL**  
page 124



**SHELL**  
page 124



**SPAZZANEVE**  
page 124



**SPAZZANEVE**  
page 124



**IGLOO**  
page 124



**IGLOO**  
page 124



**KILÒ**  
page 126



**KILÒ**  
page 126



**MANIGLIA**  
page 127



**MANICI**  
page 127

## SERRE Greenhouses



**CA' VERDE 120**  
page 129



**CA' VERDE 180**  
page 129

## TRAPPOLA ECOLOGICA UNIVERSALE

Universal  
ecological trap



**KILLA**  
page 131

## CESTE MULTIUSO Multipurpose boxes



**REGINA**  
page 133



OLIVIA  
page 133



MELANY  
page 133



ROLLER ROL3  
page 134



ROLLER ROL4  
page 134



COPERCHIO  
page 134

VASI  
Pots



TEVERE  
page 142



TEVERE  
page 142



LOIRA  
page 143



LOIRA  
page 143



DORA  
page 144



DORA  
page 144



SENNA  
page 145



MINHO  
page 146



EBRO  
page 147



TIRSO  
page 148



TIRSO  
page 149



TIRSO  
page 149



TIRSO  
page 149



TIRSO  
page 149



TIRSO  
page 149



TIRSO  
page 149



TIRSO PLUS  
page 150



TIRSO PLUS  
page 151



TIRSO PLUS  
page 151



TIRSO PLUS  
page 151



TIRSO PLUS  
page 151



TIRSO PLUS  
page 151



TIRSO PLUS  
page 151



TAGO  
page 152

# Indice analitico Index



**TAGO**  
page 153



**TAGO**  
page 153



**TAGO**  
page 153



**TAGO**  
page 153



**TAGO**  
page 153



**TICINO**  
page 154



**TICINO**  
page 155



**TICINO**  
page 155



**TICINO**  
page 155



**TICINO**  
page 155



**TICINO**  
page 155



**TICINO**  
page 155



**ELIOS**  
page 156



**ELIOS**  
page 156



**ZEUS**  
page 157



**ZEUS**  
page 157



**LARA**  
page 158



**LARA**  
page 158



**LOTUS**  
page 159



**LOTUS**  
page 159



**FLORA**  
page 160



**FLORA**  
page 160



**EBE**  
page 161



**ELSA**  
page 162



**BRENTA**  
page 163



**ADDA**  
page 164



**ARNO**  
page 165



**SESIA**  
page 166



**RENO**  
page 167



**VITTORIA**  
page 168



VITTORIA  
page 168



LAVINIA  
page 169



ERMES  
page 170



GIANO  
page 171



RIO  
page 172



RIO  
page 172



RIO  
page 172



RIO  
page 172



RIO  
page 172



RIO  
page 172



RIO  
page 172



RIO  
page 172



RIO  
page 172



RIO  
page 172



RIO  
page 172



RIO  
page 172



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SOTTOVASO / SAUCERS  
page 174



SCIVOLI / ROLLERS ROL 3  
page 175



SCIVOLI / ROLLERS ROL 4  
page 175



PIEDINI / SUPPORT P3  
page 175



PIEDINI / SUPPORT P4  
page 175

## TOOLBOX



ARKA 300 / 300N  
page 180



ARKA 301 / 301N  
page 180



ARKA 401 / 401N  
page 181



ARKA 403 / 403N  
page 181



ARKA 405 / 405N  
page 181



ARKA 501 / 501N  
page 182



ARKA 503 / 503N  
page 182



ARKA 505 / 505N  
page 182



ARKA 601 / 601N  
page 183



ARKA 603 / 603N  
page 183



ARKA 605 / 605N  
page 183



CARGO 310 / 310N  
page 186



CARGO 311 / 311N  
page 186



CARGO 411 / 411N  
page 187



CARGO 413 / 413N  
page 187



CARGO 415 / 415N  
page 187



CARGO 511 / 511N  
page 188



CARGO 513 / 513N  
page 188



CARGO 515 / 515N  
page 188



CARGO 611 / 611N  
page 189



CARGO 613 / 613N  
page 189



CARGO 615 / 615N  
page 189



WAGON 502  
page 191



TOOLBOX KIT 501/V4  
page 192



TOOLBOX KIT 511/V4  
page 192



TOOLBOX KIT 511/V5  
page 193



TOOLBOX KIT 501/V6  
page 193



ARKA DRILL 700N  
page 196



ARKA DRILL SPONGE 701N  
page 196



CARGO DRILL 710N  
page 197



CARGO DRILL SPONGE 711N  
page 197



SMALL ORGANIZER  
page 200



CARGO 800  
page 200



CARGO 900  
page 200



CARGO 1000  
page 201



CARGO 2000  
page 201



CARGO SYSTEM 900 750N  
page 203



CARGO 900 716R  
page 203



CARGO SYSTEM 3 753N  
page 205



CARGO SYSTEM 4 754N  
page 205



CARGO SYSTEM 6 756N  
page 205



STRONG 150  
page 207



STRONG 190  
page 207

**dimartino**

**Di Martino SPA**

Via Pavane, 1

36065 Mussolente (VI) ITALY

Tel. +39 0424 8788

Fax. +39 0424 878900

[dimartino@dimartino.it](mailto:dimartino@dimartino.it)

[www.dimartino.it](http://www.dimartino.it)